



LECTEUR DE DVD/ MAGNETOSCOPE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MODELE : VC9700



Avant de raccorder, de faire fonctionner ou de régler cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction en entier.

Précaution de sécurité / Remarques importantes pour contrôler cet appareil



ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE)
CONTIENT DES PIECES D'ENTRETIEN QUI NE
SONT PAS A L'USAGE DE L'UTILISATEUR
CONFIER L'ENTRETIEN A DU PERSONNEL QUALIFIE



Ce témoin clignotant avec le symbole d'une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé, dans le boîtier de l'appareil, qui peut s'avérer d'une amplitude suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation qui se trouve dans un triangle équilatéral à pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de directives de fonctionnement ou d'entretien importantes dans le manuel d'instruction qui accompagne l'appareil.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

AVERTISSEMENT : Ne pas installer cet appareil dans un endroit confiné, telle une bibliothèque ou un meuble similaire.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ATTENTION:

Le lecteur de Disque Vidéo Digital utilise un système Laser.

Afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction et conservez le pour vous le consulter ultérieurement.

Si l'appareil a besoin d'une réparation, veuillez contacter un réparateur agréé : reportez-vous au chapitre 'Procédure de réparation'

L'utilisation de contrôles, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celle spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.

Afin d'éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.

Le rayonnement est visible quand l'appareil est en marche. **NE PAS FIXER DU REGARD LE RAYON**

ATTENTION : Risque de radiation Laser visible et invisible lors de l'ouverture du boîtier ou lorsqu'il est mal verrouillé.

ATTENTION: L'appareil ne doit pas recevoir de gouttes ou d'éclaboussures d'eau et ne placez aucun objet rempli de liquide comme par exemple un vase sur l'appareil.



Ce produit est fabriqué en conformité avec la DIRECTIVE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE relative aux interférences.

Remarques sur les droits d'auteur :

Il est illégal de copier, d'enregistrer, d'enregistrer au moyen du câble, de diffuser en public ou de louer sans autorisation du matériel protégé par des droits d'auteur.

Ce produit est muni du dispositif de protection contre la copie créé par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Une technologie de protection des droits d'auteur protégée au moyen de poursuites de certains brevets américains ainsi que d'autres droits à la propriété intellectuelle propriété de Macrovision est intégrée à cet appareil. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et elle est conçue pour une diffusion dans le cadre familial et autres diffusions limitées à l'exception d'une autorisation différente de Macrovision Corporation.

Il est interdit de le faire fonctionner en marche arrière ou de le démonter.

NUMERO DE SERIE: Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Ce numéro est unique et exclusif à cet appareil. Il faut noter les informations requises ici et conserver définitivement ce guide comme preuve d'achat.

Modèle No. _____

No de série. _____



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

PRÉCAUTION concernant le câble d'alimentation

Il est recommandé, pour la plupart des appareils, de les brancher sur un circuit spécialisé.

Cela veut dire qu'un circuit comportant une prise de courant simple alimente uniquement cet appareil et qu'il n'a ni d'autres prises de courant ni d'autres circuits secondaires. Vérifiez la page des spécifications dans ce manuel de l'utilisateur pour en être sûr.

Évitez de surcharger les prises murales. Les prises murales surchargées, les prises murales desserrées ou endommagées, les rallonges, les cordons d'alimentations effilochés, ou l'isolation des câbles endommagée ou fêlée sont dangereux. Toutes ces conditions risquent de provoquer un choc électrique ou un incendie. Examinez périodiquement le câble de votre appareil, et si son aspect indique qu'il est endommagé ou détérioré, débranchez-le, arrêtez momentanément l'utilisation de l'appareil, et demandez à un technicien autorisé de remplacer le câble par la pièce de rechange appropriée.

Protégez le câble d'alimentation de tout emploi abusif, évitant par exemple qu'il soit tordu, entortillé ou pincé, que l'on ferme une porte ou que l'on marche sur le cordon. Faites très attention aux fiches, prises murales et au point où le cordon sort de l'appareil.

Table des matières

Introduction

Précaution de sécurité	2
Remarques importantes pour contrôler cet appareil. . .	2
Table des matières	3
A propos des symboles des instructions.	3
Avant d'utiliser	4-5
Les disques	4
Plage de fonctionnement de la télécommande . . .	4
Précautions	5
Remarques sur les disques	5
A propos des symboles	5
Sélection de la source de lecture	5
Panneau avant	6
Affichage des fonctions	7
Télécommande	8
Panneau arrière	9

Préparation

Branchements	10-11
Branchements a la TV & Décodeur (ou Satellite) . .	10
Branchement à un équipement optionnel	11
Avant le fonctionnement - VCR	12-15
Vous utilisez votre Magnéscope	
pour la toute première fois	12
Positionner l'horloge manuellement	12
Pour positionner le système de couleur	12
Comment utiliser le menu principal.	13
Tourner les stations TV automatiquement.	13
Tourner les stations TV manuellement	14
Changer les autres stations	15
Annuler les stations TV	15
Avant le fonctionnement - DVD	16-18
Opération Générale	16
LANGAGE	16
• Langage Menu.	16
• Disque Audio / Sous-titre / Menu	16
AFFICHAGE	16
• Aspect TV	16
• Mode D'affichage.	16
AUDIO	17
• Dolby Digital / DTS / MPEG	17
• Sample Freq. (fréquence).	17
• DRC (Dynamic Range Control)	17
AUTRES	17
• PBC	17
• Auto Play	17
BLOQUE (CONTRÔLE DES PARENTS)	18
• Classement	18
• Mot de Passe (Code de Sécurité)	18
• Code régional	18

Fonctionnement


Fonctionnement avec la cassette	19-22
Jouer une cassette.	19
• Sauter CM (Message Commercial)	19
• OPR (Optimum Picture Response).	19
Instant Timer Recording (ITR)	20
Minuterie de l'Enregistrement en utilisant	
affichage d'écran.	21-22
Fonctionnement supplémentaire - VCR	23-25
Système de son stéréo Hi-Fi	23
Affichage sur écran	23
Mémoire du compteur pour arrêt	23
Pour programmer le décodeur	23
Docteur pour Vidéo (Auto—Diagnostique)	24
Verrouillage pour enfants	24
Compatibilité du grand écran 16:9	24

Enregistrement à partir de composants externes . .	25
Copie sur le magnéscope à partir d'un DVD	25
Lecture d'un DVD ou CD Vidéo	26-29
Configuration pour la Lecture	26
Fonctions Générales	26
• Passer à un autre TITRE	26
• Passer à un autre CHAPITRE/PISTE	26
• Ralenti.	26
• Image Immobilisée et Lecture Trame par Trame . .	27
• Recherche.	27
• Recherche par l'heure	27
• Recherche du Marqueur	27
• Répéter.	27
• Répéter A-B	27
• Zoom.	27
• Changement de la Langue Audio	28
• Mémoire de la Dernière Scène.	28
• Relecture immédiate	28
• Economiseur d'Écran	28
Fonctions Spéciales du DVD	28
• Menu Titre	28
• Menu du Disque	28
• Changements des Angles	28
• Changement de la Langue Audio	28
• Sous-titres	28
Commander d'autres téléviseurs au moyen de	
votre télécommande.	29
Fonctionnement supplémentaire	30
Affichage à l'écran	30
Maintenance et Service	30
Lecture d'un CD Audio ou Disque MP3/WMA .	31-33
Fonctions de CD Audio et Disque MP3 /WMA . .	32
• Pause	32
• Passer à une autre Piste	32
• Répéter Piste / Tout / Arrêt.	32
• Recherche.	32
• Aléatoire	32
• Répéter A-B	32
Lecture programmée	33
• Répétition des pistes programmées	33
• Effacement d'une piste de la liste programmée .	33
• Effacement de toute la liste programmée . .	33
Visionnement d'un Disque JPEG	34
Diaporama (Présentation des Diapositives) . . .	34
Image Immobilisée.	34
Se déplacer vers un autre fichier	34
Zoom.	34
Pour pivoter l'image	34

Référence

Liste des codes langue et des codes régionaux .	35
Codes des Langues.	35
Codes des régional	35
Dépannage	36
Caractéristiques	37

Apropos des symboles des instructions


 Indique les dangers susceptibles d'endommager l'appareil ou d'autres matériels.

Remarque: Indique des fonctions spécifiques à cet appareil.

Conseil: Indique des astuces et des conseils pour faciliter la tâche.

Avant d'utiliser

Les disques

	DVD (disques de 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Audio (disques de 8 cm / 12 cm)

En outre, cet appareil peut lire un DVD±R, DVD±RW, SVCD, CD-R ou CD-RW qui contient des titres audio, des fichiers MP3, WMA, ou JPEG.

Remarques

- Selon les conditions d'enregistrement des CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) ou les conditions des disques, certains CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) peuvent ne pas être lus par cet appareil.
- Ne fixez aucun label ou étiquette sur une des faces d'un disque (face étiquetée ou face gravée)
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (par exp. En forme de cœur ou d'octogone). Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Remarques sur les DVDs et les CDs.

Quelques fonctionnements de playback de DVDs et de CDs Video CDs peuvent être fixés intentionnellement par les fabricants. Parce que les DVDs et les Cds Vidéo jouent en accord avec le contenu du disque désigné par le fabricant du logiciel, quelques dispositifs de playback de l'appareil peuvent ne pas être disponibles ou d'autres applications peuvent être ajoutées.

Référez-vous également aux instructions appliquées avec les DVDs et les CDs vidéo.

Quelques DVDs faites pour le business peuvent ne pas être jouées sur l'appareil.

Code régional du lecteur DVD et des DVD

Ce lecteur de DVD est conçu et fabriqué pour la lecture d'un logiciel de DVD encodé pour la région "2" Ce code de région qui se trouve sur les étiquettes de certains disques DVD indique le genre de lecteur capable de lire ces disques. Cet appareil peut lire uniquement les disques étiquetés "2" ou "ALL" (toutes les régions). Si vous essayez de lire d'autres disques, le message "Vérifiez le code régional" apparaît sur l'écran de télévision. Il est possible que certains DVD n'aient pas d'étiquette de code régional même si leur lecture est interdite à cause des limites de zone.



Termes relatifs au disque

Titre (DVD uniquement)

Contenu du film principal ou des caractéristiques qui l'accompagne ou de l'album musical.

Chaque titre est doté d'un numéro de référence pour vous permettre une localisation facile.

Chapitre (DVD uniquement)

Les morceaux d'une image ou d'une mélodie qui sont plus courts que les titres.

Un titre se compose d'un ou plusieurs caractères.

Chaque chapitre est numéroté pour vous permettre de localiser celui que vous souhaitez. Selon le disque il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Piste (Vidéo CD et CD seulement)

Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un CD vidéo ou audio. Chaque piste a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la piste que vous voulez.

Scène

Sur un CD vidéo avec des fonctions de PBC (commande de Playback), images animées et images fixes sont divisées en deux sections appelées "Scènes".

Chaque scène est affichée sur l'écran du menu et a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la scène que vous désirez.

Une scène est composée de plusieurs pistes.

Types de CDs vidéo

Il y a deux types de CDs vidéo:

Les CDs vidéo équipés avec les fonctions PBC (commande Playback)(Version 2.0)

qui vous permettent d'utiliser le système via menus, les fonctions de recherche ou autres opérations type ordinateur.

D'ailleurs des images immobiles de haute résolution peuvent être jouées si elles sont incluses dans le disque.

CDs Vidéo non équipé de PBC (Version 1.1)

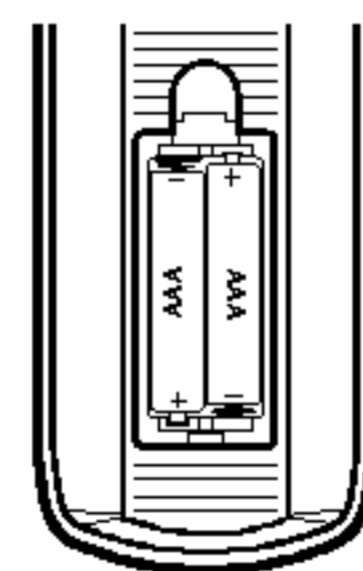
Actionné comme des CDs audio, ces disques permettent le playback des images visuelles aussi bien que le son, mais ils ne sont pas équipés de PBC.

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointer la télécommande vers le capteur et appuyer sur les touches.

- **Distance:** À une distance d'environ 7 m du capteur
- **Angle:** Environ 30° dans chaque direction de l'avant du capteur

Installation des piles de la télécommande



Retirer le couvercle du logement des piles situé à l'arrière de la télécommande, et insérer deux piles (R03/AAA) en alignant correctement les polarités ⊕ et ⊖.



Attention

Ne pas utiliser une ancienne pile et une nouvelle pile. Ne jamais utiliser des types de pile différents (standard, alcaline, etc.).

Avant d'utiliser (suite)

Précautions

Maniement de l'appareil

Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques.

Pour garantir une protection maximale, remballiez l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

Lors de l'installation de l'appareil

Pendant la lecture, l'image et le son d'une TV, d'un magnétoscope ou d'une radio à proximité peuvent être déformés. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la TV, du magnétoscope ou de la radio ou bien fermez l'appareil après avoir retiré le disque.

Propreté de la surface

N'utilisez pas de liquides volatils, comme par exemple un aérosol insecticide, à proximité de l'appareil.

Ne laissez pas en contact pendant une longue période des produits en caoutchouc ou en plastique. Ceux-ci laissent des traces sur la surface.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon sec doux. Si les surfaces sont très sales, utiliser un chiffon légèrement imbibé d'un solvant doux. Ne pas utiliser des solvants agressifs tels que l'alcool, l'essence ou un diluant, car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

Pour obtenir une image nette

Le lecteur DVD est un appareil doté de haute technologie d'une haute précision. Si la lentille optique et le lecteur de disque sont sales ou usés, la qualité de l'image est mauvaise. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un entretien régulier environ toutes les 1000 heures d'utilisation. (Cela dépend de l'environnement de fonctionnement)

Pour les détails, veuillez contacter le revendeur le plus proche.

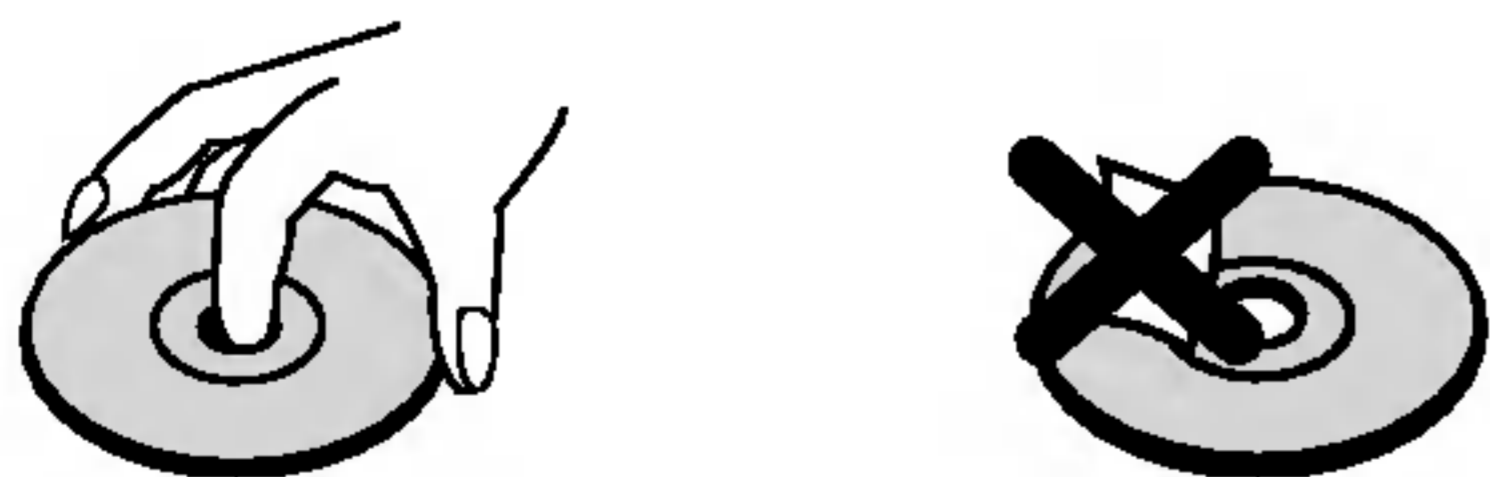
Remarques sur les disques

Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque.

Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface.

Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



Rangement des disques

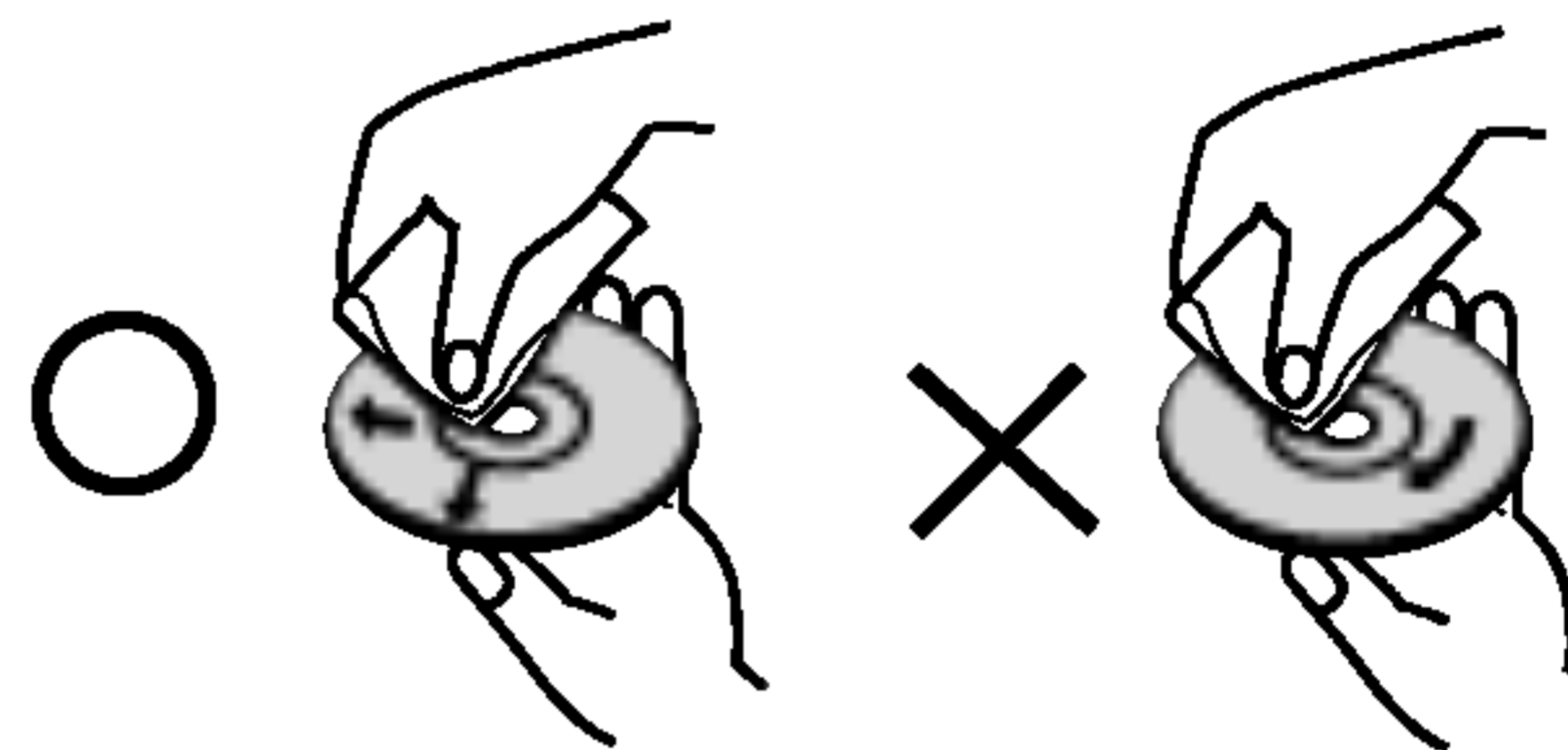
Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier.

N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son.

Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essuyez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool, l'essence, le dissolvant ou les nettoyants disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyl.

A propos des symboles







A propos de l'affichage des symboles

“” peut apparaître en cours de fonctionnement sur l'écran de la TV.

Cette icône signifie que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce DVD spécifique.

A propos des symboles du disque pour instruction

Un morceau dont le titre est marqué de l'un des symboles suivants est applicable uniquement au disque représenté par le symbole.

-  DVD
-  CD vidéo.
-  CD audio.
-  Disque MP3.
-  Disque WMA
-  Disque JPEG.

Sélection de la source de lecture

Vous devez sélectionner une source de lecture (DVD ou Magnétoscope).

• Si vous souhaitez utiliser la fonction DVD :

Appuyez sur DVD jusqu'à ce que le sigle DVD s'allume dans l'écran d'affichage de l'appareil et que la source DVD apparaisse sur l'écran de télévision.

• Si vous souhaitez utiliser la fonction Magnétoscope :

Appuyez sur VCR (Magnétoscope) jusqu'à ce que le sigle VCR s'allume dans l'écran d'affichage de l'appareil et que la source Magnétoscope apparaisse sur l'écran de télévision.

Remarques :

- Si vous insérez un DVD tandis que l'appareil est en mode VCR (Magnétoscope), le lecteur DVD/Magnétoscope passera automatiquement en mode DVD.
- Si vous insérez une cassette sans protection anti-enregistrement tandis que l'appareil est en mode DVD, le lecteur DVD/Magnétoscope passera automatiquement en mode VCR (Magnétoscope).

Panneau avant

MARCHE

Allume (ON) et éteint (OFF) l'appareil.

Retour en arrière SKIP/SCAN (Sauter/Scan)/Rembobiner (◀◀/◀◀)

Aller au commencement du chapitre/piste actuel ou au chapitre/piste précédent (PREVIOUS). Appuyez et maintenez pour deux secondes pour une recherche rapide. Rembobiner la cassette.

Plateau du Disque. Insérez un disque ici.

LECTURE (▶)

Démarrer le playback.

Avancer SKIP/SCAN(Sauter/ Scan) (▶▶/▶▶) (Avance rapide)

Aller au chapitre/piste suivant. Appuyez et maintenez pendant deux secondes pour une recherche rapide en avant. Rembobine la cassette en avant.

STOP (■) Stops playback.

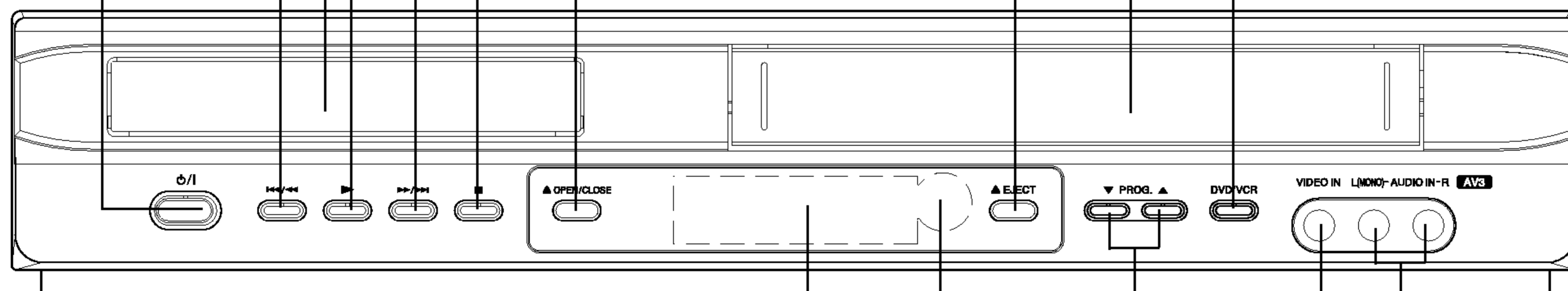
OUVRIR/FERMER DVD (▲)

Ouvre et ferme le plateau du disque.

Éjection de la cassette

Compartiment pour la cassette.

Sélecteurs de DVD/VCR



Fenêtre d'affichage
Affiche l'état actuel du lecteur.

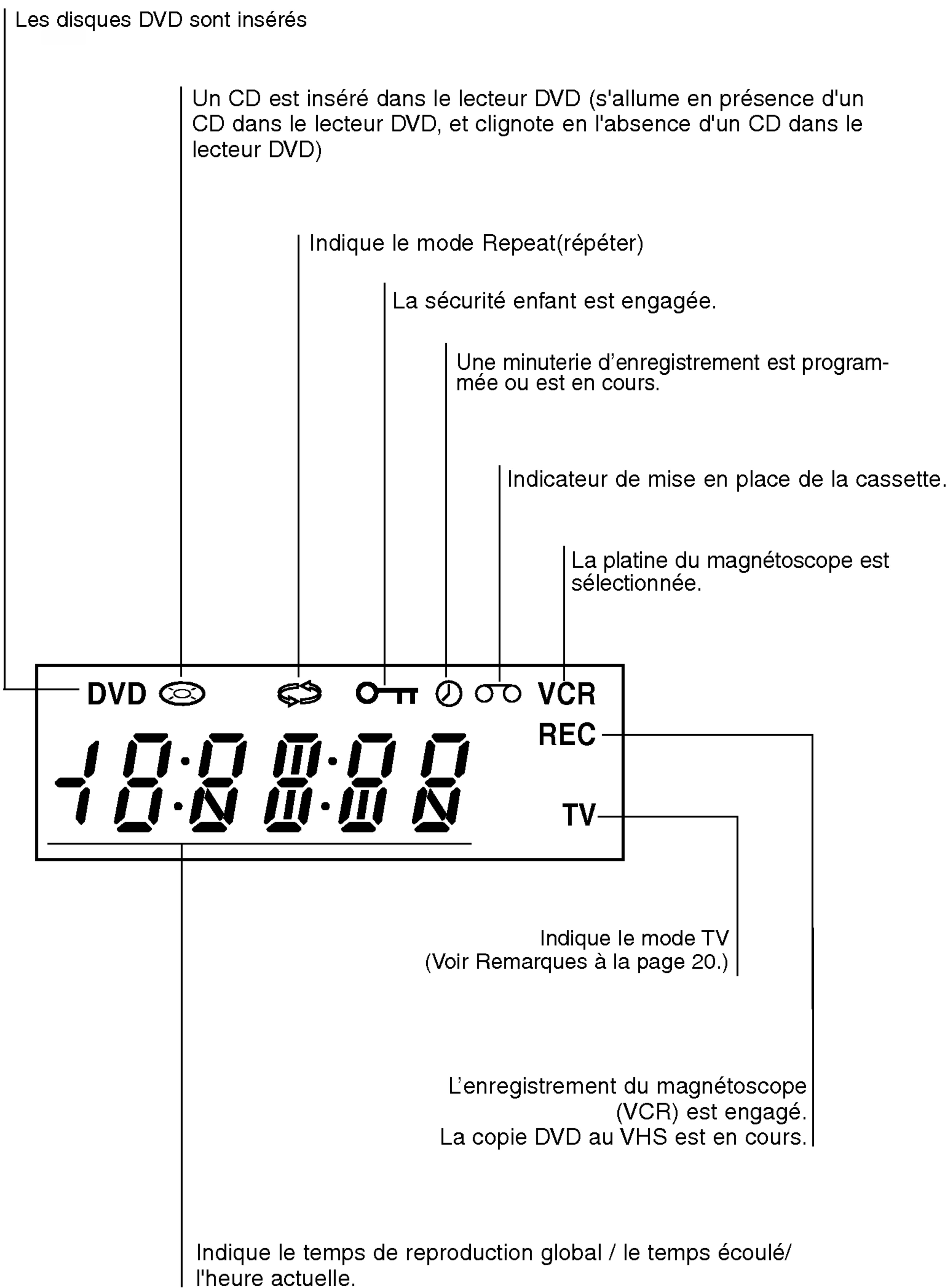
Capteur à distance
Pointez la télécommande dans sa direction.

Sélecteurs de Programmes de Chaîne.

Prises ENTREE Audio

Prise ENTREE Vidéo

Affichage des fonctions



Télécommande

MARCHE
Bouton de mise en marche de cet appareil On (marche) ou OFF (arrêt).

Bouton de sélection DVD/VCR
Sélectionne le mode de fonctionnement de la télécommande.

Boutons numériques 0-9
Sélectionnez les articles numérotés dans un menu.

TV/VIDEO
Bouton entre l'amplificateur de votre TV et l'amplificateur interne du VCR.

RETOUR / AVANT (◀▶)
- DVD: Recherche vers l'arrière ou vers l'avant.
- Magnétoscope : Rembobine la bande en mode ARRÊT, pour une recherche rapide d'image en arrière et pour Avancer la bande en mode ARRÊT, recherche d'image en avance rapide.

PAUSE/IMAGE (II) •
Immobiliser le playback temporairement/ appuyez plusieurs fois pour le playback de scène par scène.

LECTURE (▶) •
Démarrer un playback.

STOP (■) •
Stop playback.

AFFICHAGE/HORLOGE/COMPT
Accès de l'affichage de l'écran. Montre l'heure actuelle ou le compteur.

◀ ▶ ▲ ▼ (gauche/droite/haut/bas)
Sélectionner un article dans le menu.

PR/TRK(+/-)
- Sélectionner le programme de la chaîne du VCR.
- Pour régler l'alignement.
- Pour contrôler la vibration verticale pendant l'arrêt sur image.

ENTER/OK
Prendre connaissance de la sélection du menu.

DISC MENU
Accès au menu d'un disque DVD.

A-B/LP •
- Répéter une séquence.
- Sélectionner la vitesse d'enregistrement sur la cassette.

ALEATOIRE/ZAPPUB •
- Jouer les pistes dans un ordre aléatoire.
- ZAPPUB.

OPEN/CLOSE EJECT
- Ouvrir ou fermer le plateau du disque.
- Eject cassette.

AV
Sélectionner la source pour enregistrer into tape.

Boutons de commande du téléviseur (cf.p. 29)
TV POWER: Allume ou éteint le téléviseur.
TV AV: Sélectionne la source TV.
TV PR +/-: Sélectionne le canal du téléviseur.
TV VOL +/-: Règle le volume sonore du téléviseur.
MUTE: Active ou désactive le son du téléviseur.
SKIP (◀◀ / ▶▶)
Passe au chapitre ou à la piste suivante. Retourne au début du chapitre ou de la piste en cours de lecture ou retourne au chapitre précédent ou à la piste précédente.

REGLAGE/ i
Accès ou enlever la programmation du menu.

RETOUR
- Retirer le menu programmer.
- Afficher le menu d'un CD vidéo avec PBC.

• AUDIO
Sélectionner une langue audio (DVD).

• SOUS TITRE
Sélectionne la langue du sous-titre.

• ANGLE
Sélectionne un angle de caméra DVD si disponible.

• ZOOM
Agrandir l'image video.

• ENR/DEP
Enregistrer les sources dans vos cassettes .

• VERROUILLAGE
Met en marche (ON) ou arrêt (OFF) la sécurité enfant.

• TITRE
affiche le menu titre du disque si disponible.

• PROGRAM
Accès ou retirer le menu du programme.

• INDEX
Marque tout point pendant le playback

• CHERCHER
Affiche le menu INDEX-CHERCHER.

• EFFACE
- Annuler un numéro de la piste sur le menu du programme ou une marque sur le menu INDEX-CHERCHER.
- Remettre le compteur de cassette à zéro.

• REPETER
Répéter un chapitre, une piste, un titre , tout .

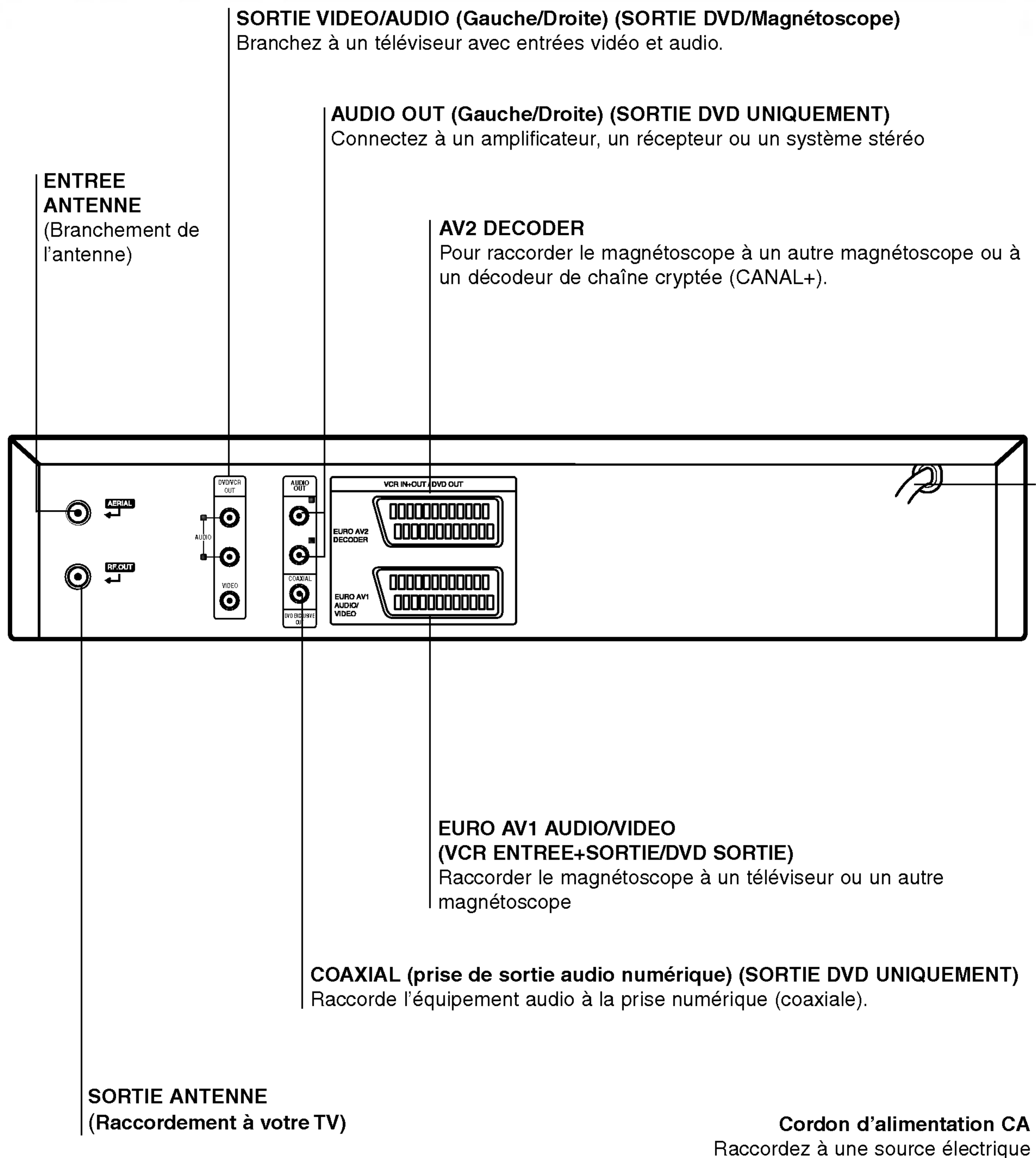
Remarque :

Cette télécommande utilise les mêmes touches pour les fonctions du magnétoscope et celles du lecteur de DVD (ex. PLAY).

Lors de l'utilisation du magnétoscope, appuyer d'abord sur la touche VCR.

Lors de l'utilisation du lecteur DVD, appuyer d'abord sur la touche DVD.

Panneau arrière



Ne touchez pas aux broches à l'intérieur des prises qui se trouvent sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut endommager définitivement l'appareil.

Branchements

Astuces:

- En fonction de votre TV et autres équipements que vous souhaitez raccorder, il y a différentes façons de raccorder le lecteur. Utilisez uniquement une des connexions décrites ci-dessous
- Veuillez consulter le guide de votre TV, magnétoscope ou appareil stéréo ou autre appareil nécessaire pour effectuer les meilleures connexions.
- Pour une meilleure reproduction du son, connectez les prises AUDIO OUT (AUDIO SORTIE) aux prises audio de votre amplificateur, récepteur ou équipement stéréo ou audio/vidéo. Voir la page 11 'Branchement à un équipement optionnel'

Attention:

- Assurez-vous de bien raccorder directement le lecteur DVD à la TV. Réglez la TV sur le canal vidéo adéquat.
- Ne connectez pas la prise SORTIE AUDIO du lecteur DVD à la prise mono (platine) de votre système audio.

Branchements a la TV & Décodeur (ou Satellite)

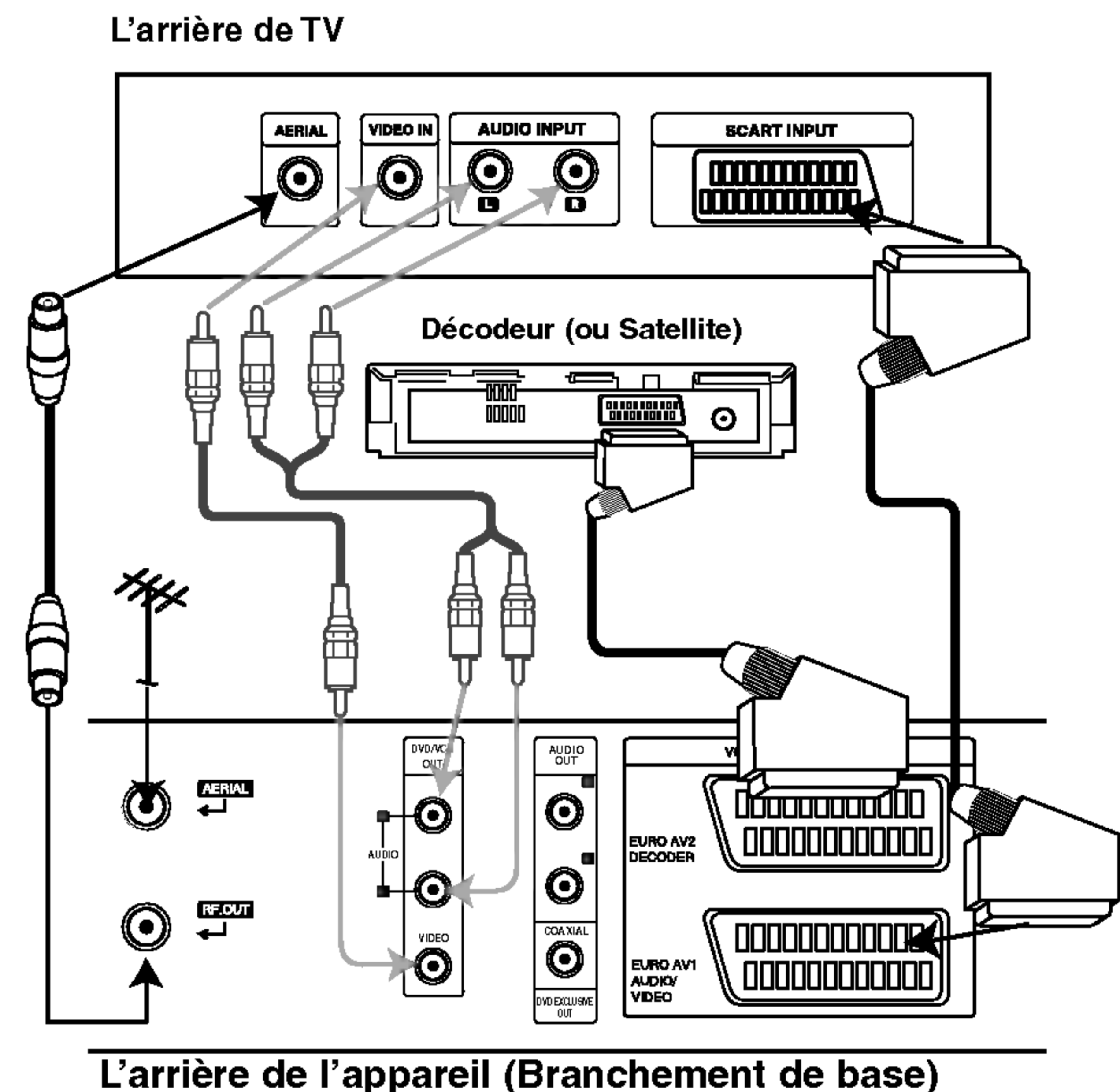
Faire un des branchements suivants, selon les capacités de votre équipement existant.

Branchement de Base (AV)

1. Raccorder **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** situé à l'arrière de cet appareil à la fiche d'entrée péritelévision du téléviseur à l'aide d'une broche péritelévision (non fournie).
Pour les téléviseurs ne comportant pas de connecteur péritelévision, raccorder la prise jaune **VIDEO OUT** et les prises DVD/VCR **AUDIO OUT** de cet appareil au téléviseur.
2. Some TV broadcasters transmit encoded television signals which you can only see with a purchased or rented decoder. You can connect such a decoder (descrambler) to this unit.

Basic connection (RF)

1. Branchez le **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** sur le panneau arrière de cet appareil aux prises d'entrée scart sur la TV en utilisant une fiche SCART.
2. Quelques radiodiffuseurs de TV transmettent des signaux codés de télévision que vous pouvez seulement voir avec l'achat ou un décodeur de location Vous pouvez brancher de tel décodeur (décodeur) sur cet appareil.



Branchements (suite)

Branchement à un équipement optionnel

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux analogiques stéréo ou Dolby Pro Logic II / Pro Logic

Connectez les prises AUDIO OUT droite et gauche du lecteur DVD. Sur les prises audio gauche et droite de votre amplificateur, récepteur ou appareil stéréo, au moyen des câbles audio.

Connexion d'un amplificateur équipé de deux canaux stéréo numériques (MIC) ou d'un récepteur audio/vidéo équipé d'un décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

1. Connectez des prises DIGITAL AUDIO OUT (NUMERIQUE AUDIO) (COAXIAL) du lecteur DVD à la prise correspondante sur l'amplificateur. Utilisez un câble audio numérique (optique ou coaxiale).
2. Il faudra activer la sortie numérique du lecteur. (Voyez le paragraphe "Sortie audio numérique" page 17).

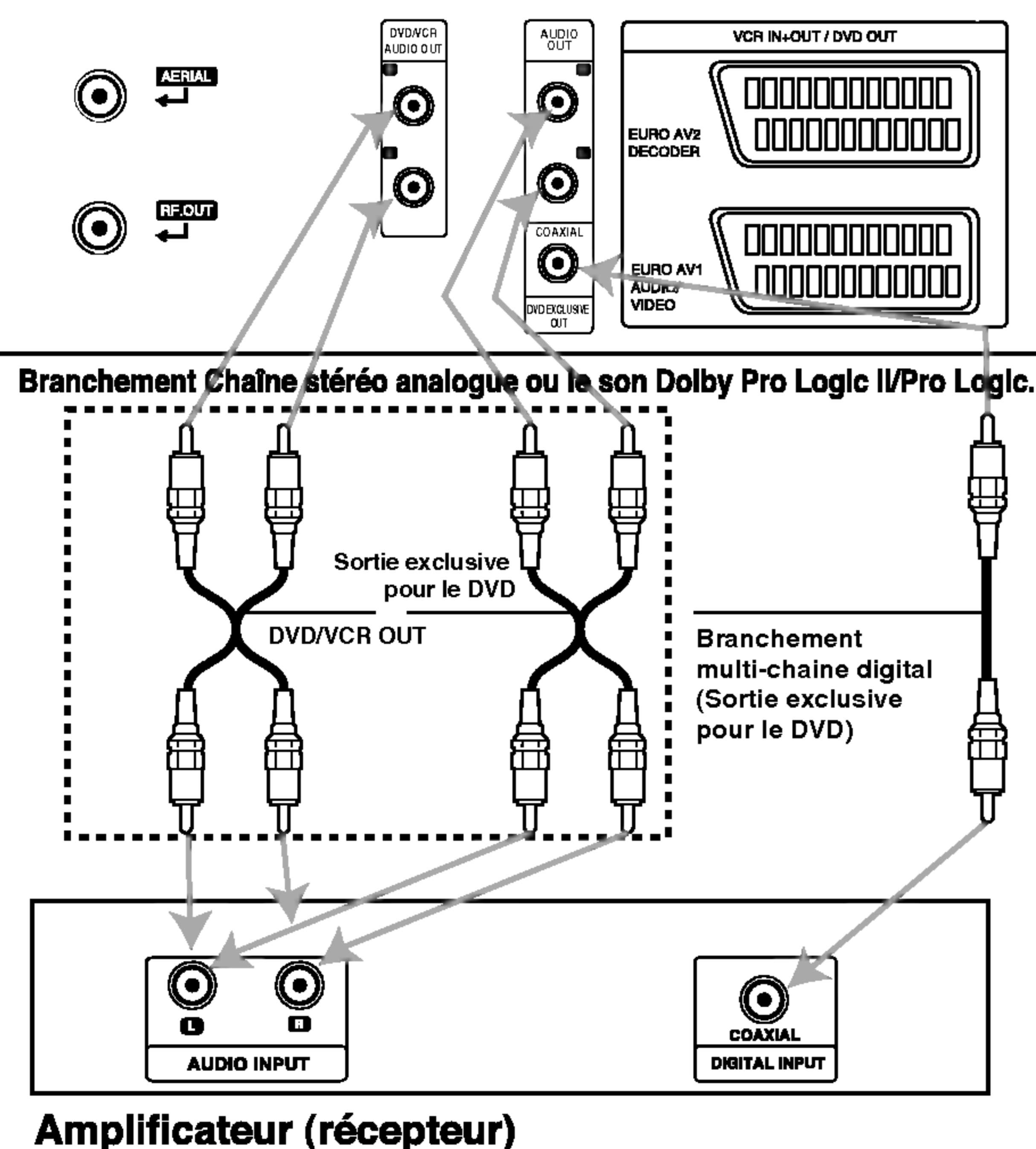
Son numérique multicanal

Un connexion multicanal apporte la meilleure qualité de son. Pour cela il vous faut un récepteur audio/vidéo multicanal qui prend en charge un ou plusieurs formats audio pris en charge par votre lecteur DVD (MPEG 2, Dolby Digital et DTS). Vérifiez dans le manuel du récepteur ainsi que sur le logo qui se trouve à l'avant du récepteur.

Avertissement:

En raison de l'autorisation de licence DTS, en cas de sélection du flux audio DTS, la sortie numérique sera en sortie numérique DTS.

L'arrière de l'appareil



Remarques:

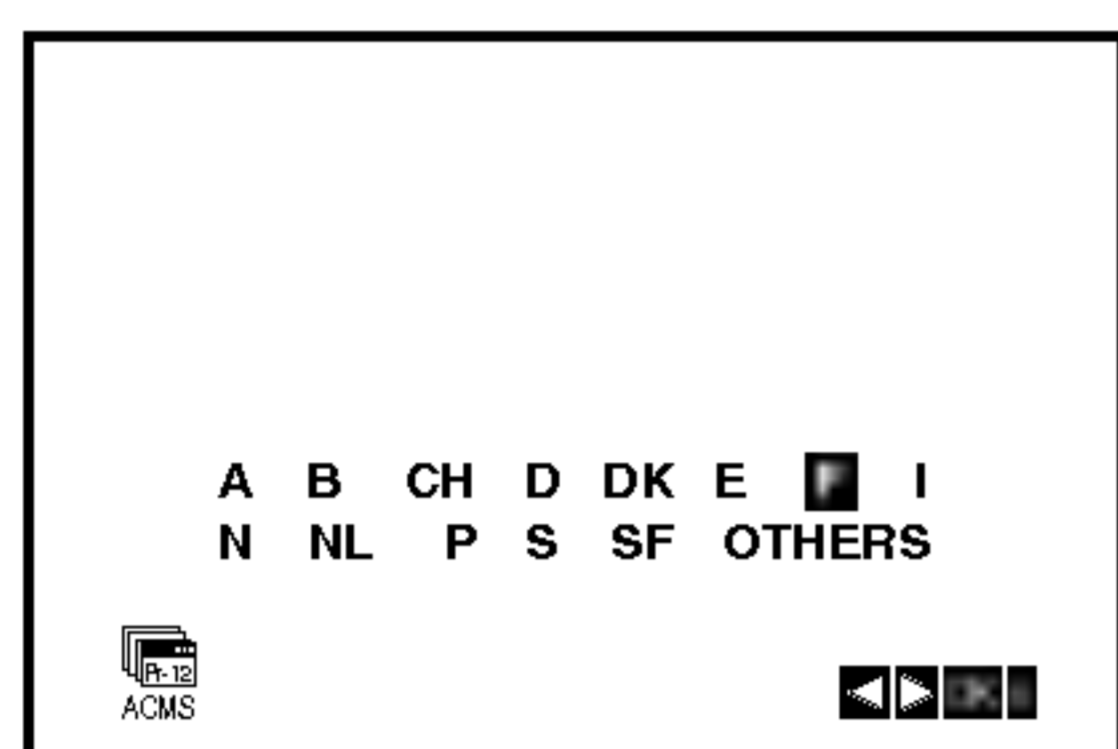
- Si le format de sortie audio numérique ne correspond pas avec les capacités de votre appareil, le récepteur produit un son déformé puissant ou aucun son
- Pour voir le format audio du DVD actuel dans l'affichage à l'écran, appuyez sur AUDIO.

Avant le fonctionnement - VCR

Vous utilisez votre Magnétoscope pour la toute première fois

L'image ci-dessous apparaît sur votre écran de télévision lorsque vous connectez votre magnétoscope pour la toute première fois.

Pour régler les différentes chaînes de télévision, suivez les étapes 3 et 4 afin de lancer le « ACMS » (voir page 13.)

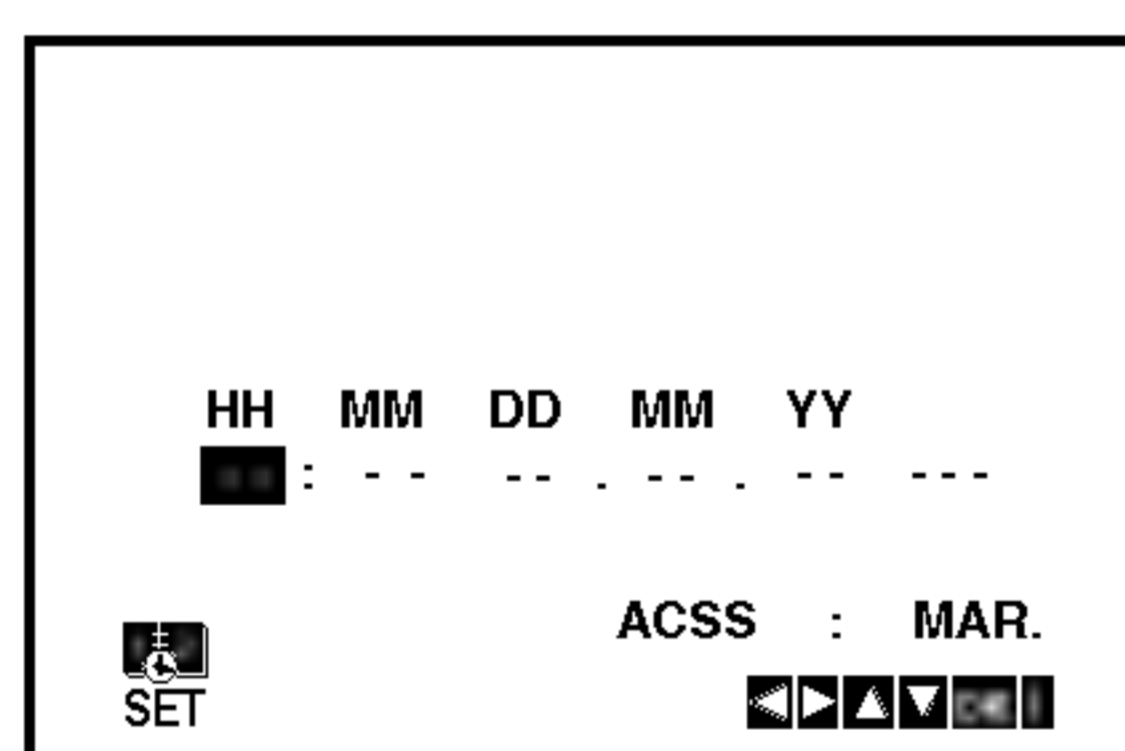


Positionner l'horloge manuellement

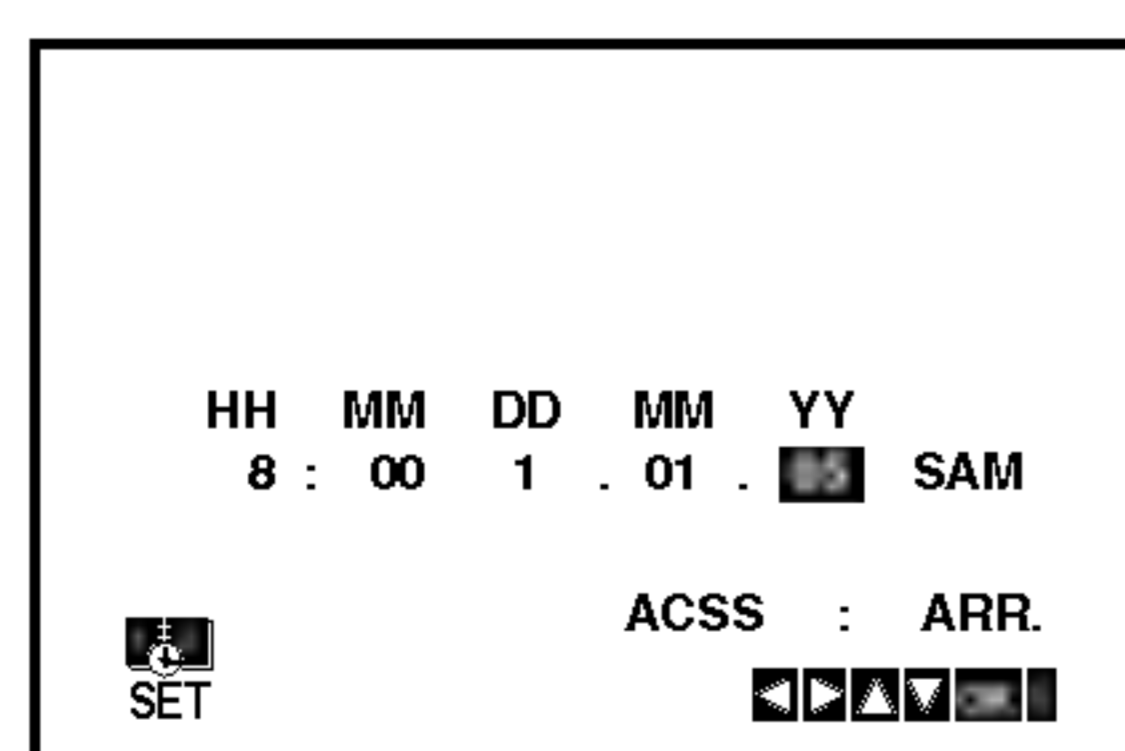
L'horloge de votre magnétoscope commande les paramètres de date et d'heure.

L'horloge est réglée automatiquement par l'ACMS (Automatic Channel Memory System) lorsque votre DVD+VCR détecte une chaîne qui diffuse un signal télétexte. Si le signal de diffusion est trop faible, l'horloge n'est pas réglée et vous devez définir l'heure et la date manuellement.

1. Appuyez sur **i**.
Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner **SET**.
Appuyez sur **OK**.
Le mode ACSS peut être désactivé en appuyant sur la touche **OK** si vous souhaitez régler l'heure manuellement.



2. Utilisez les touches **▲** ou **▼** de la télécommande pour modifier les HEURES, MINUTES, JOURS, MOIS et ANNEES.
A noter que votre magnétoscope emploie une horloge de 24 heures : par exemple, 1 pm sera affiché 13 : 00.
Le jour de la semaine apparaît automatiquement lorsque vous entrez la date;



3. En cas d'erreur, appuyez sur **◀** ou sur **▶** et entrez les données corrects.
4. Appuyez **i**.

Pour positionner le système de couleur

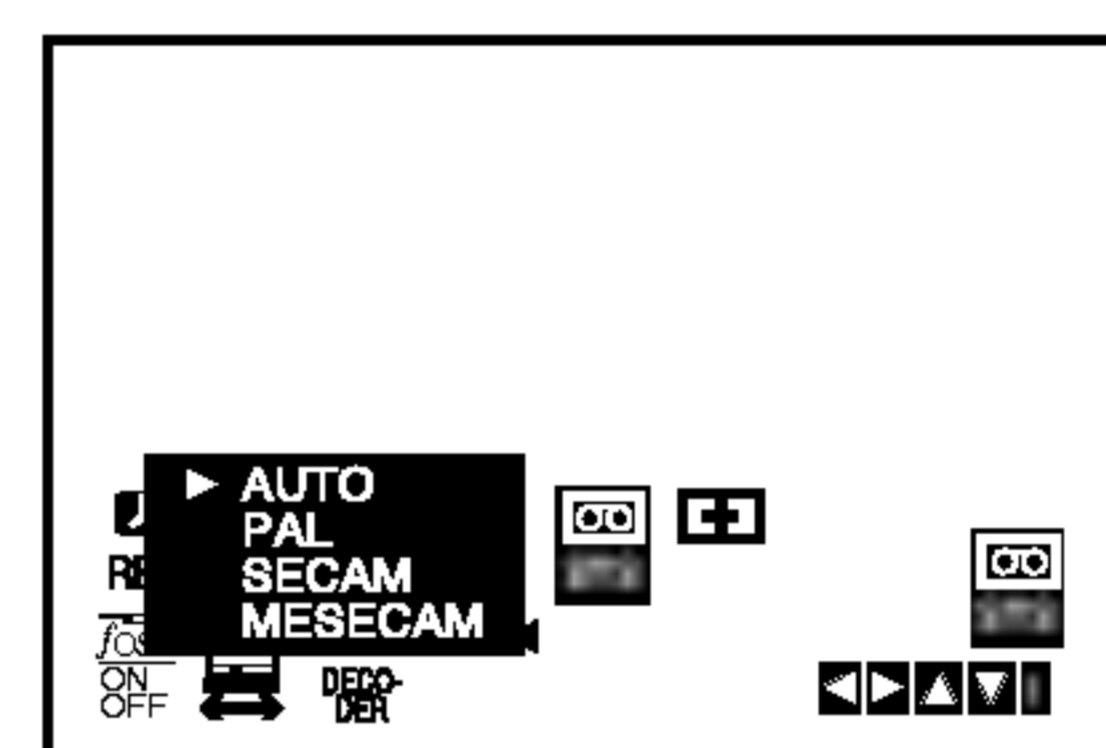
1. Appuyez sur **i**.
2. Le menu principal apparaît sur l'écran TV.
3. Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le **SYS**. Appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner en fonction du système **COULEUR** utilisé.

AUTO: reconnaissance automatique du système de couleurs.

PAL: enregistrements PAL

SECAM: enregistrements SECAM

MESECAM: enregistrements MESECAM.



5. Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.

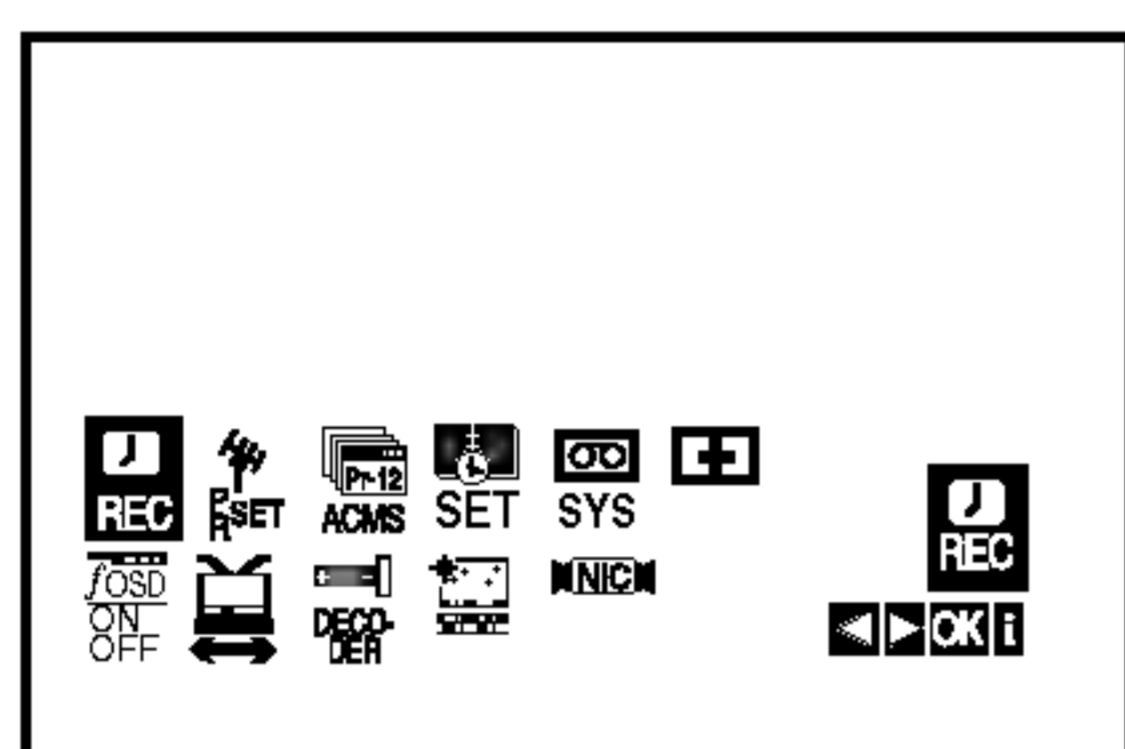
Avant le fonctionnement - VCR

Comment utiliser le menu principal

Le magnétoscope peut être facilement programmé à l'aide des menus affichés à l'écran.

Ces menus sont commandés par le BOITIER DE TELECOMMANDE.

1. Mettre en service votre poste TV et votre magnétoscope en appuyant sur le bouton **POWER**.
2. Appuyez sur le bouton **i**.
Le menu principal apparaît sur l'écran TV.



- **REC** - Réglage d'enregistrement de la fonction Temporisation (voir pages 21).
- **PR SET** - Réglage d'accord manuel (voir pages 14).
- **ACMS** - ACMS (Système de mémorisation automatique des chaînes) (voir page 13).
- **SET** - Réglage de l'horloge et de la date (voir page 12).
- **SYS** - Pour régler le système TV couleur (voir page 12).
- **Dr.** - Pour remédier à un problème de votre magnétoscope (voir page 24).
- **F.OSD ON/OFF** - Pour afficher le mode de fonctionnement de votre magnétoscope (voir page 23).
- **16:9-4:3** - Pour sélectionner le format d'image de votre TV (voir page 24).
- **DECODER** - Pour utiliser un décodeur (ou Satellite) TV payante avec votre magnétoscope (voir page 23).
- **OPR** - Pour améliorer l'image lue (voir page 19).
- **NIC** - Pour activer ou désactiver le son numérique NICAM (voir page 23).

Astuce:

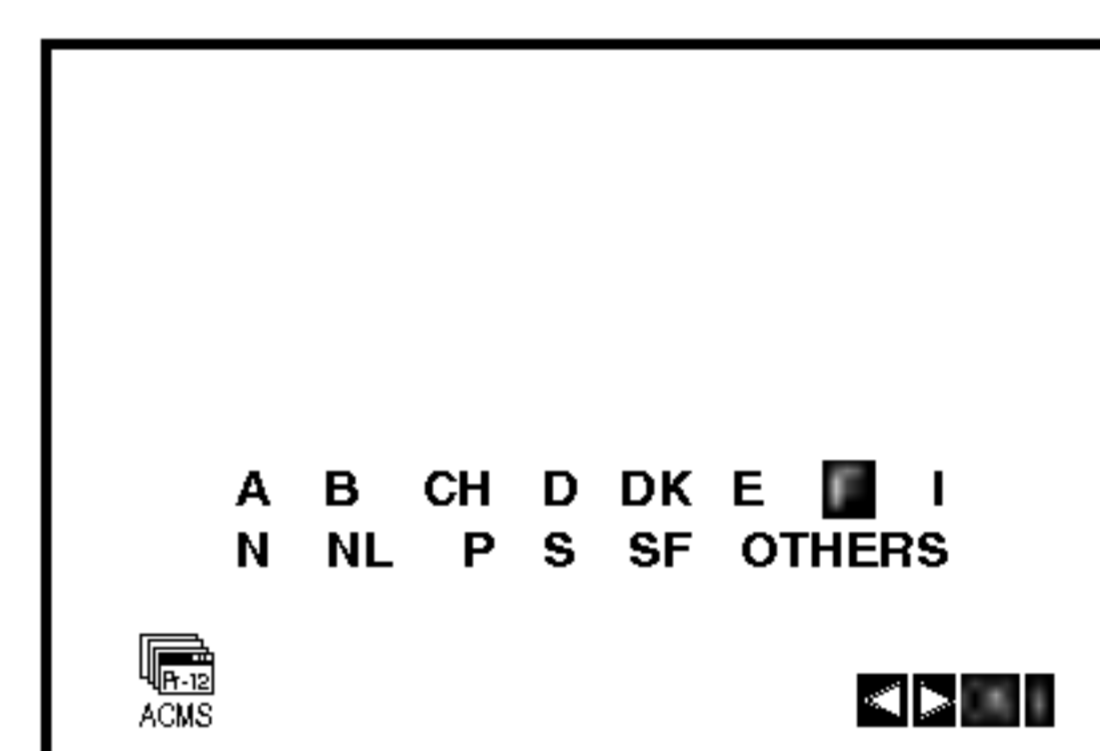
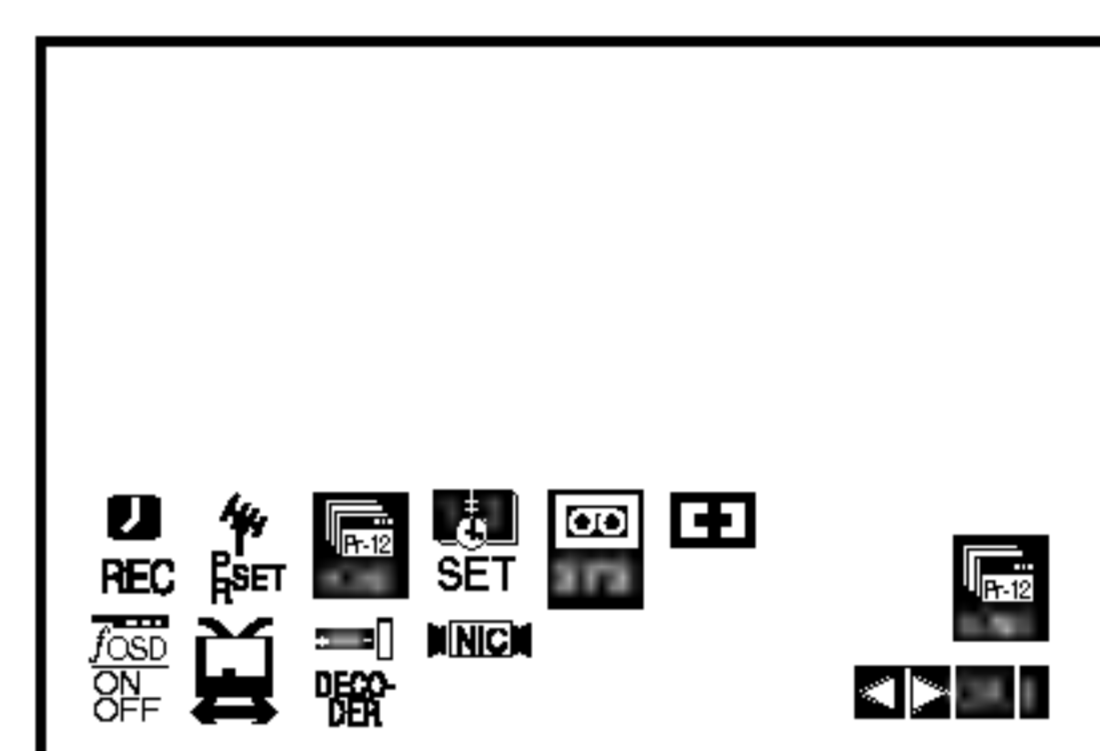
Vous pouvez changer la langue du menu dans le menu de réglage (setup menu) du DVD. (Voir la section Langue du Menu à la page 16.)

3. Appuyez sur **◀** et **▶** pour sélectionner le menu désiré. Appuyez sur **OK** et sur **▲** ou **▼** pour valider.
4. Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.

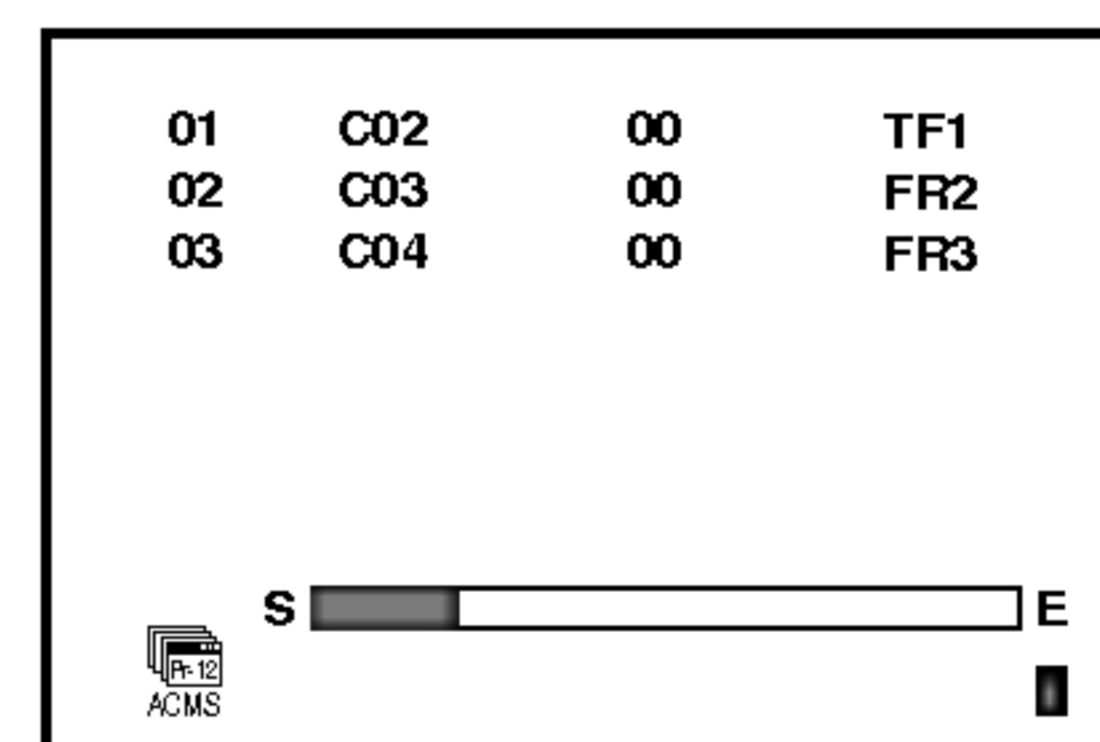
Tourner les stations TV automatiquement

Ce magnétoscope permet de mémoriser jusqu'à 88 stations de télévision (88 canaux). Celles-ci peuvent être réglées automatiquement ou manuellement.

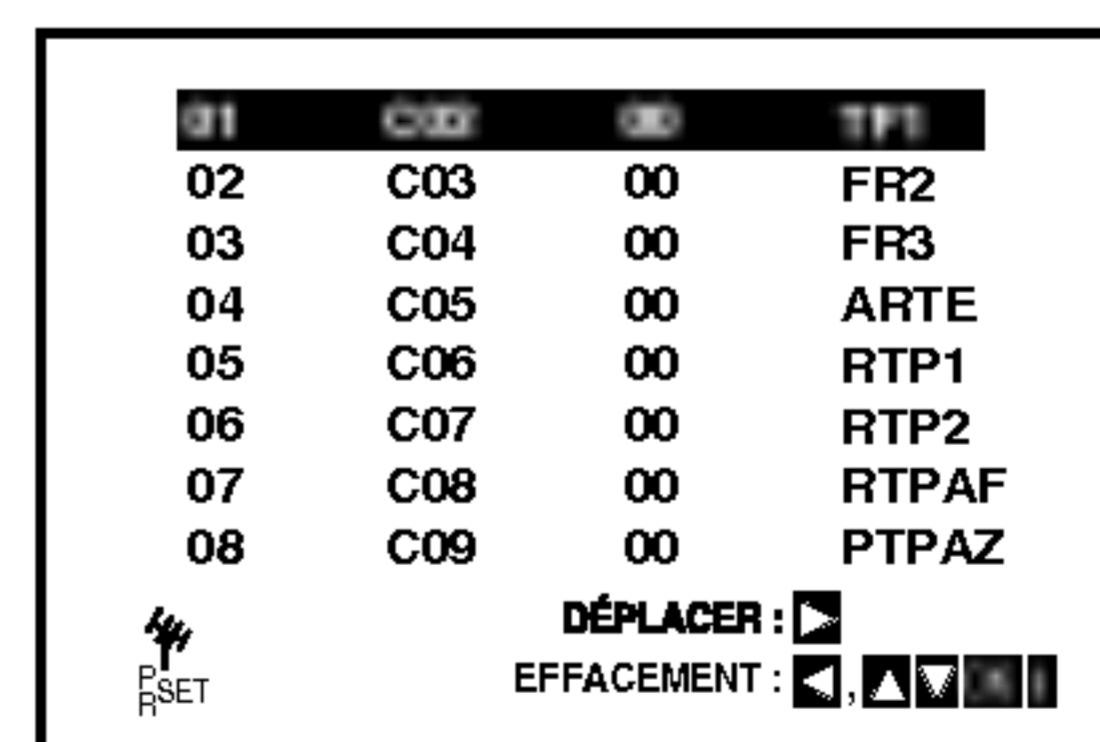
1. Appuyez sur **POWER** pour mettre votre magnétoscope en service.
2. Appuyez sur **i**.
Le menu principal apparaît sur l'écran TV. Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner l'**ACMS**. Appuyez sur **OK**.



3. Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner PAYS. (**A** : Autriche, **B** : Belgique, **CH** : Suisse, **D** : Allemagne, **DK** : Danemark, **E** : Espagne, **F** : France, **I** : Italie, **N** : Norvège, **NL** : Pays-Bas, **P** : Portugal, **S** : Suède, **SF** : Finlande, **AUTRES**)
4. Appuyez sur **OK** de nouveau pour lancer le processus d'accord automatique.



5. Le TABLEAU DES STATIONS TV apparaît une fois l'accord terminé. Appuyez sur **i** pour sauvegarder vos réglages.



Remarque:

L'horloge du magnétoscope se met automatiquement à l'heure lorsque le réglage automatique des chaînes est terminé. Si l'heure est mauvaise, veuillez consulter la section « Réglage manuel de l'horloge » à la page 12.

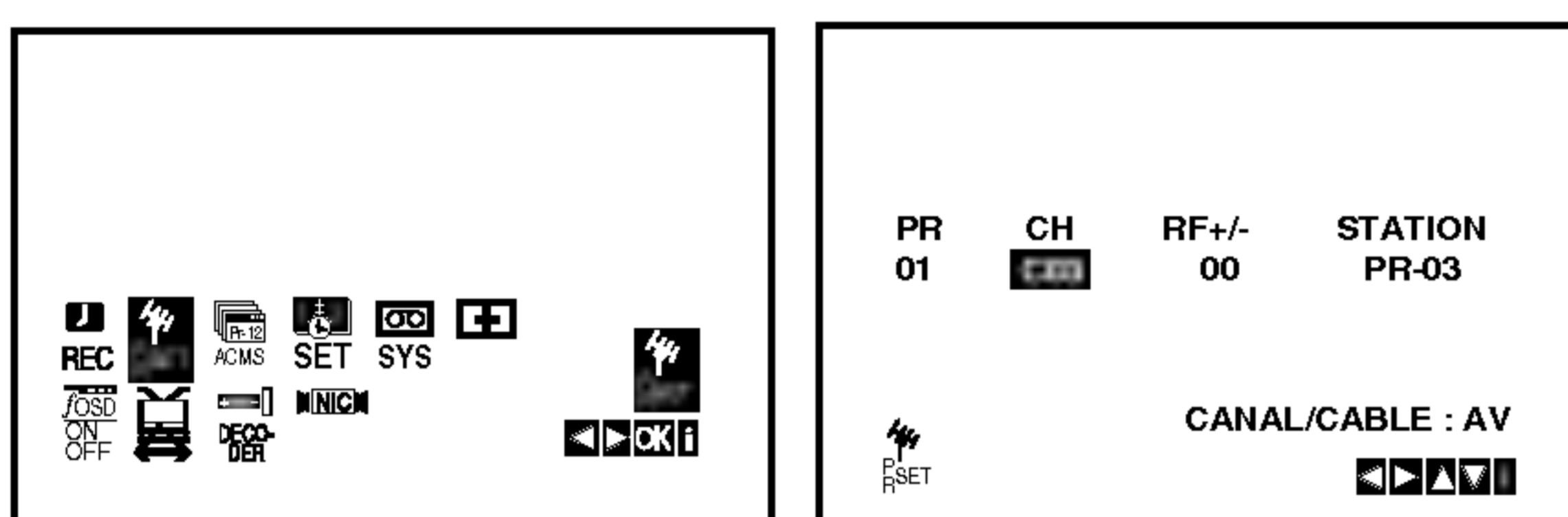
Avant le fonctionnement - VCR

Tourner les stations TV manuellement

Dans certaines régions du pays, les signaux d'émission peuvent être trop faibles pour réaliser le processus d'accord automatique de votre magnétoscope pour trouver ou désigner correctement des stations TV.

Vous devez accorder manuellement ces stations d'émission plus faibles pour que votre magnétoscope les enregistre.

- Appuyez sur **i**.
Le menu principal apparaît sur l'écran TV.
Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner le **PR SET**.
Appuyez sur **OK**.

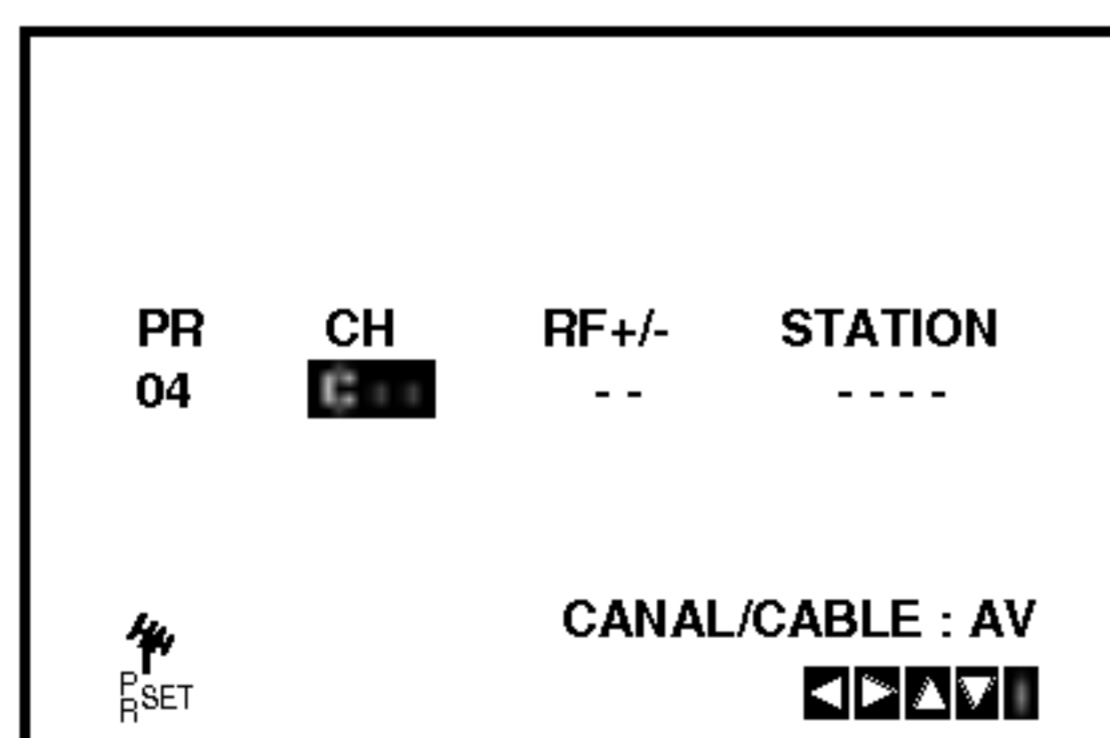


- Appuyez sur **i**.
Le TABLEAU DES STATIONS TV s'affiche.
- A l'aide des touches du curseur **▲** et **▼**, sélectionner le numéro de chaîne (PR n° 4 par exemple) que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche **OK**.

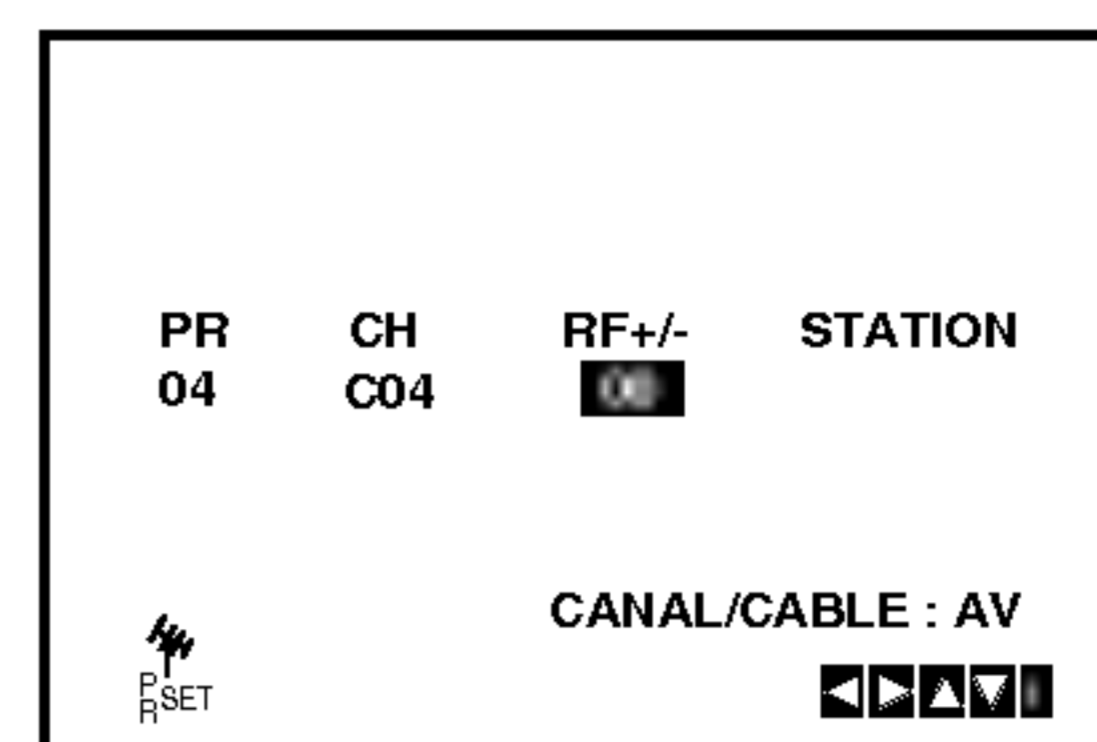
01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	C04	00	PR-04
05	--	--	----
06	--	--	----
07	--	--	----
08	--	--	----

DÉPLACER : **▶**
EFFACEMENT : **◀** **▶** **▲** **▼**

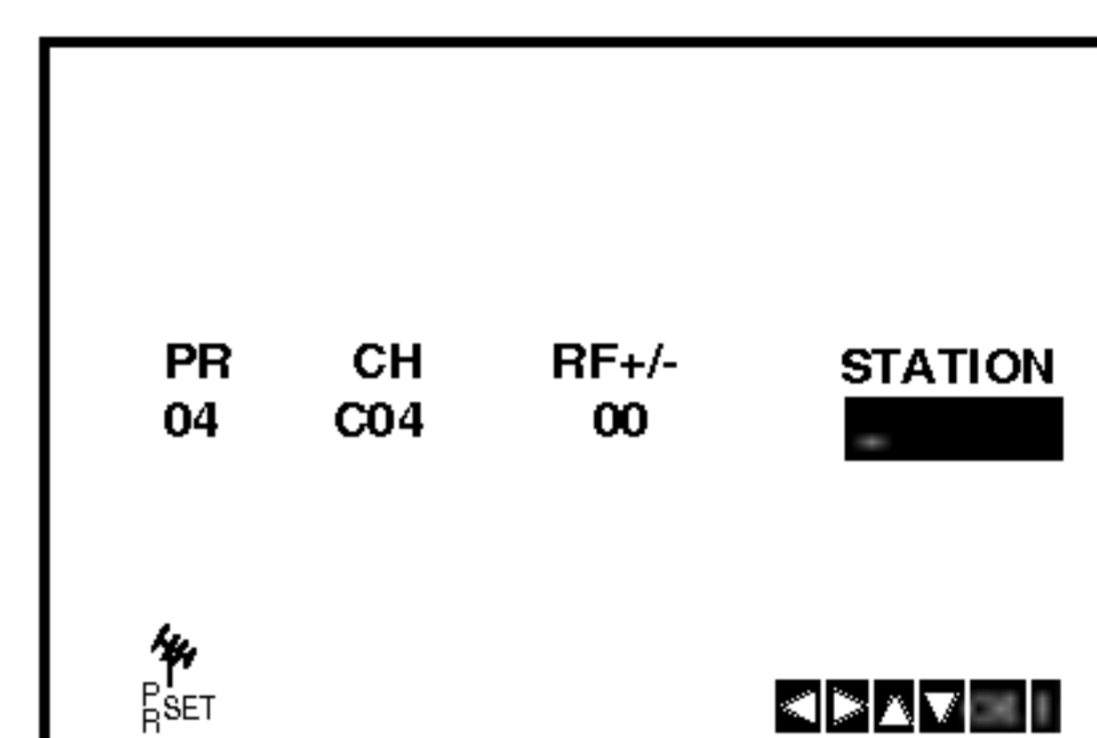
- Appuyez sur **AV** pour sélectionner **C** (stations standards) ou **S** (stations câblées) :
C02 - C69, S01 -S41.
Entrez le numéro de la chaîne de la station que vous désirez régler avec les **boutons numérotés** ou pour employer **▲** ou **▼** pour trouver la station demandée.



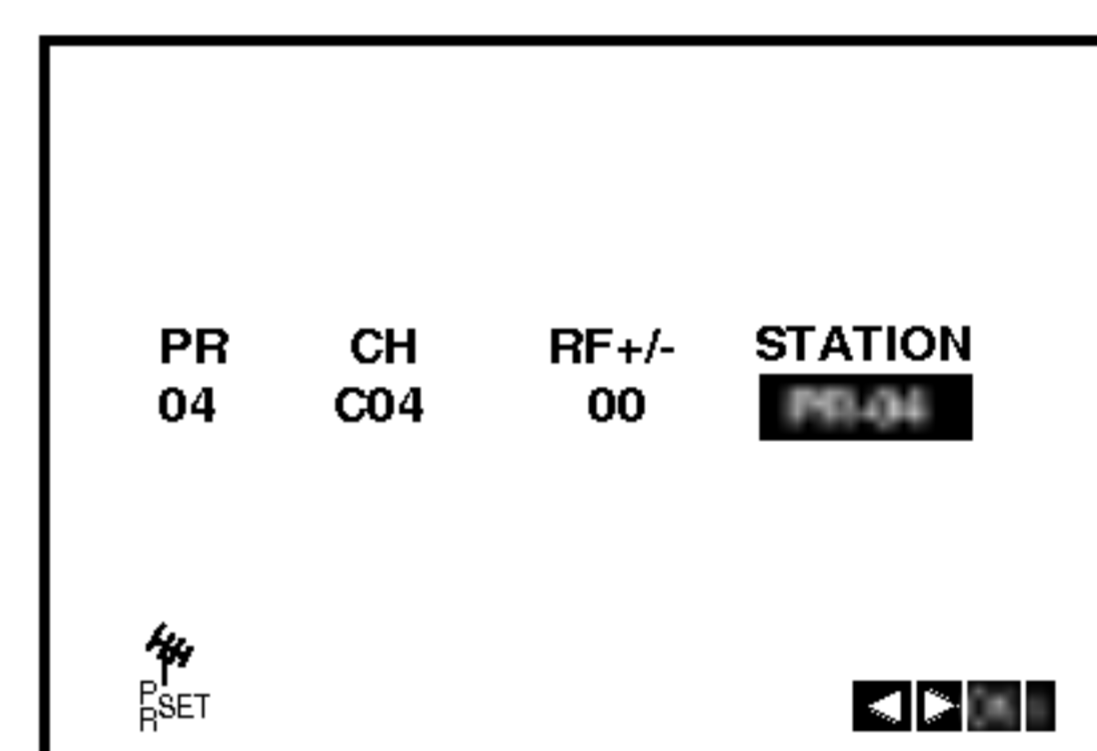
- Appuyez sur **▶** pour sélectionner **RF+/-**.
Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler.
Syntonisez la chaîne avec précision au moyen de la touche **▲** ou **▼**.



- Appuyez sur **▶** pour sélectionner **STATION** de manière à pouvoir désigner votre station TV.
Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner les lettres et les numéros pour le nouveau nom de station.
Appuyez sur **◀** ou **▶** pour vous déplacer sur les caractères.
Appuyez sur **OK**.



- Appuyez sur **i**, confirmez l'apparition de la station.



Si vous désirez accorder manuellement d'autres stations, recommencer les étapes **3** à **8**.

01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	C04	00	PR-04
05	--	--	----
06	--	--	----
07	--	--	----
08	--	--	----

DÉPLACER : **▶**
EFFACEMENT : **◀** **▶** **▲** **▼**

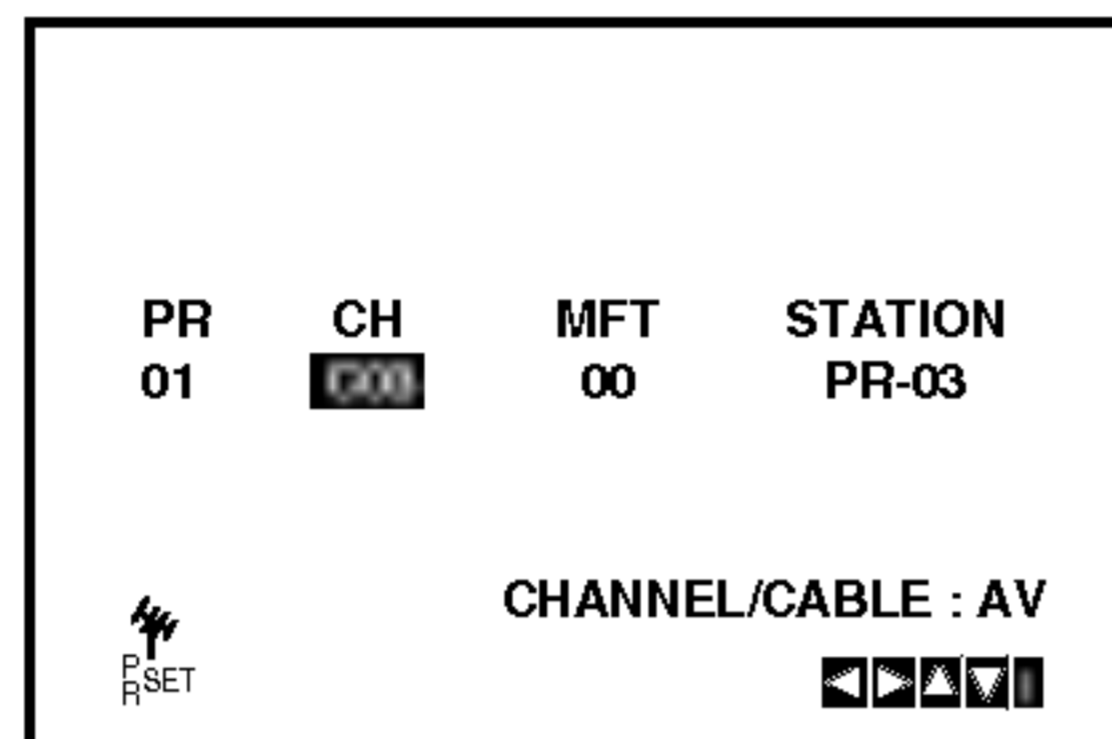
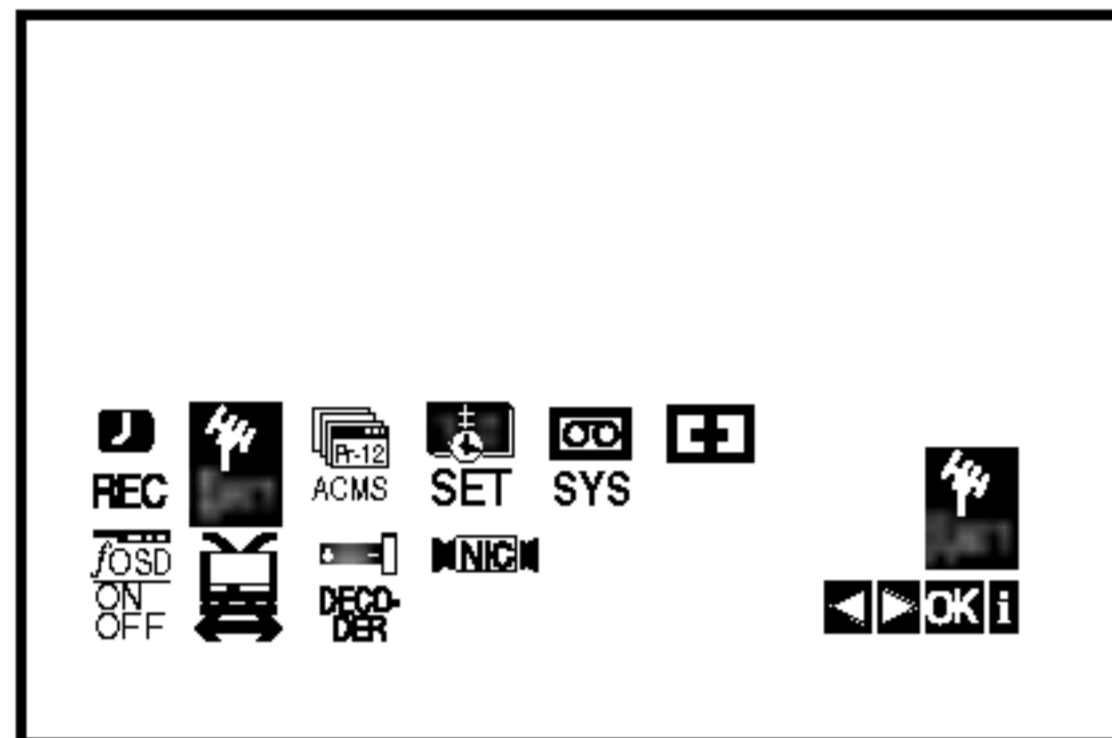
- Appuyez de nouveau sur **i**.
Votre nouvelle station TV est maintenant accordée dans votre magnétoscope.

Avant le fonctionnement - VCR

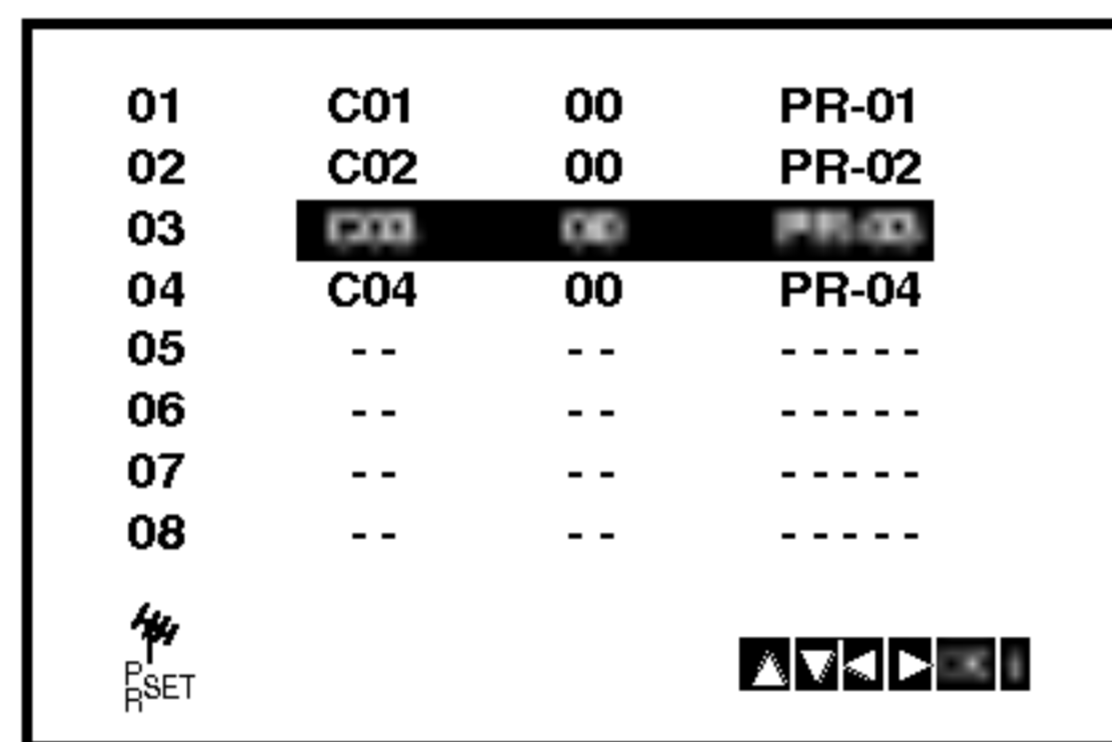
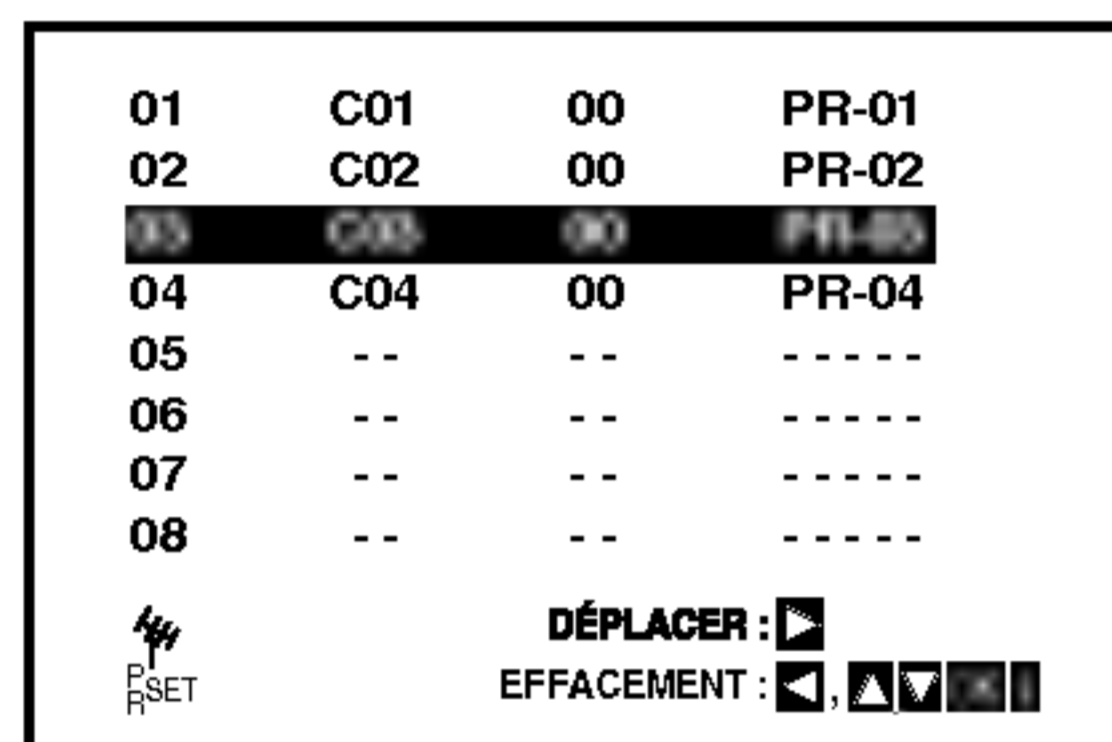
Changer les autres stations

Après avoir accordé les stations TV dans votre magnéscope, vous pouvez souhaiter changer l'ordre de leur mémorisation sans devoir les accorder de nouveau! Les instructions de cette page vous montreront la manière simple de déplacer les stations dans l'ordre désiré.

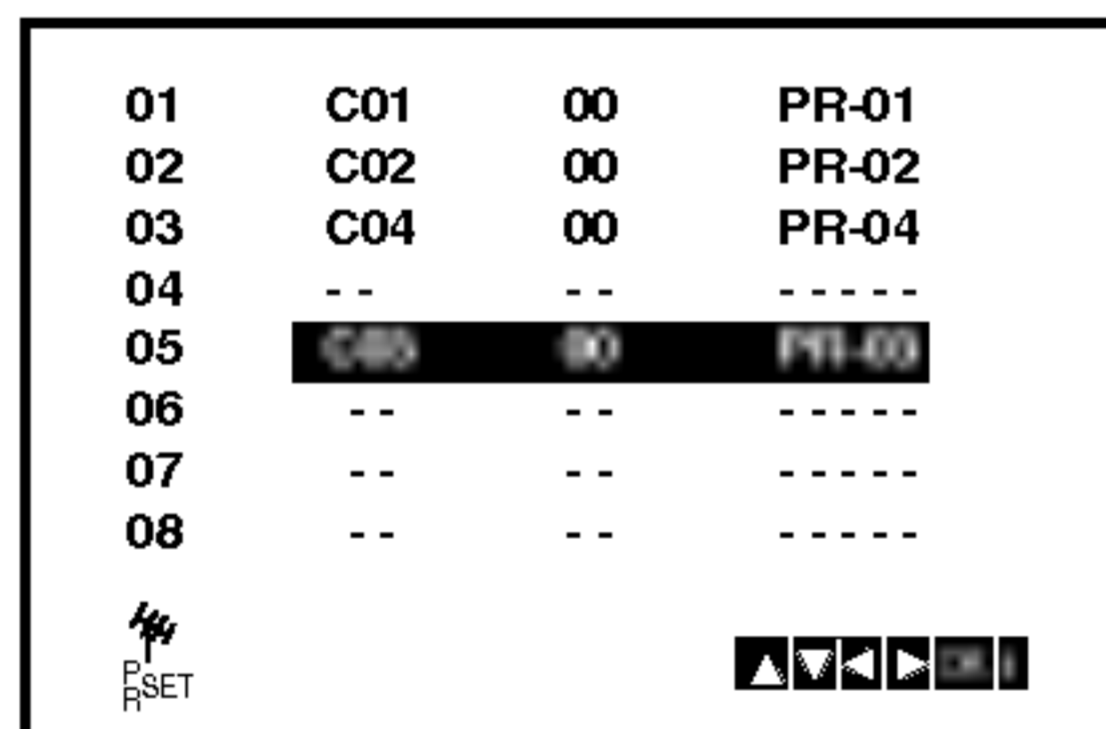
- Appuyez sur **i**.
Le menu principal apparaît sur l'écran TV.
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le **PR SET**.
Appuyez sur **OK**.



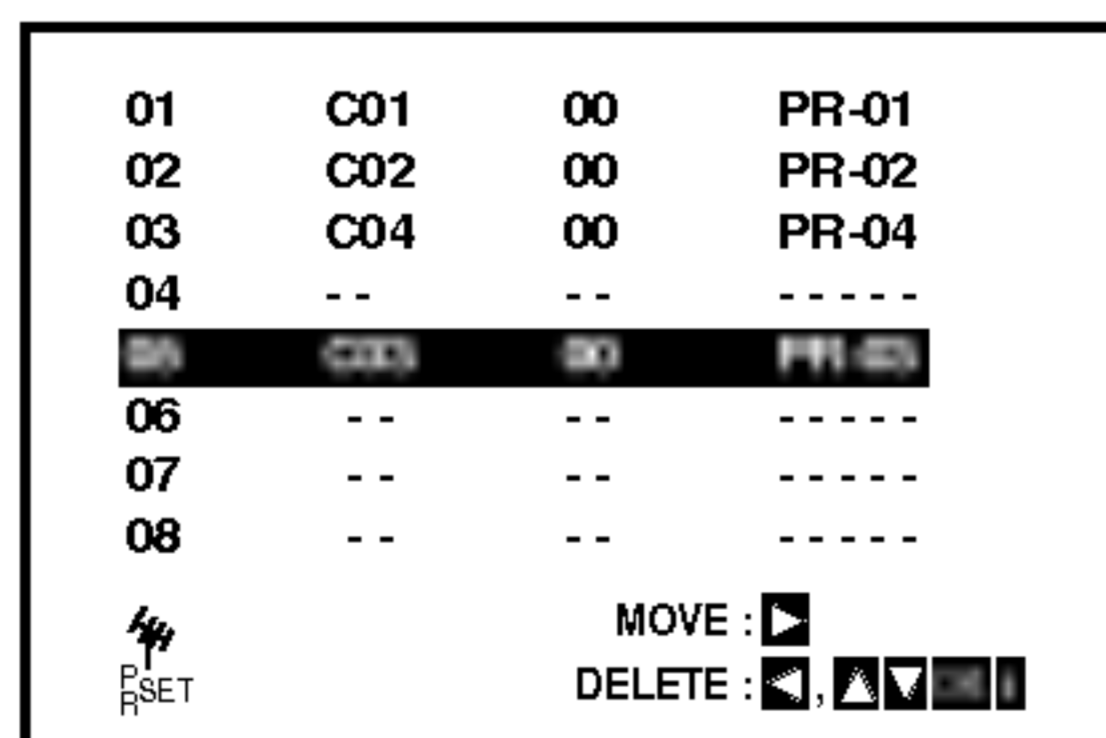
- Appuyez sur **i**.
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez déplacer (par exemple, PR 03).
Appuyez sur ▶.



- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez déplacer (par exemple, PR 05).



- Appuyez sur **OK**.
Le programme sélectionné sera déplacé au nouveau numéro de programme.
Si vous désirez déplacer d'autres stations TV, recommencer les étapes 1 à 4.
Appuyez sur **i**.



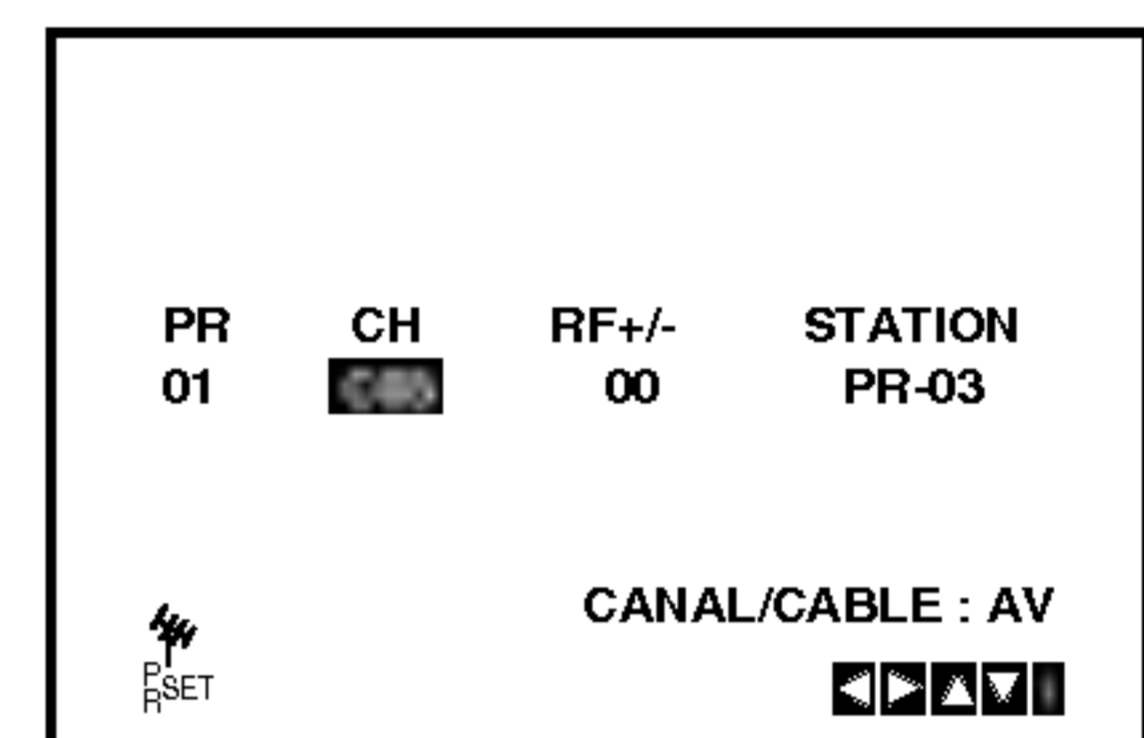
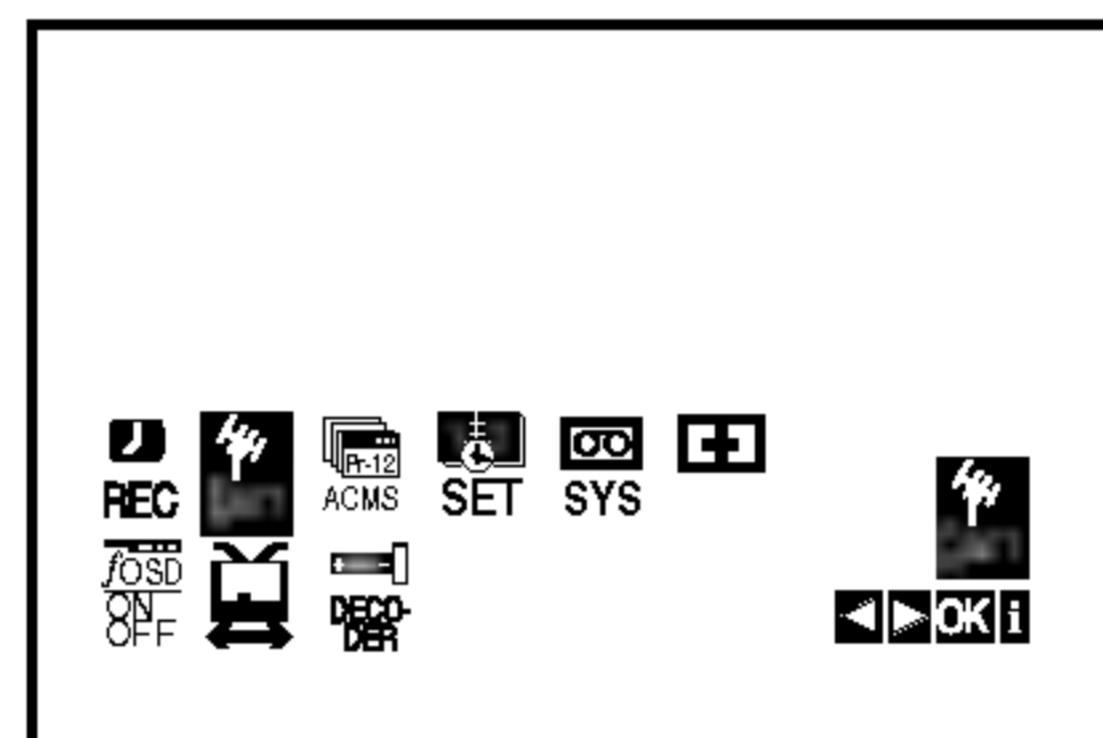
- Appuyez sur **i** pour retirer le menu de l'écran de télévision.

Annuler les stations TV

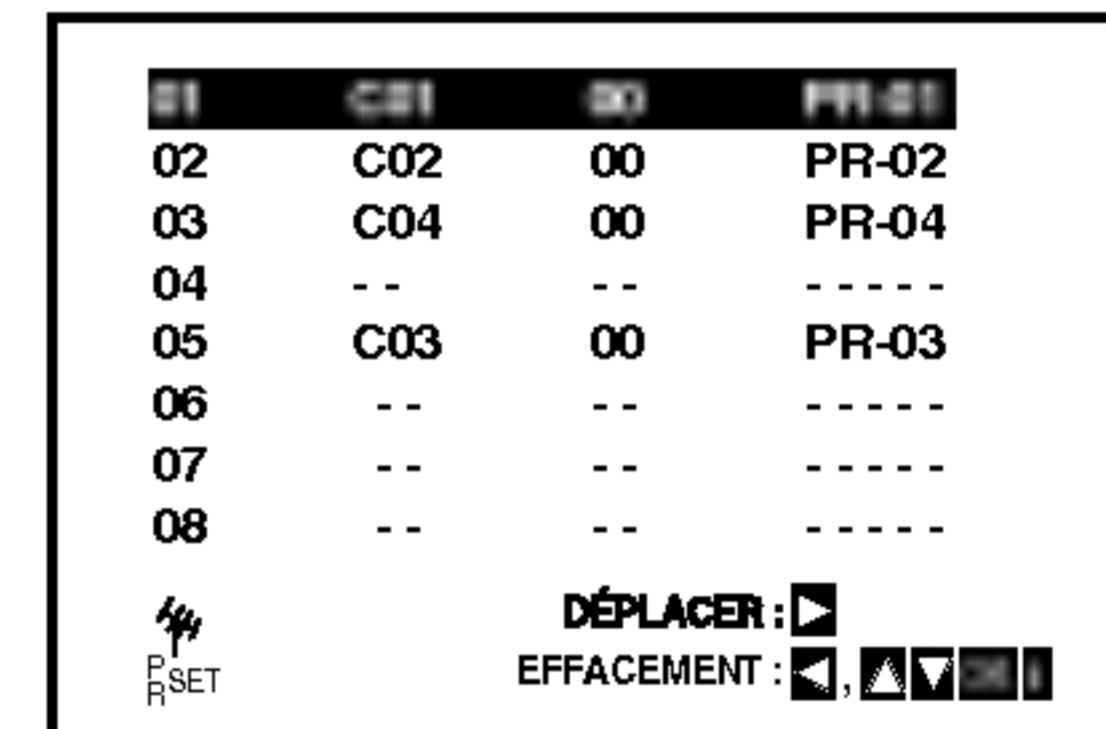
Après avoir accordé les stations TV dans votre magnéscope, vous pouvez souhaiter supprimer une station.

Les instructions de cette page vous montreront la manière simple de supprimer les stations TV indésirables.

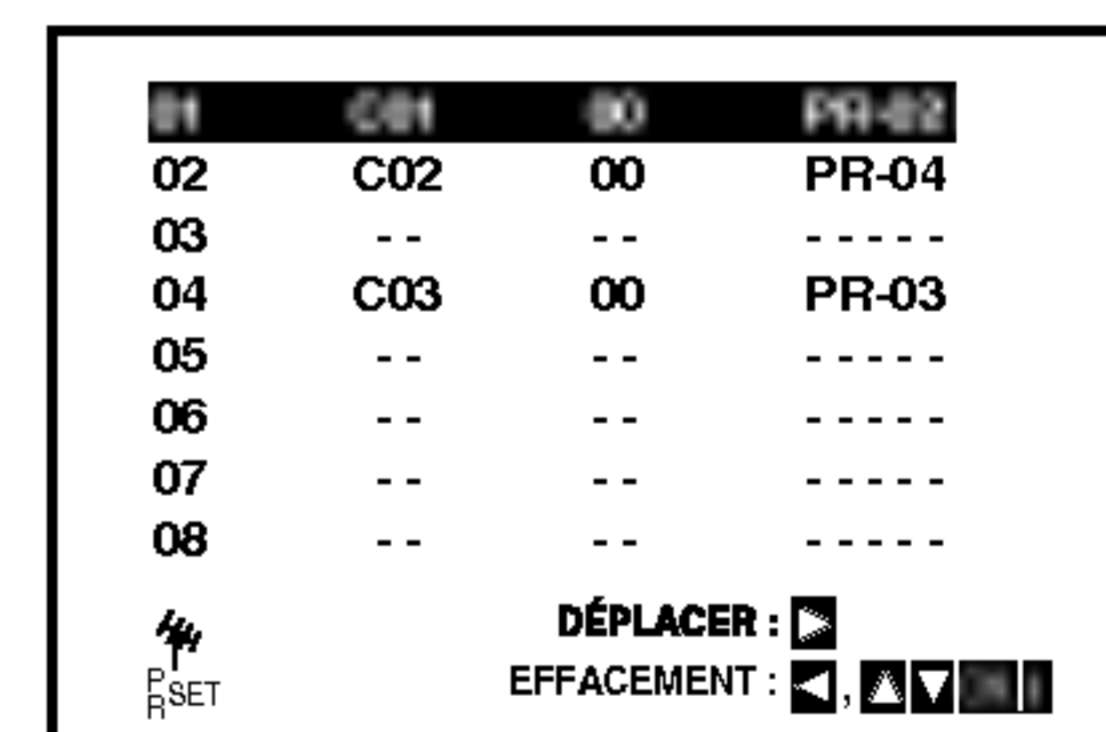
- Appuyez sur **i**.
Le menu principal apparaît sur l'écran TV.
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le **PR SET**.
Appuyez sur **OK**.



- Appuyez sur **i**.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez supprimer (par exemple, PR01).



- Appuyez sur ◀.
Quelques instants après, la station sélectionnée est supprimée.
Si vous désirez supprimer d'autres stations TV, recommencer les étapes 3 à 4.



- Appuyez sur **i** pour retirer le menu de l'écran de télévision.

Avant le fonctionnement - DVD

En vous servant du menu Setup (configuration), vous pouvez réaliser de divers réglages à des items tels que l'image et le son. En outre, vous pouvez choisir une langue pour les sous-titres et le menu de configuration. Se reporter aux pages 16 à 18 pour avoir plus de détails sur les items du menu Setup.

Pour afficher et effacer le menu:

Appuyez sur SETUP pour montrer le menu. Si vous appuyez une autre fois sur SETUP, vous retournez à l'écran initial.

Pour passer au niveau suivant:

Appuyez sur ► de la télécommande.

Pour revenir au niveau antérieur:

Appuyez sur ◀ de la télécommande.

Opération Générale

1. Appuyer sur la touche DVD de la télécommande.
2. Appuyez sur SETUP. Le menu de configuration apparaît affiché.
3. Employez ▲ / ▼ pour choisir l'option désirée, appuyez après sur ► pour passer au deuxième niveau. L'écran affiche la configuration actuelle pour l'item choisi, de même que pour la configuration alternative.
4. Employez ▲ / ▼ pour choisir la deuxième option désirée, appuyez après sur ► pour passer au troisième niveau.
5. Employez ▲ / ▼ pour choisir la configuration désirée, appuyez après sur ENTER pour confirmer votre choix. Quelques sélections demandent des procédures supplémentaires.
6. Appuyez sur SETUP ou ►► pour quitter le menu de Configuration.

LANGAGE



Langage Menu

Choisissez une langue pour le menu de configuration et l'affichage sur écran.

Disque Audio / Sous-titre / Menu **DVD**

Choisissez la langue de votre préférence pour la piste audio (audio du disque), les sous-titres et le menu du disque.

Original: Il fait référence à la langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.

Other – (Autre): Pour choisir une autre langue, appuyez sur les touches numériques, après sur ENTER pour introduire le numéro correspondant à 4 chiffres selon la liste de codes des langue dans le chapitre de référence (voir page 35). Si vous introduisez un code de langue incorrect, appuyez sur CLEAR.

Off (sous-titre de disque) : Désactiver les sous-titres.

AFFICHAGE



Aspect TV **DVD**

4:3: Choisissez-le lorsque l'appareil est raccordé à un moniteur TV de taille standard 4:3 .

16:9: choisissez-le lorsque l'appareil est raccordé à un moniteur TV grand écran de 16:9

Mode D'affichage **DVD**

La configuration mode d'écran fonctionne uniquement lorsque le mode d'Aspect du Téléviseur est en "4:3"

Letterbox –(Boîte à lettres): Montre une image large avec des bandes en haut et en bas de l'écran.

Panscan: Montre automatiquement l' image large sur la totalité de l'écran et coupe les bords excédants.

Avant le fonctionnement - DVD

AUDIO

Chaque disque DVD possède une variété d'options de sortie audio. Introduisez les options AUDIO du lecteur selon le type de système audio dont vous vous servez.



Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD**

Bitstream: choisissez "Bitstream" si vous avez raccordé le DIGITAL OUT du lecteur DVD à un amplificateur ou à un autre appareil ayant un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PCM (pour Dolby Digital / MPEG): Choisissez-le lorsque vous êtes raccordé à un amplificateur stéréo numérique à deux canaux. Les DVD encodés avec Dolby Digital ou MPEG seront mélangés à nouveau automatiquement à un audio PCM de deux canaux.

Arret (pour DTS): Si vous choisissez "Arret", le signal DTS du raccordement DIGITAL OUT n'est pas émis.

Sample Freq. (fréquence) **DVD**

Si votre récepteur ou amplificateur N'EST pas capable de recevoir des signaux de 96 kHz, choisissez 48kHz. Lorsque vous modifiez la fréquence, cet appareil transforme automatiquement tout signal de 96 kHz en 48 kHz, votre système peut ainsi les décoder.

Si votre récepteur ou amplificateur est capable de recevoir des signaux de 96kHz, choisissez 96 kHz. Dans ce cas, cet appareil émet chaque type de signal sans avoir recours à aucun processus.

Consultez la documentation de votre amplificateur afin de vérifier ses capacités.

Contrôle du Rang Dynamique (DRC) **DVD**

En vous servant du format DVD, vous pouvez entendre la bande de son d'un programme sous la présentation la plus réaliste et précise possible, grâce à la technologie audio numérique. Cependant, vous pouvez désirer compresser le rang dynamique de la sortie audio (la différence entre les sons les plus aigus et les plus graves). Cela vous permet d'entendre un film à un volume plus bas sans perdre la clarté du son. Mettez le DRC en Marche afin d'obtenir cet effet.

AUTRES

Les réglages pour PBC, Auto Play peuvent être changés.



PBC **VCD**

Mettre le contrôle de lecture (PBC) en Marche ou Arret.

Marche: Les CD vidéo ayant PBC sont lus selon le PBC.

Arret: Les CD vidéo ayant PBC sont lus de la même manière que les CD audio.

Auto Play **DVD**

Vous pouvez configurer votre lecteur DVD de sorte qu'un disque DVD commence à être lu automatiquement dès que vous l'introduisez dans le boîtier.

Si le mode Auto Play est en Marche, ce lecteur DVD cherchera le titre dont le temps de lecture est le plus long et en effectuera la lecture automatiquement.

Marche: Fonction Auto Play activée.

Arret: Fonction Auto Play désactivée.

Remarque:

La fonction Auto Play risque de ne pas fonctionner pour quelques DVD.

Avant le fonctionnement - DVD

BLOQUE (CONTRÔLE DES PARENTS)



Classement **DVD**

Quelques films comportent des scènes non appropriées pour des mineurs. Plusieurs de ces disques possèdent de l'information concernant le contrôle de la part des parents applicable à tout le disque ou à certaines scènes du disque. Les films et les scènes sont classés de 1 à 8, selon le pays. Quelques disques proposent comme alternative des scènes plus adéquates.

La caractéristique du contrôle des parents vous permet de bloquer l'accès à des scènes se trouvant au-dessous du niveau d'interdiction de votre choix, en prévoyant de cette manière que vos enfants puissent voir du matériel que vous considérez inapproprié.

1. Choisissez "Classement" sur le menu BLOQUE appuyez après sur ►.
2. Pour accéder aux caractéristiques Classement, Mot De Passe et Code Pays vous devez introduire le code de sécurité à 4 chiffres que vous avez choisi. Si vous ne l'avez pas encore choisi, on vous demande de le faire.
Introduisez un code à 4 chiffres et appuyez sur ENTER. Introduisez-le encore une fois et appuyez sur ENTER pour le vérifier. Si vous vous trompez avant d'appuyer sur ENTER, appuyez sur CLEAR.
3. Choisissez un niveau de 1 à 8 à l'aide des touches ▲ / ▼.

Classement 1-8: Le niveau un (1) a le plus grand nombre de restrictions et le niveau huit (8) est le moins sévère.

Debloquer

Si vous choisissez debloquer, le contrôle des parents n'est pas activé et le disque peut être lu en entier.

Remarque:

Si vous choisissez un niveau d'interdiction pour le lecteur, toutes les scènes du disque seront lues selon le même classement voire plus sévère. Les scènes ayant un niveau d'interdiction majeur ne sont pas lues sauf s'il existait une scène alternative disponible sur le disque. La scène alternative doit posséder le même niveau d'interdiction voire plus bas. Si l'on ne trouve pas de scène alternative adéquate, la lecture s'arrête. Vous devez introduire votre mot de passe à 4 chiffres ou changer le niveau de classement afin d'effectuer la lecture du disque.

4. Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix de niveau d'interdiction, appuyez après sur SETUP pour quitter le menu.

Mot de Passe (Code de Sécurité)

Vous pouvez introduire ou modifier un mot de passe.

1. Choisissez Password sur le menu BLOQUE appuyez après sur ►.
2. Suivez l'étape 2 telle qu'elle est affichée à gauche (Classement). "changer" s'allume ou "nouveau".
3. Introduisez le nouveau code à 4 chiffres, appuyez après sur ENTER. Introduisez-le encore une fois pour le vérifier.
4. Appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

Si vous oubliez votre Code de Sécurité

Si vous oubliez votre Code de Sécurité, vous pouvez l'effacer à partir des indications suivantes:

1. Appuyez sur SETUP pour afficher le menu Setup.
2. Introduisez le numéro à 6 chiffres "210499" et le code de sécurité est ainsi effacé.
3. Introduisez un nouveau code tel qu'il est décrit ci-dessus.

Code régional **DVD**

Introduisez le code du pays/zone dont les normes ont été employées pour classer le disque de vidéo DVD, selon la liste du chapitre de référence (voir page 35).

1. Choisissez "Code régional" sur le menu BLOQUE, appuyez après sur ►.
2. Suivez l'étape 2 telle qu'elle est affichée à gauche (Classement).
3. Choisissez le premier caractère à l'aide des touches ▲ / ▼.
4. Appuyez sur ENTER et choisissez le deuxième caractère à l'aide des touches ▲ / ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour confirmer votre code régional.

Fonctionnement avec la cassette

Jouer une cassette

Une fois votre magnétoscope branché, il vous suffira de charger et d'éjecter les cassettes vidéo. Votre appareil peut également lire des enregistrements sur cassettes NTSC (sur TV PAL).

Avoir une meilleure image

Quand une cassette est introduite et que vous commencez sa lecture, la fonction d'alignement automatique vous donne automatiquement la meilleure image possible. Si la qualité de l'enregistrement n'est pas bonne, appuyez plusieurs fois sur les touches ▲ ou ▼ de la télécommande pour régler manuellement l'alignement jusqu'à ce que vous ayez éliminé toutes les distorsions. Appuyez sur la touche 0 de la télécommande pour retourner automatiquement au réglage original.

1. Vérifiez que votre magnétoscope est correctement raccordé, comme décrit plus haut dans ce manuel. Mettre en marche votre TV et sélectionner le mode AV de lecture vidéo.
Appuyez sur **POWER** pour mettre votre magnétoscope en service.
Introduire la cassette vidéo dans l'appareil. Le côté fenêtre de la cassette doit se trouver vers le haut et la flèche à l'opposé de vous.

2. Appuyez sur ► pour commencer la lecture de la cassette.
Si vous chargez une cassette vidéo dont la languette de protection d'enregistrement est retirée, la lecture s'effectue automatiquement.

SUIVI DE PISTE AUTOMATIQUE

Votre magnétoscope réglera automatiquement le suivi de piste pour fournir une qualité d'image optimale.

3. Appuyez sur **PAUSE/STEP** pour faire un arrêt sur l'image.
Appuyez plusieurs fois sur **PAUSE/STEP** pour faire avancer la bande image par image.
Si vous maintenez appuyer **FORWARD** l'image ralentira à peu près de 1/19 du temps du playback normal.
La qualité de l'arrêt sur image peut être légèrement améliorée en appuyant sur TRK + ou sur -.
Les bandes peuvent être arrêtées pendant 5 minutes.

4. Appuyez sur ► pour continuer la lecture de la bande.

Lecture en vitesse double

Appuyez sur la touche "► (X2)" lorsque vous êtes en lecture normale. La cassette sera lue en vitesse double et avec le son.

Appuyez sur la touche "► (X2)" pour revenir en lecture normale.

Recherche d'image : Pendant la lecture, une pression sur **FORWARD** ou sur **BACKWARD** vous permettra de faire défiler rapidement la bande (7 fois plus vite que la lecture) pour vous repérez sur la bande.

Recherche logique : Pendant l'avance ou le rembobinage rapide, le maintien appuyé de la touche **FORWARD** ou **BACKWARD** permettra de lire l'image 7 fois plus vite que la normale.

5. **Playbach motion au ralenti Navette** :

Pendant le playback ou si. L'application Image fixe est appuyée ◀ ou ▶.

Vous pouvez atteindre les vitesses de playback suivantes (REV, PB5-, PB1-, still, SLW, PLAY, 2PLY, CUE).

Pour arrêter la motion au ralenti et la navette appuyez sur le bouton désiré.

Pendant la motion au ralenti et la navette, la barre du son peut apparaître sur l'image selon les statuts de la cassette.

Si des distorsions apparaissent sur l'image les réduire avec TRK + ou -.

6. Appuyez sur **STOP** pour terminer la lecture.

Appuyez sur **EJECT**.

Si la fin de la bande est atteinte, votre magnétoscope arrêtera la lecture automatiquement, rembobinera, arrêtera et éjectera la cassette.

Sauter CM (Message Commercial) :

Cette fonction vous permet, pendant la lecture d'une bande, de sauter une coupure commerciale en quelques secondes, puis de reprendre la lecture normale.

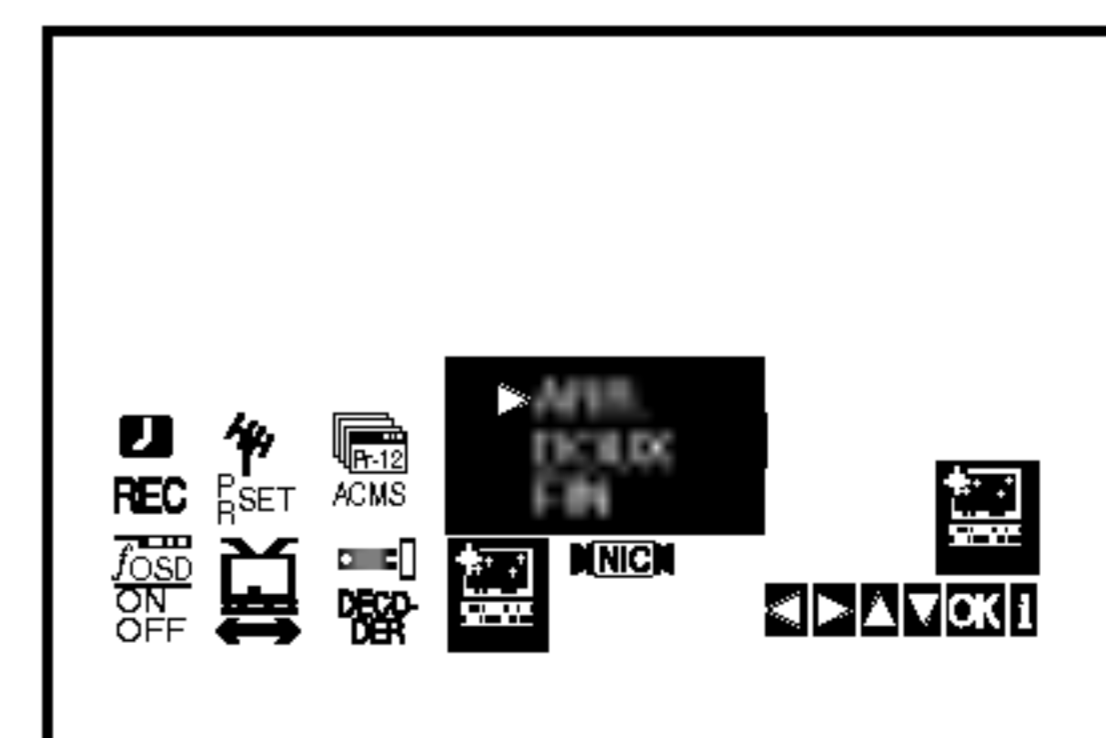
Pendant la lecture de la bande, appuyez sur **CM SKIP** sur la télécommande pour sauter le message commercial (ou un autre élément de programme). Appuyez plusieurs fois sur **CM SKIP** pour sauter l'élément :

1 Pression	30 s
2 Pressions	60 s
3 Pressions	90 s
4 Pressions	120 s
5 Pressions	150 s
6 Pressions	180 s

OPR (Optimum Picture Response) :

Cette fonction améliore automatiquement la qualité de lecture d'image en réglant votre magnétoscope à l'état de la bande. Notez que l'icône OPR () apparaîtra seulement lorsque vous lisez une cassette.

1. Appuyez sur i.
2. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner la fonction **OPR** ().
3. Appuyez sur **OK**.
4. Appuyez plusieurs fois sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner : **ARR.**, **DOUX** ou **FIN**.
A noter que vous ne pouvez sélectionner OPR que pendant la lecture d'une cassette.
5. Appuyez sur i pour faire disparaître le menu de l'écran.



Fonctionnement avec la cassette

Instant Timer Recording (ITR)

Votre magnétoscope vous permet de réaliser des enregistrements selon plusieurs méthodes : La fonction d'Enregistrement Rapide Présélectionnée (DEP) autorise le lancement de l'enregistrement automatique pendant une période de temps définie ou jusqu'à la fin de la cassette vidéo.

Votre magnétoscope incorpore la fonction Longue Durée (LP) qui vous permet d'enregistrer pendant deux fois plus de temps sur une cassette vidéo. Par exemple, un appareil E-180 enregistrera jusqu'à 180 minutes avec la fonction Lecture Standard (SP) ; en utilisant la fonction LP, cet enregistrement durera 360 minutes. A noter qu'il y aura une légère perte de la qualité de l'image et du son, dans ce dernier cas.

1. Vérifiez que votre magnétoscope est correctement raccordé, comme décrit plus haut dans ce manuel. Appuyez sur **POWER** pour mettre votre magnétoscope en service.
2. Introduire une cassette vidéo avec sa languette de protection dans l'appareil.
Le côté fenêtre de la cassette doit se trouver vers le haut et la flèche à l'opposé de vous.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de programme que vous désirez enregistrer.
Vous pouvez également sélectionner directement le numéro de programme à l'aide des boutons numérotés sur la télécommande.
4. Si vous désirez enregistrer directement à partir d'une prise SCART ou RCA, appuyez plusieurs fois sur **AV** jusqu'à ce que la prise choisie soit affichée.

AV 1 Enregistrement Son et Image en utilisant la prise SCART inférieure à l'arrière du magnétoscope.

AV 2 Enregistrement Son et Image en utilisant la prise SCART supérieure à l'arrière du magnétoscope.

AV 3 Enregistrement à partir d'ENTREE VIDEO et ENTREE AUDIO (Gauche & Droite) en utilisant les prises sur la façade du magnétoscope.

5. Appuyez sur **LP** selon que vous désirez enregistrer en Longue Durée ou en Lecture Standard.
La fonction SP produira une amélioration de la qualité de l'image et du son, mais la fonction LP doublera le temps d'enregistrement. SP ou LP s'affichera sur votre magnétoscope pour vous rappeler la sélection.
6. Appuyez sur **REC/ITR** pour commencer l'enregistrement.
L'indication RECORD apparaît sur l'écran TV. Appuyez plusieurs fois sur **REC/ITR** Chaque pression successive augmentera le temps d'enregistrement de 30 minutes jusqu'à atteindre un maximum de 9 heures.
7. Appuyez sur **PAUSE/STEP** pour éviter d'enregistrer des scènes non désirées.
Appuyez sur **PAUSE/STEP** pour continuer l'enregistrement.
Si vous appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant un ITR, cet appareil passera en mode pause et l'ITR sera annulé.
Les cassettes peuvent être arrêtées pendant 5 minutes ; RECP s'affiche lorsqu'une cassette est dans cet état. Au bout de 5 minutes, l'enregistrement s'arrête pour éviter d'endommager l'appareil et la cassette.
8. Appuyez sur **STOP** pour terminer l'enregistrement. Appuyez sur **EJECT**.
EJECT apparaît sur l'écran TV.

Remarques:

- Si vous ne désirez pas enregistrer sur une cassette vidéo (ce qui arrive fréquemment par accident!), retirer la languette de protection sur le bord arrière de celle-ci.
- Il est possible d'enregistrer sur une cassette vidéo avec la languette de protection retirée, en couvrant le trou avec un ruban adhésif.
- N'oubliez pas que vous pouvez enregistrer une chaîne pendant que vous regardez une autre en mettant en marche votre enregistrement instantané et en appuyant sur **TV/VCR** pour faire apparaître le témoin **TV** dans la fenêtre d'affichage ; sélectionnez ensuite un canal différent sur votre téléviseur.


Fonctionnement avec la cassette

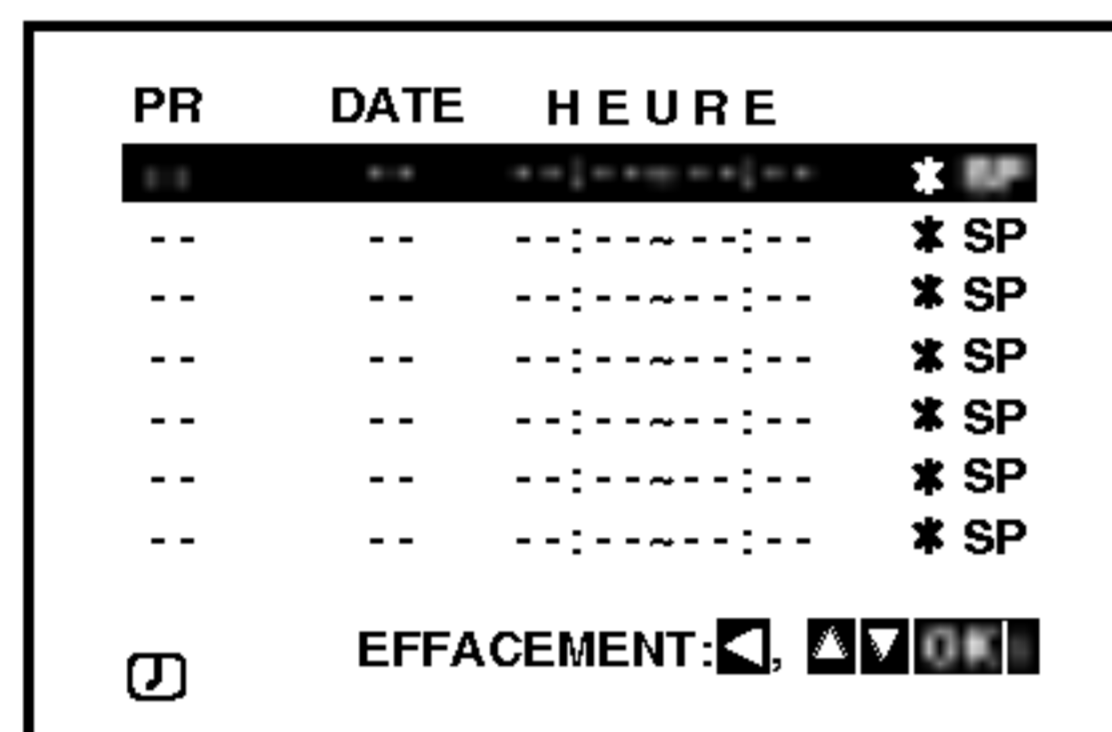
Minuterie de l'Enregistrement en utilisant affichage d'écran

Vous avez la possibilité de sélectionner jusqu'à sept événements sur un mois à partir de la date actuelle.

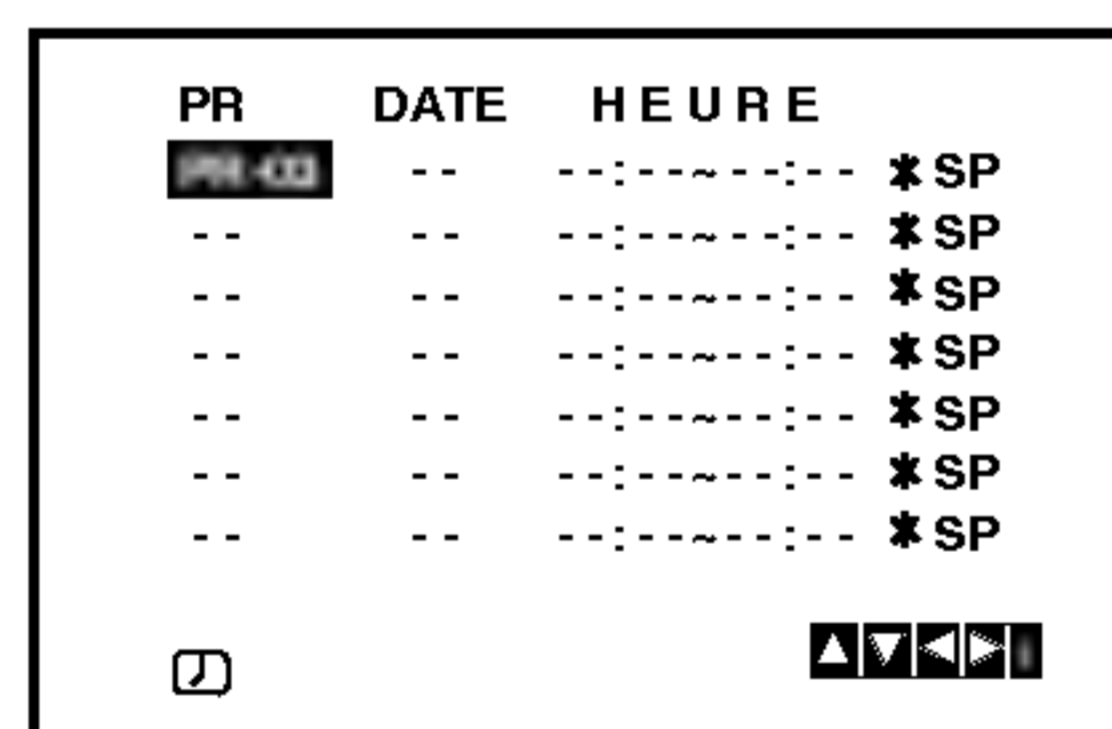
Remarque:

Avant de régler la temporisation, vérifiez que vous avez sélectionné correctement l'horloge du magnétoscope et que vous connaissez les stations TV accordées sur l'appareil.

1. Introduire une cassette vidéo avec sa languette de protection dans l'appareil.
Le côté fenêtre de la cassette doit se trouver vers le haut et la flèche à l'opposé de vous.
2. Appuyez sur **i**.
Appuyez sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner **REC** ().
Appuyez sur **OK**.



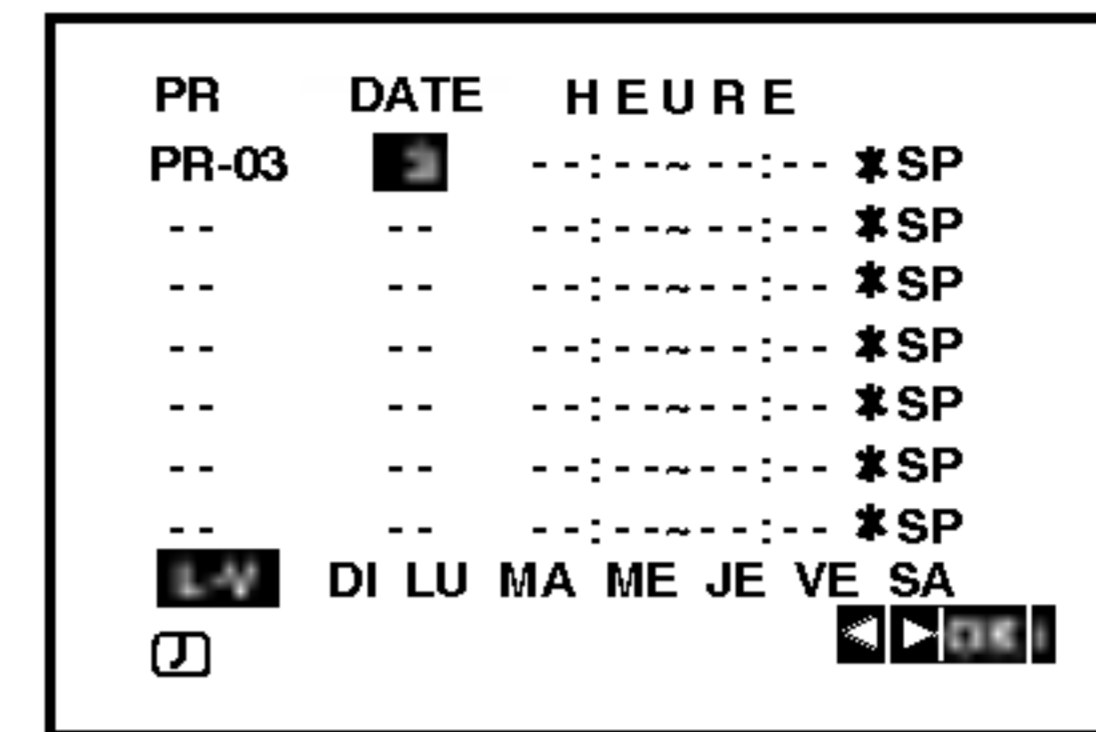
3. Appuyez sur **OK** pour commencer le réglage de programme d'enregistrement.
4. Utilisez les touches PR/TRK (**▲/▼**) pour rentrer les chaînes que vous souhaitez enregistrer puis appuyez sur **▶**.



Remarque:

Si tous les programmes d'enregistrement sont utilisés, appuyez sur les touches **▲** ou **▼** pour sélectionner le programme que vous souhaitez effacer et remplacer. Appuyez sur **◀** pour effacer le programme.

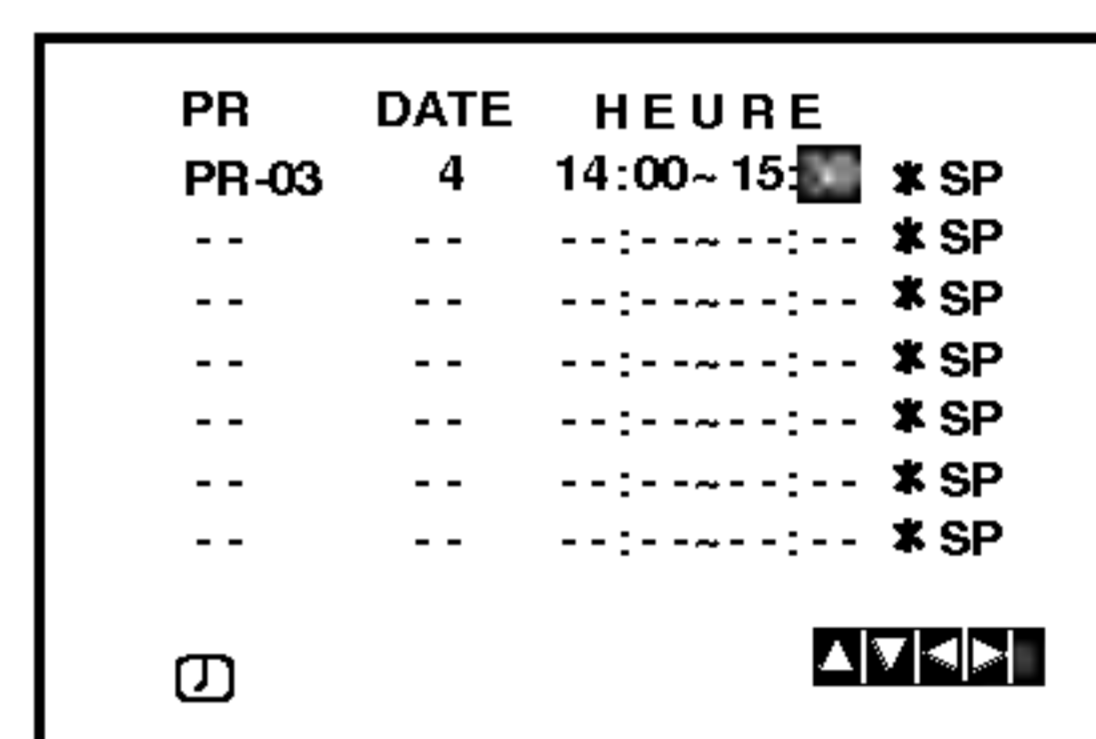
5. Utilisez les touches PR/TRK (**▲/▼**) pour indiquer la date du programme.
Si vous appuyez sur **OK** avant d'avoir indiqué la date, il se peut que vous sélectionniez une des options d'enregistrement automatique suivantes.
Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner, puis appuyez sur **OK** pour valider votre choix.
L-V Pour enregistrer tous les jours à la même heure (sauf samedi et dimanche).
DI~SA Pour enregistrer toutes les semaines à la même heure.



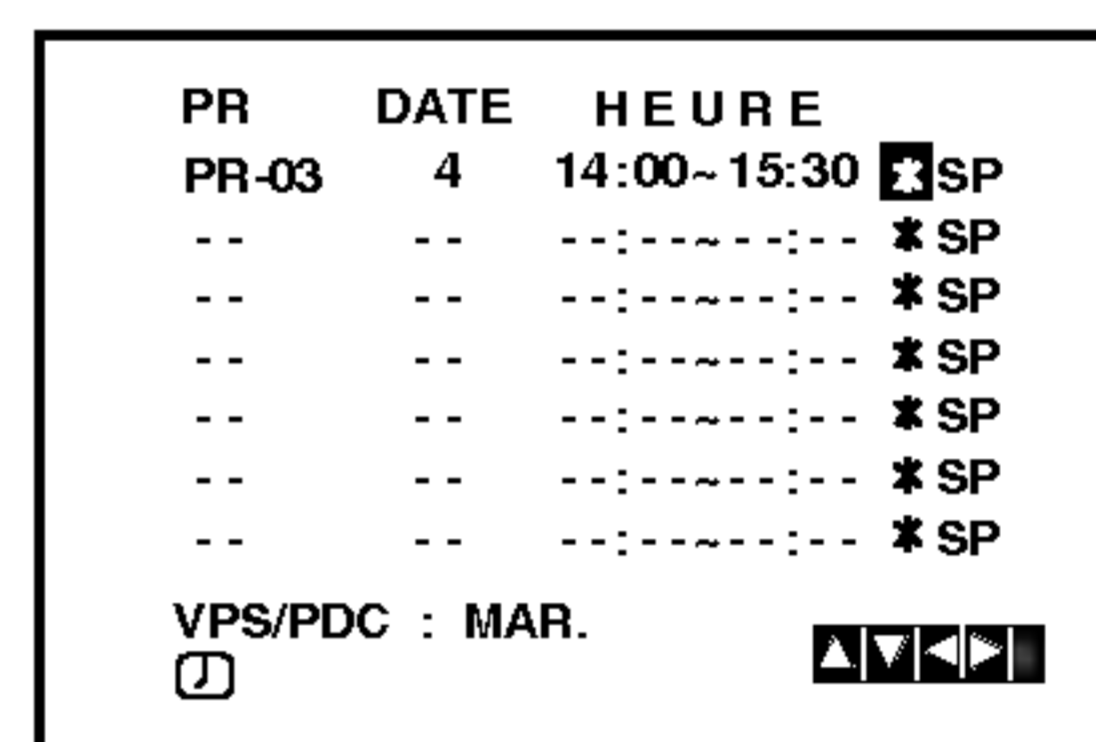
6. Utilisez les touches **▲/▼/◀/▶** pour indiquer les heures de début et de fin d'enregistrement de l'émission que vous souhaitez enregistrer.

Votre lecteur DVD/Magnétoscope utilise une horloge de 24 heures.

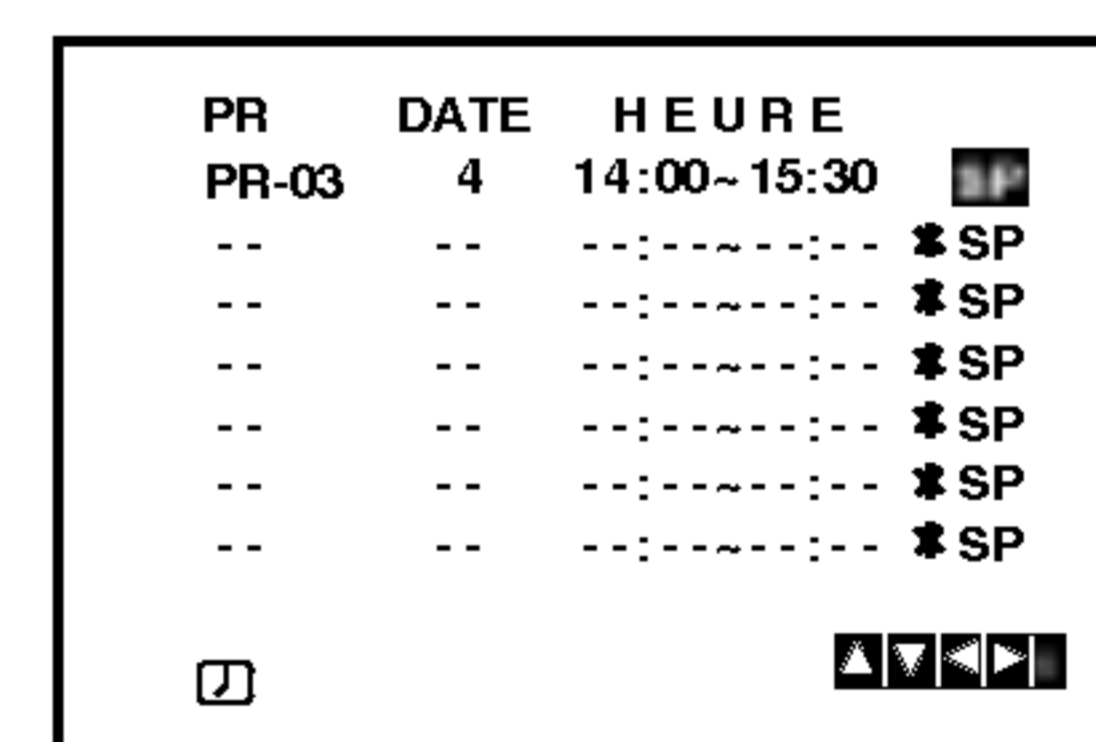
C'est-à-dire que 1 p.m. apparaîtra comme 13:00.



7. Appuyez sur **▶** puis sur la touche **▲** ou **▼** pour allumer ou éteindre la fonction VPS/PDC.



8. Appuyez sur **▶** pour sélectionner la vitesse d'enregistrement.
Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la vitesse de la cassette (SP, IP, ou LP).
Le mode IP détermine combien il reste de bande et commute la vitesse du SP au LP, si nécessaire, pour terminer l'enregistrement du programme. Le mode IP n'est pas sélectionné lorsque VPS/PDC est en marche.



Fonctionnement avec la cassette

Minuterie de l'Enregistrement en utilisant affichage d'écran (Suite)

9. Appuyez sur **i** pour régler un nouveau programme d'enregistrement, puis suivez les étapes 3 à 8. Vérifiez que les informations relatives au programme soient correctes. Appuyez sur **i** pour sortir du menu.

Si la formule **VEUILLEZ VÉRIFIER** apparaît, cela signifie que vous avez rentré des données erronées, et que vous devez ré-effectuer l'opération.

10. Appuyez sur la touche **POWER** pour que votre lecteur DVD/Magnétoscope se mette en veille. Le symbole du programme d'enregistrement (⓪) apparaît sur l'écran d'affichage tandis que votre lecteur DVD/Magnétoscope attend de démarrer l'enregistrement.

11. Appuyez sur **POWER** pour terminer l'enregistrement programmé.

Remarques :

- Le lecteur DVD/Magnétoscope s'éteindra automatiquement une fois l'enregistrement terminé.
- Une fois l'appareil en veille, vous ne pouvez pas actionner les modes DVD ou VCR (Magnétoscope). Pour utiliser votre lecteur DVD/Magnétoscope, appuyez sur **POWER (MARCHE/ARRÊT)**. Une fois terminé, appuyez de nouveau sur **POWER (MARCHE/ARRÊT)** pour remettre l'appareil en veille.
- Si vous désirez ultérieurement supprimer ou changer des paramètres dans la mémoire d'événements de temporisation, vous pouvez procéder sans entrer de nouveau les informations correspondantes. Affichez simplement l'écran des événements de temporisation. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner l'événement que vous désirez supprimer ou changer. Appuyez sur **◀** pour supprimer l'événement, ou ...

Appuyez sur **OK** pour changer ; appuyez ensuite sur **◀** ou sur **▶** pour sélectionner Station, Date, heures de Début et de Fin d'Emission, et LP. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour entrer les informations correctes.

- **En cas de chevauchement des événements d'enregistrement de temporisation ...**

Vérifiez que les heures présélectionnées des événements d'enregistrement de temporisation ne se chevauchent pas. Dans le cas contraire, le premier programme sera prioritaire.

Exemple:

Le programme 1 est programmé pour commencer à 10 h 30 et se terminer à 11 h 30.

Le programme 2 est programmé pour commencer à 11 h 00 et se terminer à 12 h 00.

(Dans ce cas, le programme 1 sera enregistré dans sa totalité, mais seules les 30 dernières minutes du Programme 2 le seront).

- Pour regarder un DVD pendant le mode attente de l'enregistrement programmé, appuyez sur **DVD** pour passer au mode DVD.

- **Système de programmation vidéo VPS**

Le système de programmation vidéo (VPS) garantit que les émissions de télévision enregistrées avec la minuterie seront complètes même si elles ont commencé en retard ou dépassé la durée prévue. Il en va de même pour les interruptions (p. ex. pour des nouvelles urgentes). Dans ce cas, l'enregistrement s'interrompt et reprend en même temps que l'émission. Le signal VPS est émis par les chaînes de télévision et corrige la minuterie du magnétoscope.

Sélectionner la fonction VPS sur **MAR** pour toutes les émissions de chaînes pourvues d'un signal. Pour enregistrer avec la minuterie des émetteurs qui n'ont pas de signal VPS, désactiver (**ARR**) la fonction VPS. ***Votre nouveau magnétoscope reconnaît également le système PDC voisin, actuellement utilisé aux Pays-Bas.

Fonctionnement supplémentaire - VCR

Système de son stéréo Hi-Fi

Votre magnétoscope enregistrera et lira le son Hi-Fi stéréo. Il comporte, de plus, un décodeur de son numérique stéréo NICAM. Cela vous permet d'enregistrer et de lire le son de plusieurs façons différentes. Les cassettes vidéos enregistrées sur votre appareil disposeront d'une piste audio mono normale et de deux pistes audio stéréo Hi-Fi et VHS. Ces pistes stéréo autorisent des enregistrements audio en mode bilingue ou stéréo Hi-Fi d'une émission TV, d'un système audio stéréo, d'un disque vidéo ou d'un autre magnétoscope Hi-Fi.

1. Le décodeur de son numérique NICAM de votre appareil vous permet de bénéficier du son NICAM, ainsi que du son mono, bilingue et stéréo standard. Le type particulier de son reçu ou celui enregistré sera brièvement affiché sur l'écran TV pendant quelques secondes :
NICAM STEREO
Le son est automatiquement enregistré sur les pistes mono et stéréo Hi-Fi de la bande vidéo.
NICAM BIL
Les deux canaux audio seront enregistrés sur les pistes stéréo Hi-Fi. Le canal en langue principale (gauche) sera enregistré sur la piste mono de la bande vidéo.
MONO
Le son est enregistré sur les pistes Hi-Fi et la piste mono de la bande vidéo sans séparation.
2. Appuyez sur **AUDIO** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le mode audio désiré apparaisse.
3. Le choix est **STEREO**, **GAUCHE** (canal gauche), **DROIT** (canal droit) et **MONO**.
En mode de lecture **NICAM BIL**, la langue principale sort sur le canal gauche et le canal secondaire sort simultanément du canal droit lorsque la sortie audio est réglée sur **STEREO**. La langue principale sortira des deux canaux lorsque le réglage audio est sur **MONO**.
A noter que lors du réglage de la commande de suivi de piste, le son stéréo Hi-Fi peut revenir en **MONO**.

Affichage sur écran

Vous pouvez facilement afficher sur l'écran TV l'heure actuelle ou le compteur de défilement, la quantité restante de bande, le jour, le mois, l'année, le jour de la semaine, la chaîne de programme et le mode opérationnel de votre magnétoscope. Si un enregistrement a lieu, ces Affichages à l'Ecran ne seront pas enregistrés sur la bande.

1. Appuyez sur **CLK/CNT** pour afficher les fonctions correspondantes. Appuyez sur **CLK/CNT** à plusieurs reprises au cycle par les options d'affichage. Le compteur de la bande et la quantité de la bande restante apparaîtront si une bande est chargée.
2. Après 3 secondes, la majorité des affichages de l'écran s'effaceront en laissant seulement apparaître le compteur de l'horloge ou de la bande et la quantité de bande restante. Appuyez de nouveau sur **CLK/CNT** pour effacer tous les affichages de l'écran TV.

Remarque :
L'affichage n'est pas possible lorsque f.OSD est désactivé (OFF).

Mémoire du compteur pour arrêt

Le compteur Digital de bande peut être affiché sur votre écran de TV au lieu de l'heure par **CLK/CNT** en appuyant sur la télécommande. Le compteur Digital de bande indique les positions relatives des enregistrements sur la bande.

1. Appuyez sur **CLK/CNT**. Appuyez sur **CLEAR** pour mettre le compteur à zéro (0:00:00). Appuyez sur ► pour commencer l'enregistrement. Le compteur de défilement affichera l'heure de lecture réelle en heures, minutes et secondes.
2. Appuyez sur **STOP** lorsque la lecture ou l'enregistrement est terminé(e). Appuyez sur **BACKWARD**. La bande se rembobinera et s'arrêtera automatiquement une fois le compteur revenu à 0:00:00.

Remarque :

Pour rembobiner jusqu'au début de la bande, appuyer de nouveau sur **BACKWARD**.

Pour programmer le décodeur

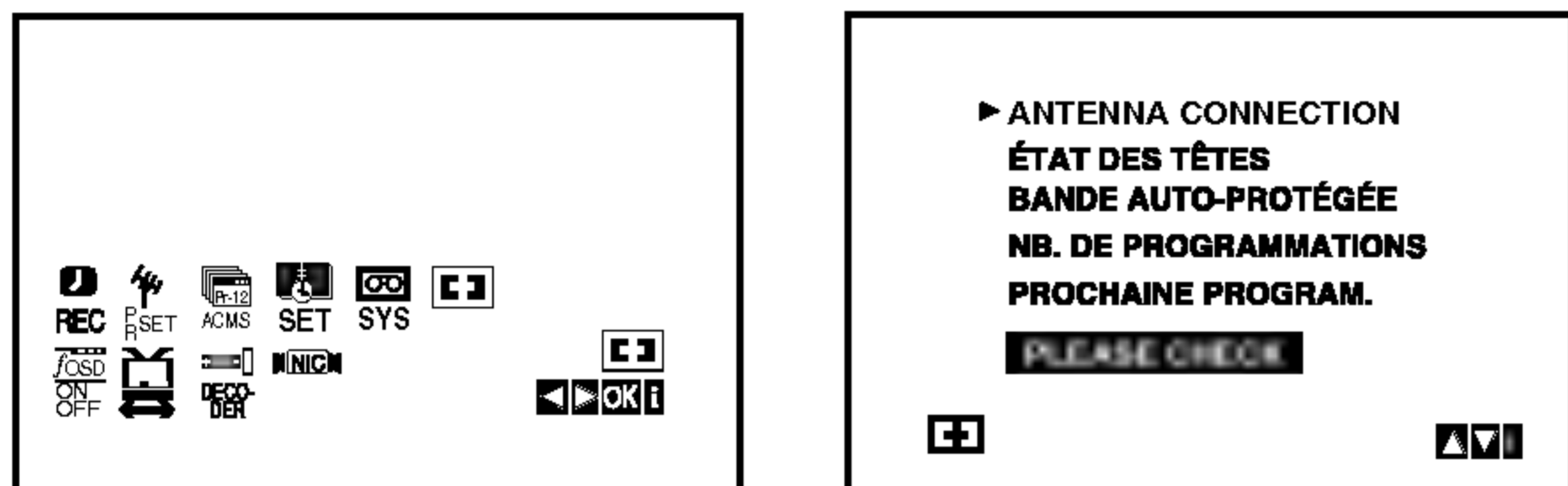
Nous avons déjà indiqué comment raccorder un décodeur pour bénéficier d'une station TV payante, telle que CANAL+ ou PREMIERE, page 10. Pour enregistrer une chaîne codée, il vous suffit de sélectionner la station et d'attendre brièvement que le décodage commence.

1. Appuyez sur **i**. Le menu principal apparaît sur l'écran TV. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le **DECODER**. Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner.
MAR.: Lorsque le décodeur est raccordé à la prise AV2.
ARR. : Lorsqu'un autre magnétoscope est raccordé à la prise AV2.
3. Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.

Fonctionnement supplémentaire - VCR

Docteur pour Vidéo (Auto—Diagnostic)

Cette fonction vous informe qu'un problème existe avec votre magnéto-scope. Les messages d'erreur suivants apparaîtront sur l'écran TV.



1. Appuyez sur **i**.
Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner **+**.
Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour vérifier un problème.

ANTENNA CONNECTION

● VEUILLEZ VÉRIFIER :

Bien connecter l'antenne à la prise.

ÉTAT DES TÊTES

● NETTOYEZ S.V.P. :

Nettoyez vos têtes vidéo.

BANDE AUTO-PROTÉGÉE

● NON-ENREGISTRABLE :

Introduire une cassette avec sa languette de protection en place.

NB. DE PROGRAMMATIONS

● 2

Indique le nombre d'enregistrements programmés.

PROCHAINE PROGRAM.

● PR-01 10:00 - 11:00 SP

Indique l'état actuel d'un ENREGISTEMENT programmé.

3. Appuyez sur **i**.

Verrouillage pour enfants

Les boutons de commande sur la façade du magnéto-scope peuvent être désactivés pour ne commander l'appareil qu'avec la télécommande.

1. Appuyez sur **LOCK**.
ON et **SAFE** apparaîtra sur la fenêtre d'affichage.
Aucun de ces boutons sur l'avant de votre DVD+VCR ne fonctionnera.
Si n'importe quel bouton sur l'avant de votre appareil est appuyé **SAFE** clignotera sur la fenêtre d'affichage pour quelques secondes.
2. Appuyez sur **LOCK** à nouveau pour éteindre cette fonction. **OFF** apparaîtra sur la fenêtre d'affichage.

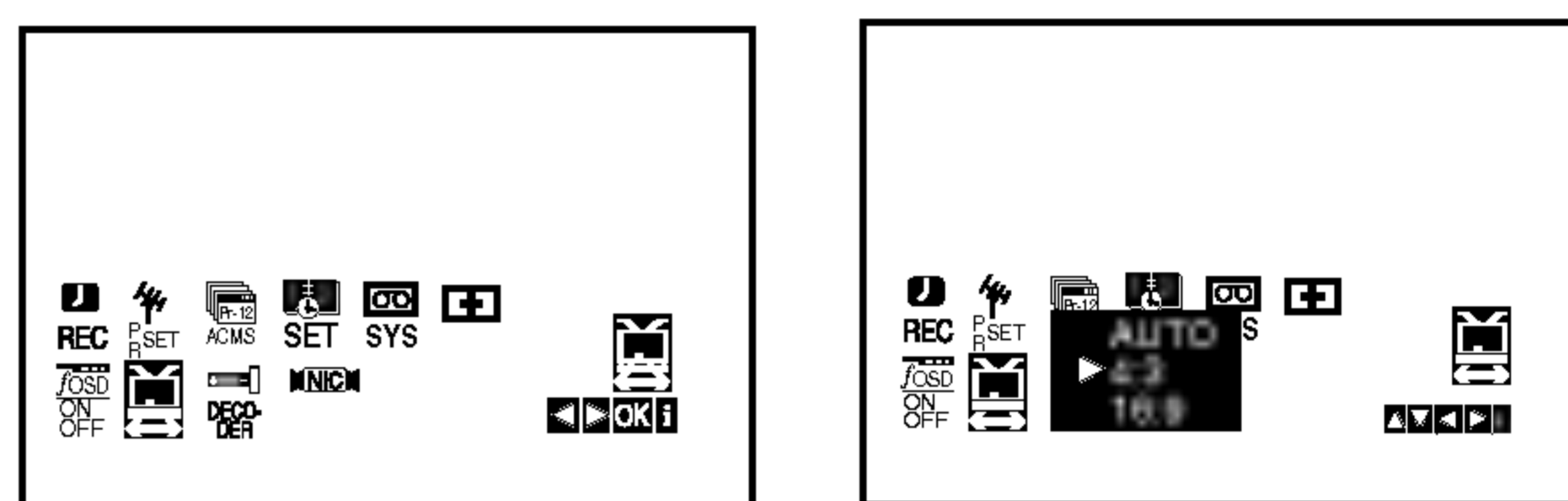
Remarque :

La fonction Blocage n'est pas disponible en mode DVD.

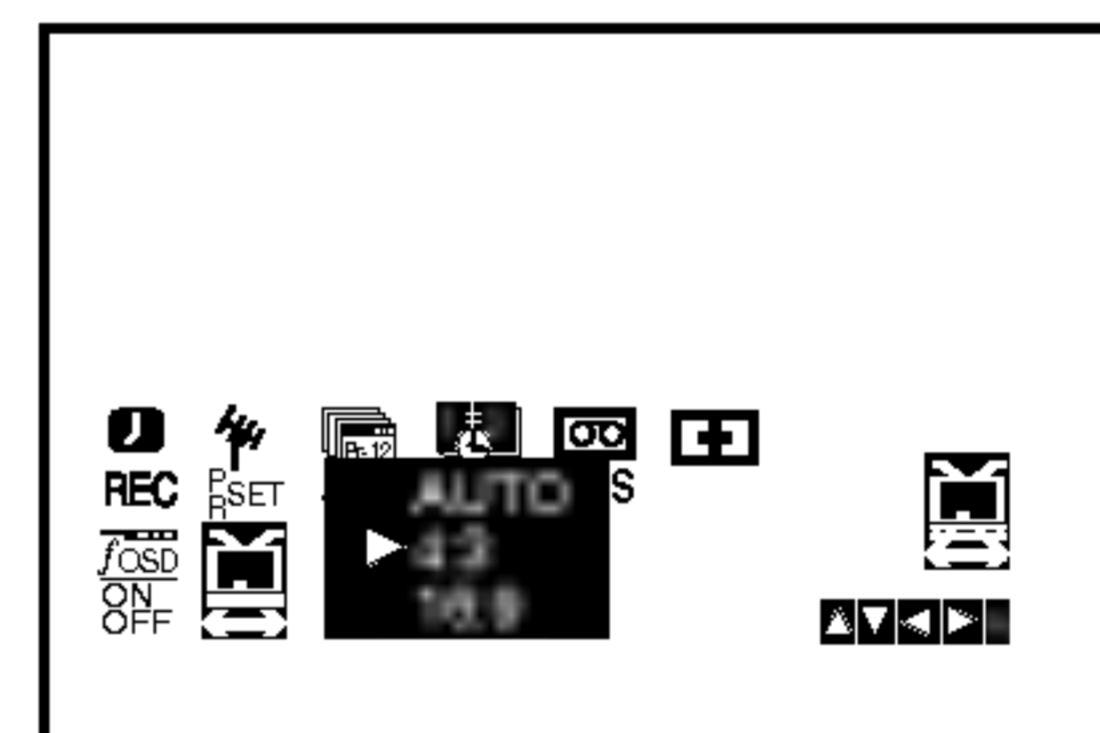
Compatibilité du grand écran 16:9

Votre magnéto-scope peut enregistrer et lire des programmes au format large (16:9). Pour enregistrer avec succès dans ce format, le type correct de signal doit être diffusé par la station TV.

1. Mettre votre mag néto-scope en service.
Appuyez sur **i**.
Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner **TV**.
Appuyez sur **OK**.



2. Appuyez plusieurs fois sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner **AUTO**, **4:3** ou **16:9**.
AUTO:
Lit automatiquement les programmes au Format Large comme les programmes Normaux et au Format Large.
16:9
Uniquement pour lire et enregistrer des émissions au Format Large (16:9).
4:3
Uniquement pour lire et enregistrer des émissions au Format Normal (4:3).



3. Appuyez sur **i** pour faire disparaître le menu de l'écran.
Pour profiter pleinement de la lecture au Format Large, vous devez connecter votre appareil à la TV, à l'aide d'un câble SCART.

Fonctionnement supplémentaire - VCR

Enregistrement à partir de composants externes

Vous pouvez enregistrer à partir d'un composant externe, tel qu'un caméscope ou un magnétoscope, raccordé aux entrées externes du lecteur DVD et magnétoscope.

1. Vérifier que le composant à partir duquel vous voulez enregistrer est correctement raccordé au lecteur DVD et magnétoscope.
2. Appuyer à plusieurs reprises sur AV pour sélectionner l'entrée externe à partir de laquelle l'enregistrement aura lieu.

AV 1 pour l'enregistrement à partir des prises péritélévision EURO AV1 situées à l'arrière de l'appareil.

AV 2 pour l'enregistrement à partir des prises péritélévision EURO AV2 situées à l'arrière de l'appareil.

AV 3 pour l'enregistrement à partir des prises VIDEO IN et AUDIO IN (Gauche et Droite) situées à l'avant de l'appareil.

3. Charger une bande enregistrable.
4. Définir un mode d'enregistrement (SP ou LP) en appuyant à plusieurs reprises sur LP.
5. Lire la bande ou le disque sur l'équipement externe. Si un téléviseur est raccordé au lecteur DVD et magnétoscope, la lecture vidéo apparaît sur l'écran.
6. Appuyer sur REC/ITR pour démarrer l'enregistrement.
L'indicateur REC s'allume sur la fenêtre d'affichage.
7. Appuyer sur STOP pour arrêter l'enregistrement.

Remarques :

- Avant d'enregistrer, confirmer la position de début d'enregistrement.
- Si votre source est protégée contre la copie par le biais de CopyGuard, vous ne pourrez pas l'enregistrer via cet appareil. Pour plus de détails, voir la section Droit d'auteur à la page 2.
- Pour enregistrer un délai fixe, voir Enregistrement immédiat par minuterie.

Copie sur le magnétoscope à partir d'un DVD

Vous pouvez copier le contenu d'un DVD sur une bande VHS.

1. Insérer le disque à copier dans la platine DVD et fermer le tiroir pour disque.
2. Insérer une bande vidéo VHS vierge dans la platine du magnétoscope.
3. Rechercher dans le DVD l'emplacement de début de la copie à l'aide des fonctions ►, BACKWARD, FORWARD et PAUSE.
Pour obtenir de meilleurs résultats, interrompre la lecture à l'endroit à partir duquel vous voulez enregistrer.
4. Appuyer sur la touche REC/ITR de la télécommande. Le lecteur de DVD passe en mode PLAY et le magnétoscope passe en mode RECORD. Si le menu du disque DVD s'affiche, il peut être nécessaire d'appuyer manuellement sur ► pour commencer la copie.
5. Lorsque la lecture du DVD est terminée, appuyer sur STOP pour terminer la copie.

Remarques :

- Si le DVD à copier est protégé contre la copie, vous ne pourrez pas le copier. Il n'est pas possible de copier des DVD cryptés Macrovision (ou des disques). "LOCK" apparaît sur la fenêtre d'affichage.
- Vous devez arrêter manuellement le processus de copie lorsque le film du DVD se termine. Sinon, l'appareil peut relire et réenregistrer en continu.
- Si vous arrêtez la lecture du DVD pendant la copie, l'enregistrement sur le magnétoscope s'arrête automatiquement.

Lecture d'un DVD ou CD Vidéo

Configuration pour la Lecture

1. Allumez votre téléviseur et sélectionnez la source d'entrée vidéo raccordée au lecteur.
2. Allumez le système audio (si possible) et sélectionnez la source d'entrée raccordée au lecteur.
3. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour ouvrir le boîtier, introduisez le disque en ayant soin de placer la surface de lecture vers le bas.
4. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour refermer le boîtier. La lecture est enclenchée automatiquement. Le cas échéant, appuyez sur ►.
In some cases, the disc menu might appear instead.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.
L'appareil enregistre le point d'arrêt, selon le disque. "II■" apparaît brièvement sur l'écran. Appuyez sur ► pour reprendre la lecture (à partir du point de la scène). Si vous appuyez de nouveau sur ■ ou si vous déchargez le disque ("■" apparaît sur l'écran.), l'appareil effacera le point d'arrêt.
Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour retirer le disque.
Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour fermer le tiroir pour disque ou appuyez sur POWER, le tiroir pour disque se ferme automatiquement et l'appareil s'éteint.

Si un écran de menu s'affiche

L'écran de menu peut s'afficher après le chargement d'un DVD ou d'un CD vidéo contenant un menu.

DVD

Appuyez sur les touches ◀ ▶ ▲ ▼ pour choisir le titre/chapitre désiré, et appuyez après sur ENTER pour commencer. Appuyez sur TITLE ou DISC MENU pour retourner au menu d'écran.

VCD

Appuyez sur les touches numériques pour choisir le numéro de piste désirée et appuyez sur RETURN pour retourner au menu d'écran. Les réglages du menu et les procédures de fonctionnement peuvent différer. Suivez les indications affichées sur le menu. Vous pouvez aussi mettre le PBC en Arrêt (Voir "PBC" page 17).

Remarques:

- Si l'interdiction pour enfants est activée et le disque n'est pas conforme au niveau du classement, vous devez introduire votre mot de passe. (Voir "BLOQUE" page 18).
- Les DVD peuvent posséder un code de région. Votre appareil n'est pas effectuer la lecture des disques comportant un code différent à celui de votre lecteur. Le code de région de cet appareil est 2 (deux).

Fonctions Générales

Remarques:

Sauf indication contraire, on se sert de la télécommande pour toutes les opérations décrites dans ce mode d'emploi. Quelques fonctions peuvent être disponibles sur le menu du réglage initial.

Passer à un autre TITRE **DVD**

Lorsque le disque comporte plusieurs titres, on peut lire un autre titre. Appuyez sur DISPLAY tant que la lecture est arrêtée et puis sur la touche numérique correspondante (0-9) ou appuyez sur ◀ / ▶ pour passer à un autre titre.

Passer à un autre CHAPITRE/PISTE

DVD VCD

Lorsqu'un disque a un titre à plusieurs chapitres on peut passer à un autre chapitre/piste en respectant les étapes suivantes:

- Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ lors de la lecture afin de choisir le chapitre/piste suivant(e) ou pour retourner au début du chapitre/piste actuel(le).
- Appuyez sur ◀◀ deux fois brièvement pour retourner au chapitre/piste précédent(e).
- Pour passer directement à un chapitre quelconque lors de la lecture du DVD, appuyez sur DISPLAY et appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'icône du chapitre/piste. Après, introduisez le numéro du chapitre/piste ou employez ◀/▶.

Remarque :

Sur un disque vidéo doté de PBC, vous devez désactiver PBC dans le menu de réglages pour utiliser cette fonction (Voir "PBC" à la page 17).

Ralenti **DVD VCD**

1. Appuyez sur ▶▶ en mode arrêt sur image. Le lecteur DVD et magnétoscope passe en mode SLOW.
2. Utiliser ▶▶ pour sélectionner la vitesse requise : ◀▶ 1/7, ◀▶ 1/6, ◀▶ 1/4, ou ◀▶ 1/2 (avant).
3. Pour quitter le mode Ralenti, appuyez sur ►▶.

Remarque :

Il n'est pas possible d'effectuer une lecture au ralenti vers l'arrière.

Lecture d'un DVD ou CD Vidéo

Image Immobilisée et Lecture Trame par Trame

DVD VCD

1. Appuyez sur PAUSE/STEP de la télécommande lors de la lecture. Avancez l'image trame par trame en exerçant des pressions successives sur PAUSE/STEP.
2. Pour quitter le mode d'image immobilisée, appuyez sur ►.

Recherche **DVD VCD**

1. Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la vitesse requise :
DVD disc; X2, X4, X16 or X100
Video CD; X2, X4, X8
3. Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur ►.

Recherche par l'heure **DVD VCD**

Pour démarrer la lecture d'un disque à une heure quelconque choisie:

1. Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture. La boîte de recherche par l'heure montre le temps de lecture écoulé.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône de l'horloge et le message "-:--:--" s'affichera.
3. Introduisez l'heure de démarrage requise en heures, minutes et secondes de gauche à droite. Si vous vous trompez de numéros, appuyez sur CLEAR pour effacer les numéros que vous avez introduits. Puis introduisez les numéros corrects.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer. La lecture commencera à l'heure sélectionnée.

Remarque :

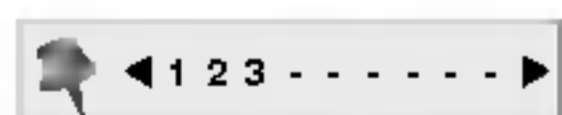
Sur un disque vidéo doté de PBC, vous devez désactiver PBC dans le menu de réglages pour utiliser cette fonction (Voir "PBC" à la page 17).

Recherche du Marqueur **DVD VCD**

Pour introduire un Marqueur #5 1/9

On peut enclencher la lecture depuis neuf points mémorisés au maximum. Pour introduire un marqueur, appuyez sur MARKER au point désiré du disque. L'icône du Marqueur est affichée brièvement sur le moniteur TV. Répétez cela afin d'introduire les neuf marqueurs.

Pour retourner à une Scène Marquée ou l'effacer



1. Pendant la lecture, appuyez sur SEARCH. Le menu de recherche du marqueur est affiché sur l'écran.
2. Appuyez sur ◀ / ▶ pendant 10 secondes pour choisir le numéro de marqueur auquel vous voulez retourner ou celui que vous désirez effacer.
3. Appuyez sur ENTER et la lecture commencera depuis la scène marquée. Ou bien appuyez sur CLEAR et le numéro du marqueur sera effacé sur la liste.
4. On peut lire une scène marquée quelconque en introduisant son numéro sur le menu de recherche du marqueur.

Répéter **DVD VCD**

On peut lire sur un disque un titre/chapitre/tout/piste.

Appuyez sur REPEAT lors de la lecture pour choisir le mode de répétition désiré.

Disques Vidéo DVD–Répéter Chapitre/Titre/Off (Arrêt)

- Chapitre: répète le chapitre actuel.
- Titre: répète le titre actuel.
- Arrêt: n'effectue pas de lecture à répétition.

Disques Vidéo - Répéter Piste/Tout / Off (Arrêt)

- Piste: répète la piste actuelle.
- Tout: répète toutes les pistes dans un disque
- Arrêt: n'effectue pas de lecture à répétition.

Remarques:

- Pour un disque vidéo ayant PBC, on doit mettre le PBC en Off sur le menu du réglage initial pour se servir de la fonction de répétition. (Voir "PBC" page 17).
- Si vous appuyez sur ▶▶ une fois lors de la répétition de lecture d'un Chapitre (Piste), celle-ci est annulée.

Répéter A-B **DVD VCD**

Pour répéter une séquence.

1. Appuyez sur A-B au point où l'on veut que la lecture en reprise commence. "A*" est affiché momentanément sur l'écran de votre TV.
2. Appuyez sur A-B à nouveau au point où l'on veut que la lecture en reprise finisse. "A B" est affiché momentanément sur l'écran de votre TV et commence à répéter la séquence.
3. Appuyez sur A-B à nouveau pour annuler.

Zoom **DVD VCD**

Utilisez le zoom pour élargir l'image vidéo.

1. Appuyez sur ZOOM lors de la lecture ou image immobilisée pour activer la fonction du Zoom. L'encadré est affiché momentanément à l'angle droit inférieur de l'image.
2. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton ZOOM l'écran du téléviseur change suivant cette séquence: taille 100% → taille 400% → taille 1600% → mode ajustement à l'écran → taille 100%
Mode ajustement à l'écran:
Vous pouvez changer la manière dont l'image s'affiche à l'écran lors de la lecture d'un DVD vidéo. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner parmi Normal, Amélioré et Maximum.
3. Employez les touches ◀ ▶ ▲ ▼ pour bouger à l'intérieur de l'image élargie.
4. Pour reprendre la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur ZOOM ou appuyez sur le bouton CLEAR.

Remarque :

La fonction peut ne pas fonctionner sur certains DVD.

Lecture d'un DVD ou CD Vidéo

Changement de la Langue Audio **DVD**

Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises lors de la lecture pour entendre une langue audio ou une piste audio différente. (Stereo, Left, Right).

Mémoire de la Dernière Scène

DVD **CD** **VCD**

Ce lecteur mémorise la dernière scène du dernier disque lu. La scène reste dans la mémoire même si le disque est enlevé du boîtier ou si l'appareil est débranché. Si l'on introduit un disque ayant une scène mémorisée, la scène est automatiquement lue.

Remarque:

Ce lecteur ne mémorise pas la scène d'un disque si l'appareil est mis hors tension avant de commencer la lecture dudit disque.

Economiseur d'Écran

L'économiseur d'écran est affiché lorsque le lecteur DVD est laissé en mode de lecture arrêtée pendant cinq minutes environ.

Fonctions Spéciales du DVD

Vérification des contenus des disques DVD: Menus

Les DVD peuvent comporter des menus donnant accès à des fonctions spéciales. Pour vous servir du menu du disque, appuyez sur DISC MENU. Introduisez le numéro correspondant ou bien les touches

◀ ▶ ▲ ▼ pour sélectionner votre choix.

Appuyez après sur ENTER.

Menu Titre **DVD**

1. Appuyez sur TITLE. Si le titre actuel comporte un menu, celui-ci sera affiché sur l'écran. Autrement, c'est le menu du disque qui pourra apparaître sur l'écran.
2. Le menu offre des fonctions telles que des angles de visionnement, des langues audio et des options de sous-titres et chapitres pour le titre.
3. Appuyez sur TITLE pour quitter.

Menu du Disque **DVD**

Appuyez sur DISC MENU et le menu du disque sera affiché. Appuyez à nouveau sur DISC MENU pour quitter.

Changements des Angles **DVD**

Si le disque comporte des séquences tournées simultanément de différents angles, on peut changer l'angle de visionnement lors de la lecture. Exercez des pressions successives sur ANGLE pendant la lecture pour choisir l'angle désiré. Observez que le numéro d'angle actuel soit affiché sur l'écran.

Changement de la Langue Audio **DVD**

Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises lors de la lecture pour entendre une langue audio ou une piste audio différente.

Sous-titres **DVD**

Appuyez sur SUBTITLE à plusieurs reprises lors de la lecture pour visualiser les différentes langues de sous-titres.

Remarque :

En l'absence d'informations, Ⓞ est affiché.

Commander d'autres téléviseurs au moyen de votre télécommande

Vous pouvez contrôler le niveau sonore, l'entrée et le bouton d'alimentation de votre téléviseur LG à l'aide de la télécommande fournie.

Vous pouvez également contrôler le niveau sonore, l'entrée, et le bouton d'alimentation de téléviseurs d'autres marques. Si votre téléviseur est énuméré dans le tableau ci-dessous, choisissez le code fabricant qui convient.

1. Tout en maintenant le bouton TV POWER enfoncé, appuyez sur les boutons des chiffres afin de sélectionner la référence du fabricant de votre téléviseur (voir le tableau ci-dessous).
2. Relâchez le bouton TV POWER.

Codes de référence des téléviseurs contrôlables

Si plus d'un code de référence est énuméré, essayez de les entrer un par un, jusqu'à ce que vous trouviez celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Fabricant	Code de référence
LG / GoldStar	1 (par défaut), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Remarques:

- Suivant votre téléviseur un voire tous les boutons peuvent ne pas fonctionner sur le téléviseur, même si vous avez entré le bon code fabricant.
- Si vous entrez un nouveau code de référence, le code de référence entré précédemment sera effacé.
- Orsque vous remplacez les piles de la télécommande, le code de référence que vous avez entré peut être réinitialisé au réglage par défaut. Entrez à nouveau le code de référence qui convient.

Fonctionnement supplémentaire

Affichage à l'écran




Vous pouvez visualiser l'état général de lecture sur l'écran de votre téléviseur. Quelques sélections peuvent être modifiées à l'aide du menu. Pour vous servir de l'affichage sur écran:

1. Appuyez sur DISPLAY lors de la lecture.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir un item. L'item choisis est remarqué.
3. Appuyez sur ◀ / ▶ pour modifier la configuration. Vous pouvez vous servir des touches numériques, si possible. (par exemple pour introduire un numéro de titre). Pour quelques fonctions, appuyez sur ENTER pour exécuter la configuration.


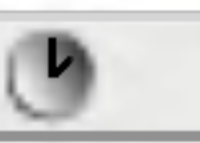
Remarques:

- Quelques disques risquent de ne pas posséder les caractéristiques mentionnées ci-dessous.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche en 10 secondes, l'affichage sur l'écran disparaît.
- Si Ⓞ est affiché, action interdite ou non disponible.

Exemple: Affichage sur écran lors de la lecture d'un DVD.

Items	Méthode de Choix
Numéro de titre  1 / 1	◀ / ▶, Numéros ENTER
Numéro de Chapitre  1 / 18	◀ / ▶, Numéros ENTER
Recherche du temps  -:-:-	Numéros , ENTER

Exemple: Affichage sur écran lors de la lecture d'un VCD

Items	Méthode de Choix
Temps (ou mode PBC)  1 / 1	◀ / ▶, Numéros ENTER
Temps  -:-:-	Numéros ENTER

Maintenance et Service

Lisez cette information avant de contacter le personnel du service technique

Manipulation de l'appareil

Au moment de le déplacer

Prière de conserver le carton et les matériaux d'emballage. Si vous avez besoin de déplacer l'appareil, il est préférable de l'emballer tel qu'il a été livré originairement depuis l'usine afin d'en assurer une meilleure protection.

Conservez les superficies extérieures propres

- N'employez pas de liquide volatil, tels que des insecticides près de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets en plastique ou en caoutchouc en contact avec l'appareil pour longtemps car ils laissent des marques sur la superficie.

Nettoyage du lecteur

Pour nettoyer le lecteur, employez un chiffon sec. Si les superficies sont très sales, employez un chiffon à peine mouillé avec une solution détergente douce.

N'employez pas de solvants forts, tels que de l'alcool, de la benzine ou du diluant car ils peuvent endommager la superficie de l'appareil.

Entretien du lecteur

Le lecteur DVD est un appareil de haute technologie et précision.

Si la lentille optique et les pièces de tournage du disque sont sales ou usées, la qualité de l'image peut être diminuée.

Selon la manipulation, un contrôle régulier et un service d'entretien sont recommandés après toutes les 1.000 heures de lecture.

Pour plus de détails, veuillez contacter votre revendeur le plus proche.

Lecture d'un CD Audio ou Disque MP3/WMA

Le lecteur DVD peut reproduire des enregistrements sous format MP3/WMA dans des disques CD-ROM, CD-R ou CD-RW.

CD Audio

Lorsque vous introduisez un CD audio, un menu est affiché sur le moniteur TV. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir une piste et appuyez après sur ► ou ENTER pour enclencher la lecture.



MP3 / WMA

1. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir un dossier, et appuyez sur ENTER pour en observer les contenus.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir une piste et appuyez après sur ► ou ENTER pour démarrer la lecture.



ID3 TAG

- Lors de la lecture d'un fichier contenant des informations telles que les titres de pistes, vous pouvez obtenir ces informations en appuyant sur DISPLAY. [Chanson, Artiste, Album, Commentaire, Genre]
- En l'absence d'informations, "No ID3 TAG" apparaît dans l'écran de menu.

Conseils:

- Si vous vous trouvez sur une liste de fichiers sur le menu de MUSIC et vous désirez retourner sur la liste de Dossiers, employez ▲ / ▼ pour sélectionner [] et appuyez sur ENTER.
- Pour passer directement à une piste, entrer son numéro (0-9).
- Pour le CD mixte ayant des fichiers MP3/WMA et JPEG, les menus de MUSIC et PHOTO peuvent être modifiés. Appuyez sur TITLE et le mot MUSIC ou PHOTO sera remarqué en haut du menu.

La compatibilité du disque MP3 / WMA avec l'appareil est ainsi limitée:

- Fréquence d'échantillonnage: entre à 8 - 48kHz (MP3), entre 32 - 48kHz (WMA)
- Vitesse de Bit: entre 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
- L'appareil ne peut pas effectuer la lecture d'un fichier MP3/WMA comportant autre extension qui ne soit pas ".mp3" / ".wma".
- Le format physique du CD-R devra être ISO 9660.
- Si des fichiers MP3 / WMA sont enregistrés à l'aide d'un logiciel ne pouvant pas créer de système de fichier (ex.: Direct-CD), il est impossible de lire les fichiers MP3/ WMA. L'emploi de Easy-CD Creator créant un système de fichier ISO 9660 est conseillé.
- Les noms des fichiers devront comporter 8 lettres au maximum et incorporer une extension.mp3 ou .wma.
- Ils ne doivent pas comporter de caractères spéciaux tels que / ? * : " < > | etc.
- Le disque ne doit pas totaliser plus de 1 500 fichiers et 300 dossiers.

Ce lecteur DVD exige des disques et des enregistrements conformes à certains standards techniques afin d'atteindre une qualité de lecture optimale. Les DVD pré-enregistrés sont conçus pour respecter automatiquement ces standards.

Il existe plusieurs types de formats de disques à enregistrer différents (y compris CD-R, contenant des fichiers MP3 ou WMA) et ceux-ci demandent certaines conditions pré-existantes (voir ci-dessus) afin d'en assurer une lecture compatible.

Les clients doivent savoir qu'une autorisation est requise pour télécharger des archives MP3 / WMA ainsi que de la musique depuis l'Internet. Notre entreprise n'a pas le droit d'octroyer cette permission-là. Celle-ci devra être toujours demandée au détenteur de droits d'auteur.

Lecture d'un CD Audio ou Disque MP3/WMA

Fonctions de CD Audio et Disque

MP3 /WMA

Pause **CD** **MP3**

1. Appuyez sur **||** lors de la lecture.
2. Pour reprendre la lecture, appuyez sur **▶** ENTER ou appuyez sur **||** à nouveau.

Passer à une autre Piste **CD** **MP3**

1. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** quelques secondes lors de la lecture pour passer à la piste suivante ou pour retourner au début de la piste actuelle.
2. Appuyez sur **◀◀** deux fois brièvement pour retourner à la piste précédente.
3. Vous pouvez lire n'importe quelle piste en entrant son numéro.

Répéter Piste / Tout / Arrêt **CD** **MP3**

Vous pouvez lire un piste/tout sur un disque.

1. Appuyez sur REPEAT au moment de lire un disque. L'icône de répétition est affiché.
2. Appuyez sur REPEAT pour choisir le mode de répétition désiré.
 - Piste: répète la piste actuelle.
 - Tout: répète toutes les pistes d'un disque
 - Off: n'effectue pas de lecture de répétition.

Remarque:

Si vous appuyez sur **▶▶** une fois lors de la répétition d'une piste, la fonction de répétition est annulée.

Recherche **CD** **MP3**

1. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** en cours de lecture.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la vitesse requise: X2, X4, X8 recul ou avant.
3. Pour quitter le mode SEARCH, appuyez sur **▶**.

Aléatoire **CD** **MP3**

1. Appuyez sur RANDOM pendant la lecture ou quand la lecture est arrêtée. L'unité démarrera automatiquement la lecture aléatoire et le message RANDOM (LECTURE ALÉATOIRE) apparaîtra sur l'écran du menu.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton RANDOM pour revenir au mode de lecture normal jusqu'à ce que le message RANDOM disparaisse de l'écran du menu.

Conseil :

En appuyant sur **▶▶** lors de la lecture aléatoire, l'appareil sélectionne une autre piste et continue à lire au hasard.

Répéter A-B **CD**

1. Pour répéter une séquence lors de la lecture d'un disque appuyez sur A-B au point où l'on veut que la lecture à reprise commence. L'icône Répéter et "A-" sont affichés sur le menu d'écran.
2. Appuyez sur A-B à nouveau au point où l'on veut que la lecture à reprise finisse. L'icône Répéter et "A-B" sont affichés sur le menu d'écran et la séquence commence à être reproduite à plusieurs reprises.
3. Pour quitter la séquence et reprendre la lecture normale, appuyez sur A-B à nouveau. L'icône Répéter sur le menu d'écran.

Lecture d'un CD Audio ou Disque MP3/WMA

Lecture programmée


La fonction Programme vous permet de garder vos pistes favorites dans la mémoire du lecteur, à partir d'un disque donné. Un programme peut contenir 30 pistes.

1. Insérez un disque.

Disques CD audio ou MP3/WMA:

Le menu du AUDIO CD ou du MUSIC s'affiche.

2. Appuyez sur PROGRAM.

La marque  apparaîtra à droite du mot "Programme" sur le côté droit de la fenêtre menu.




Menu Program de CD audio



Menu Program MP3


Remarque:

Appuyez sur PROGRAM.

La marque  disparaîtra alors pour sortir du mode Édition de programme.

3. Sélectionnez une piste dans la "Liste", puis appuyez sur ENTER pour insérer la piste sélectionnée dans la liste "Programme". Répétez le pas 2 pour insérer d'autres pistes dans la liste programmée.
4. Appuyez sur ►.
Sélectionnez la piste de la liste programmée par laquelle vous voulez faire démarrer la lecture.
Appuyez sur ► ou ENTER pour démarrer. La lecture démarre dans l'ordre que vous avez programmé pour les pistes. La lecture s'arrête après une seule lecture des pistes dans la liste programmée.
6. Pour reprendre le mode de lecture normal à partir de la lecture programmée, sélectionnez une piste dans la liste du AUDIO CD (ou MUSIC) et ensuite appuyez sur ►.

Remarque :

Lors de la lecture d'une piste programmée, la marque  disparaît, puis le mode d'édition de programme est désactivé.


Répétition des pistes programmées

1. Appuyez sur REPEAT lors de la lecture d'un disque. L'icône Répétition s'affichera.
2. Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.
 - Piste: répète la piste actuelle.
 - Tout: répète toutes les pistes de la liste programmée.
 - Désactivé (pas d'affichage): ne lit pas à plusieurs reprises.


Remarque:

Si vous appuyez une fois sur ►► pendant la lecture des pistes en mode répétition, le mode répétition est annulé.

Effacement d'une piste de la liste programmée

1. En mode STOP, appuyer sur PROGRAM la marque  apparaît.
2. Utilisez les boutons ► / ▲ / ▼ pour sélectionner la piste que vous voulez effacer de la liste programmée.
4. Appuyez sur CLEAR. Répétez cela pour effacer d'autres pistes de la liste.

Effacement de toute la liste programmée

1. En mode STOP, appuyer sur PROGRAM la marque  apparaît.
2. Utilisez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner "Effacement", puis appuyez sur ENTER.

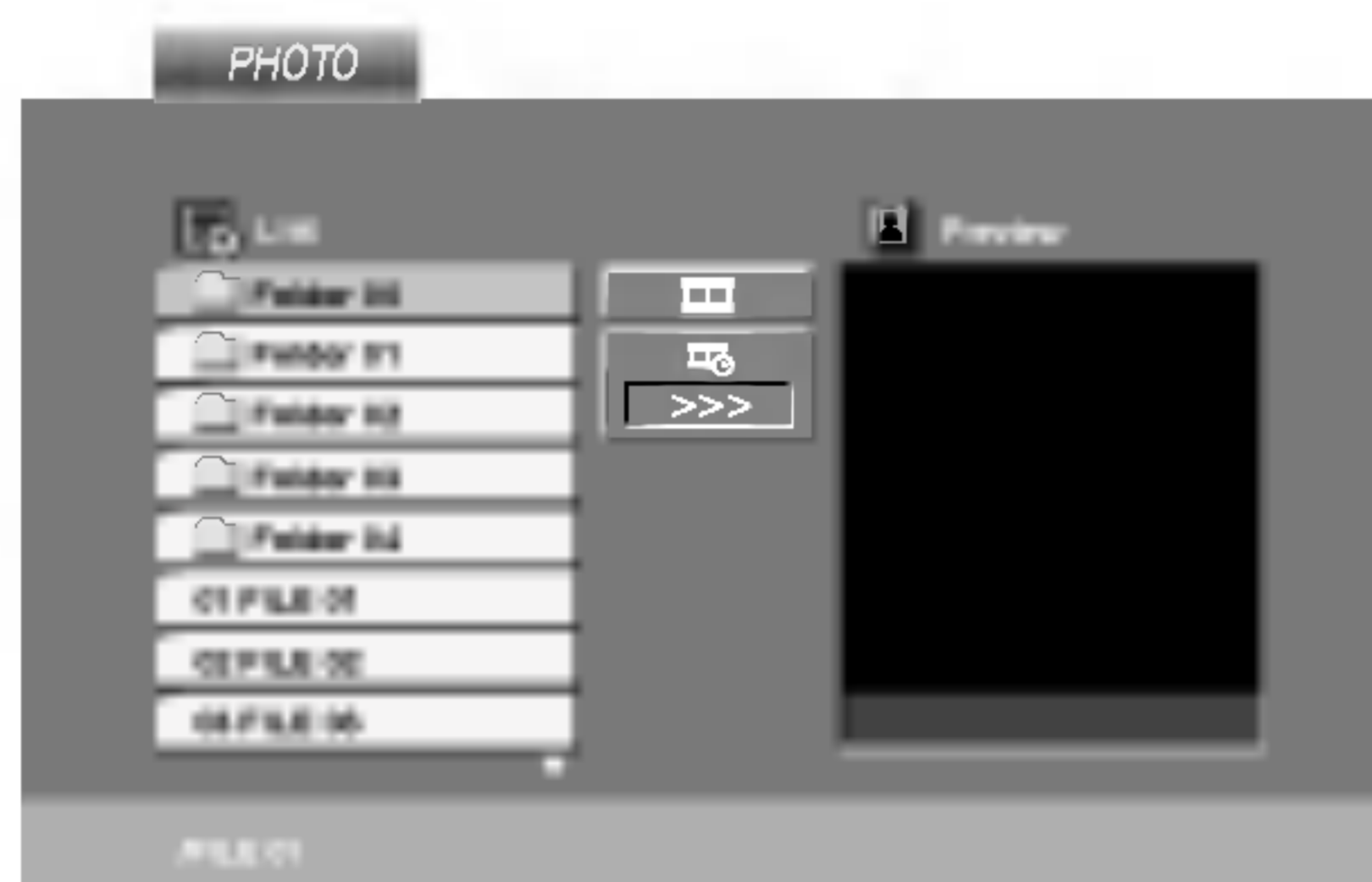
Remarque:


Les programmes sont également effacés lorsque le disque est enlevé.

Visionnement d'un Disque JPEG

En vous servant de ce lecteur, vous pouvez visionner des disques ayant des fichiers JPEG.


1. Introduisez un disque et fermez le boîtier. Le menu PHOTO est affiché sur le moniteur TV.



2. Appuyez sur ▼ / ▲ pour choisir un dossier, et appuyez sur ENTER. Une liste des fichiers sera affichée dans le dossier. Si vous vous trouvez sur une liste des fichiers et vous désirez retourner à la liste de Dossiers, employez les touches ▼ / ▲ de la télécommande pour sélectionner  et appuyez sur ENTER.
3. Si vous désirez visionner un fichier déterminé, appuyez sur ▼ / ▲ pour sélectionner un fichier et appuyez sur ENTER ou ►. La vision du fichier commence. Au moment de visionner un fichier, vous pouvez appuyer sur STOP pour retourner au menu précédent (PHOTO menu).

Diaporama (Présentation des Diapositives)

JPEG

Employez ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner  Slide Show et appuyez après sur ENTER.

Conseils:



- Il existe trois options pour la Vitesse des Diapositives  : >>> (Lent), >> (Normale) et > (Rapide).
- Avec un disque avec des fichiers MP3/WMA et JPEG vous pouvez choisir parmi MP3/WMA et JPEG. Appuyez sur TITLE et le mot MUSIC ou PHOTO en haut du menu sera remarqué.
- Appuyez sur RETURN, l'information du fichier sera cachée.

Image Immobilisée **JPEG**

1. Appuyez sur PAUSE/STEP pendant le visionnement d'une diapositive. L'appareil sera mis maintenant en mode PAUSE.
2. Pour retourner au visionnement de la diapositive, appuyez sur ► ou appuyez sur  à nouveau.

Se déplacer vers un autre fichier **JPEG**

Appuyez une fois sur ◀◀ ou ▶▶ ou sur le curseur (◀ ou ▶) en cours de visionnement d'une image pour avancer vers le fichier suivant ou précédent.

Zoom **JPEG**

Utilisez zoom pour élargir l'image photo. (voir à la page 27)

Pour pivoter l'image

Appuyez sur ▲ / ▼ pendant que vous voyez une image pour la pivoter dans le sens des aiguilles d'une

La compatibilité du disque JPEG avec ce lecteur est ainsi limitée:

- Selon la taille et le nombre de fichiers JPEG, le lecteur DVD et magnétoscope peut prendre un certain temps pour lire le contenu du disque. Si vous n'obtenez pas d'affichage à l'écran au bout de plusieurs minutes, certains fichiers peuvent être trop volumineux. Réduire la résolution des fichiers JPEG en dessous de 5760 (Horizontal) x 4608 (Vertical) pixels et utiliser un autre disque.
- Le disque ne doit pas totaliser plus de 1 500 fichiers et 300 dossiers.
- Quelques disques peuvent être incompatibles vu la différence de format d'enregistrement ou leurs caractéristiques.
- Vérifiez que tous les fichiers sélectionnés aient des extensions ".jpg" au moment de les copier sur le layout du CD.
- Si les fichiers ont des extensions ".jpe" ou ".jpeg", prière de les enregistrer comme des fichiers ".jpg".
- Les fichiers sans extension ".jpg" ne pourront pas être lus par ce lecteur DVD. Même dans le cas où les fichiers sont montrés comme des fichiers d'image JPEG sur l'Explorateur de Windows.

Liste des codes langue et des codes régionaux

Codes des Langues

Consultez cette liste afin d'introduire la langue choisie pour les configurations initiales suivantes:
Disque Audio, Sous Titre Du Disque, Menu De Disque.

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Abkhazian	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singhalese	8373
Afar	6565	Finnish	7073	Lithuanian	7684	Slovak	8375
Afrikaans	6570	French	7082	Macedonian	7775	Slovenian	8376
Albanian	8381	Frisian	7089	Malagasy	7771	Somali	8379
Ameharic	6577	Galician	7176	Malay	7783	Spanish	6983
Arabic	6582	Georgian	7565	Malayalam	7776	Sudanese	8385
Armenian	7289	German	6869	Maltese	7784	Swahili	8387
Assamese	6583	Greek	6976	Maori	7773	Swedish	8386
Aymara	6588	Greenlandic	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbaijani	6590	Guarani	7178	Moldavian	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongolian	7778	Tamil	8465
Basque	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengali; Bangla	6678	Hebrew	7387	Nepali	7869	Telugu	8469
Bhutani	6890	Hindi	7273	Norwegian	7879	Thai	8472
Bihari	6672	Hungarian	7285	Oriya	7982	Tibetan	6679
Breton	6682	Icelandic	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgarian	6671	Indonesian	7378	Pashto, Pushto	8083	Tonga	8479
Burmese	7789	Interlingua	7365	Persian	7065	Turkish	8482
Byelorussian	6669	Irish	7165	Polish	8076	Turkmen	8475
Cambodian	7577	Italian	7384	Portuguese	8084	Twi	8487
Catalan	6765	Japanese	7465	Quechua	8185	Ukrainian	8575
Chinese	9072	Javanese	7487	Rhaeto-Romance	8277	Urdu	8582
Corsican	6779	Kannada	7578	Rumanian	8279	Uzbek	8590
Croatian	7282	Kashmiri	7583	Russian	8285	Vietnamese	8673
Czech	6783	Kazakh	7575	Samoan	8377	Volapük	8679
Danish	6865	Kirghiz	7589	Sanskrit	8365	Welsh	6789
Dutch	7876	Korean	7579	Scots Gaelic	7168	Wolof	8779
English	6978	Kurdish	7585	Serbian	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laothian	7679	Serbo-Croatian	8372	Yiddish	7473
Estonian	6984	Latin	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faroese	7079	Latvian, Lettish	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Codes des régional

Employez la liste ci-dessous pour introduire le code de votre pays.

Régional	Code	Régional	Code	Régional	Code	Régional	Code
Afghanistan	AF	Ethiopia	ET	Malaysia	MY	Saudi Arabia	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldives	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finland	FI	Mexico	MX	Singapore	SG
Austria	AT	France	FR	Monaco	MC	Slovak Republic	SK
Belgium	BE	Germany	DE	Mongolia	MN	Slovenia	SI
Bhutan	BT	Great Britain	GB	Morocco	MA	South Africa	ZA
Bolivia	BO	Greece	GR	Nepal	NP	South Korea	KR
Brazil	BR	Greenland	GL	Netherlands	NL	Spain	ES
Cambodia ⁶	KH	Heard and McDonald Islands	HM	Netherlands Antilles	AN	Sri Lanka	LK
Canada	CA	Hong Kong	HK	New Zealand	NZ	Sweden	SE
Chile	CL	Hungary	HU	Nigeria	NG	Switzerland	CH
China	CN	India	IN	Norway	NO	Taiwan	TW
Colombia	CO	Indonesia	ID	Oman	OM	Thailand	TH
Congo	CG	Israel	IL	Pakistan	PK	Turkey	TR
Costa Rica	CR	Italy	IT	Panama	PA	Uganda	UG
Croatia	HR	Jamaica	JM	Paraguay	PY	Ukraine	UA
Czech Republic	CZ	Japan	JP	Philippines	PH	United States	US
Denmark	DK	Kenya	KE	Poland	PL	Uruguay	UY
Ecuador	EC	Kuwait	KW	Portugal	PT	Uzbekistan	UZ
Egypt	EG	Libya	LY	Romania	RO	Vietnam	VN
El Salvador	SV	Luxembourg	LU	Russian Federation	RU	Zimbabwe	ZW

Dépannage

Avant de contacter le service après vente, veuillez vérifier dans ce guide les causes possibles des problèmes.

Symptom	Cause	Remède
DVD ou VCR ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> Le bouton de DVD ou VCR n'est pas positionné correctement 	<ul style="list-style-type: none"> Référez-vous à la page 2.
Absence d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise.
L'appareil est allumé mais le DVD ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas de disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque.
Absence d'image (DVD).	<ul style="list-style-type: none"> La TV n'est pas réglée pour recevoir la sortie de signal DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'entrée vidéo correcte sur la TV pour que l'image du lecteur DVD apparaisse sur l'écran de la TV.
	<ul style="list-style-type: none"> Le câble de la vidéo n'est pas branché correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Connectez correctement le câble vidéo dans la prise jack.
Absence de son (DVD).	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement raccordé avec le câble audio n'est pas réglé pour recevoir le signal de sortie DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'entrée correct du récepteur afin de pouvoir entendre le son du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles audio ne sont pas raccordés correctement 	<ul style="list-style-type: none"> Connectez correctement les câbles audio à la prise jack
	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement raccordé aux câbles audio est hors tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez sous tension l'équipement raccordé aux câbles audio.
	<ul style="list-style-type: none"> La sortie du signal audio numérique est réglée dans la mauvaise position. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez correctement la sortie audio, puis allumez à nouveau sur le lecteur DVD en appuyant sur POWER.
L'image est de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. Les chaînes de Tv ne sont réglées correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque. Vérifiez la tonalité, effectuez le réglage à nouveau.
Le DVD ne commence pas la lecture	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez inséré un disque incompatible. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque compatible. (Vérifiez le type du disque et le code régional).
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est à l'envers. 	<ul style="list-style-type: none"> Placez le disque la face de lecture vers le bas.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'est pas dans les guides. 	<ul style="list-style-type: none"> Placez le disque correctement dans son logement.
	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque.
	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de classification fonctionne. 	<ul style="list-style-type: none"> Annulez la fonction Rating ou modifiez la classification.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Il y a un obstacle dans le passage de la télécommande 	<ul style="list-style-type: none"> Retirez les obstacles.
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont épuisées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles par des piles neuves.
La cassette vidéo ne peut pas être introduite	<ul style="list-style-type: none"> Le compartiment de cassette est-il vide? 	<ul style="list-style-type: none"> Éjection de la cassette.
Absence de son Hi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> Mode audio n'est pas positionné correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez "STEREO" en appuyant plusieurs fois sur "AUDIO" sur la télécommande.
Absence d'enregistrement de son NICAM	<ul style="list-style-type: none"> Mode NICAM n'est pas correctement positionné. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez dans le menu que NICAM est réglé sur AUTO pour la station à enregistrer.

Caractéristiques

Généralités

Puissance	AC 200-240V, 50 Hz
Consommation d'électricité	17W
Dimensions (approx.)	430 X 78.5 X 265 mm (w/h/d)
Poids (approx.)	4.2 kg
Température de fonctionnement	5°C à 35°C (41°F à 95°F)
Humidité	5 % à 90 %
Minuterie	24 heure affichage cassette

Système

Laser	Semiconducteur laser, longueur d'onde 650 nm
Tête de lecture Vidéo	6 têtes double azimut, balayage hélicoïdal
Système de signal	PAL
Réponse en fréquence	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz à 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz à 22 kHz CD: 8 Hz à 20 kHz
Rapport Signal/bruit	Plus que 100dB (Connecteurs ANALOG OUT seulement)
Distorsion harmonique	Moins que 0.008%
Plage dynamique	Plus que M100 dB (DVD) Plus que 95 dB (CD)

Inputs (VCR)

Audio	-6.0dBm, plus que 10 kohms (SCART) -6.0dBm, plus que 47 kohms (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 ohms, (SCART/RCA déséquilibré)

Sorties (DVD)

Sortie audio (coaxiale)	0,5 V (p-p), 75 Ω, jack RCA x 1
Sortie audio (analogique)	2,0 V rms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, jack RCA (gauche [L], droit [R])x2/SCART (vers TV)

Outputs (VCR)

Audio	-6.0dBm, moins que 1 kohms (SCART)
Video	1.0Vp-p, 75 ohms, (SCART)déséquilibré

- La conception et les spécifications sont sujets à modification sans avertissement.

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby . "Dolby" et le symbole double-D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

P/NO: 3834RV0041Z